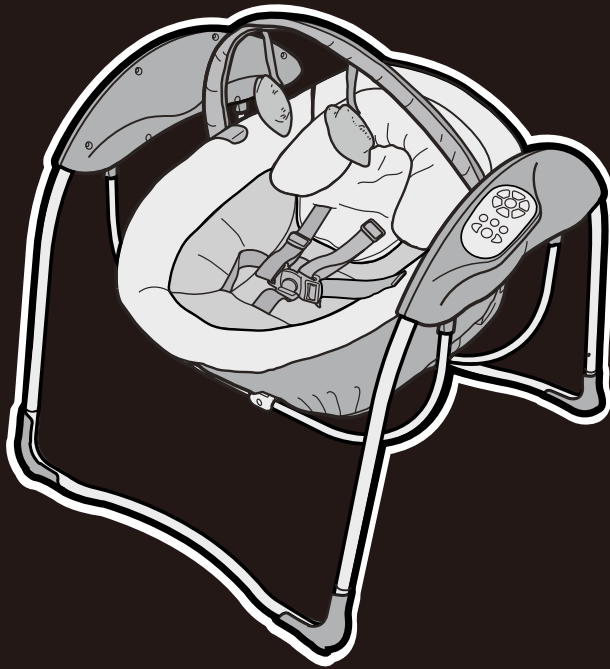




# GLIDER LITE™

Instructions



[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu) • [gracobaby.pl](http://gracobaby.pl)

GIM-0058G

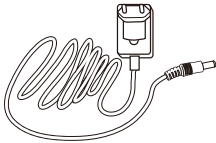
**IMPORTANT!  
READ CAREFULLY AND KEEP  
FOR FUTURE REFERENCE**

# Parts list •

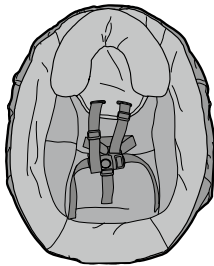
This model may not include some features shown below. **Check** that you have all the parts for this model **BEFORE** assembling your product. If any parts are missing, call Customer Service.

No tools  
required.

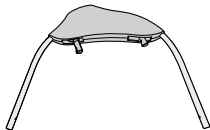
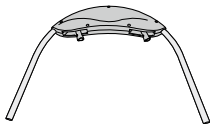
ALL MODELS



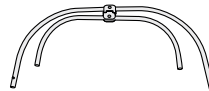
Style may vary



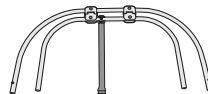
Toys may vary



2X

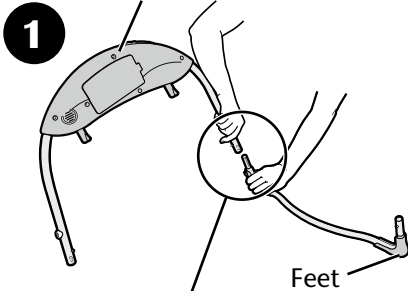
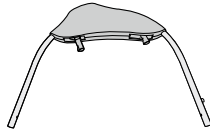
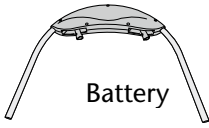


Front tube

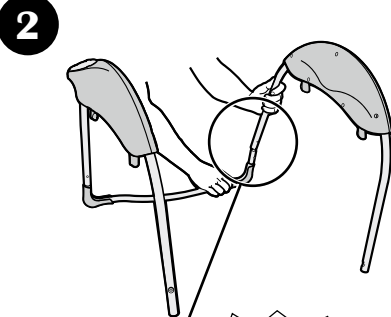
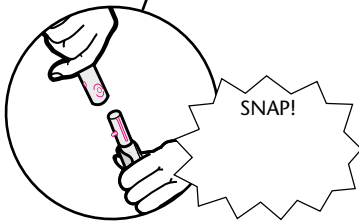


Rear tube

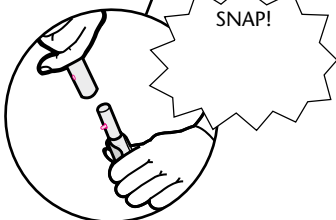
# Frame Assembly



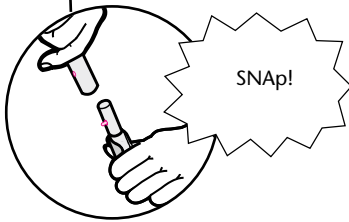
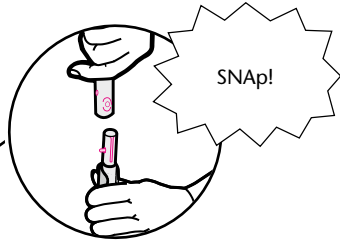
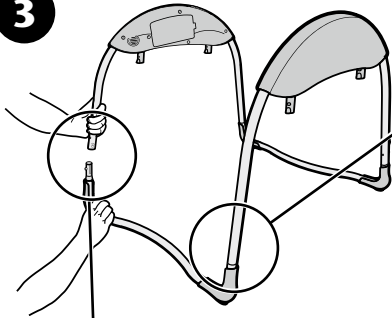
Insert one of the swing feet tubes into the battery housing leg tube until the button clicks into place as shown.



Insert the other side of the swing feet into the other housing leg until the button clicks into place as shown.



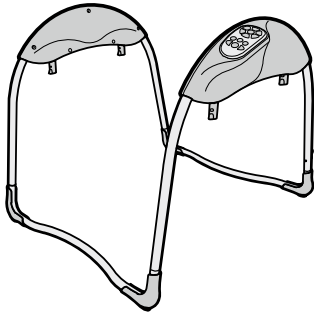
**3**



SNAP!

Insert the other feet into the rear leg tubes until the button clicks into place as shown.

**4**

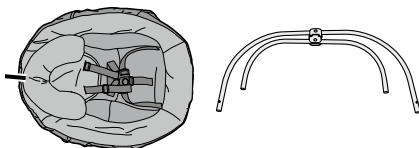


Frame is assembled.

# Attaching Swing Arms

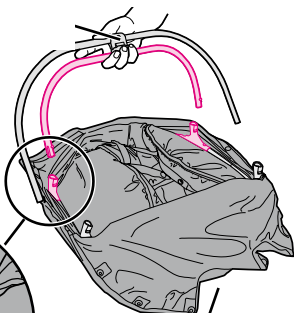
Head end of seat

5

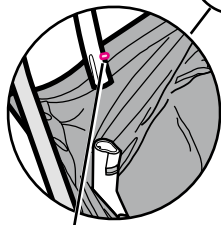


Bracket

6



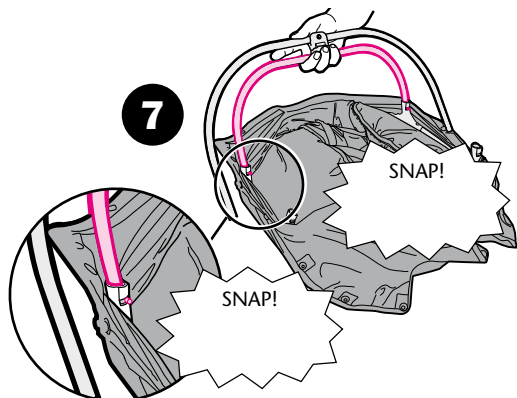
Turn seat over. Insert the tube with the single bracket with the buttons facing toward the head end of seat as shown.

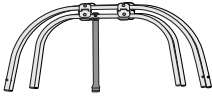


Head end of seat

Button

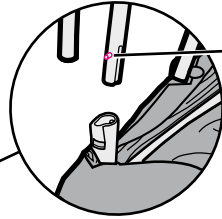
7



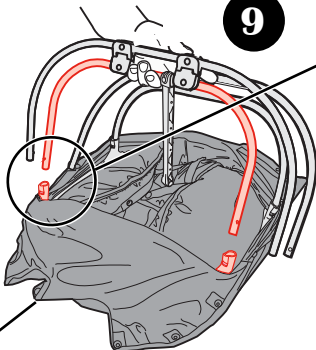


**8**

Bracket

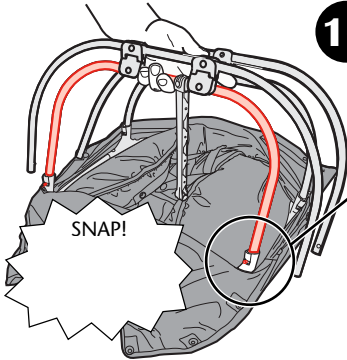


Button

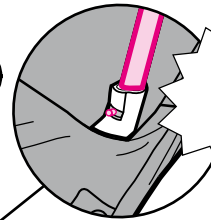


Insert the tube with the double brackets with the buttons facing toward the head end of seat as shown.

Head end of seat



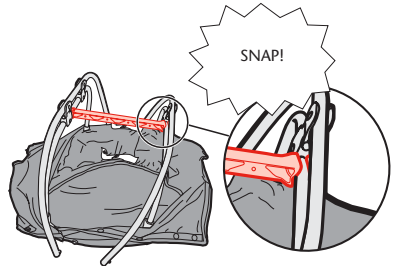
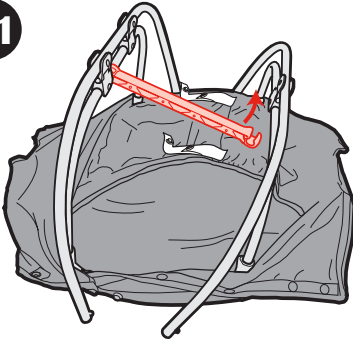
**10**



SNAP!

Push tube into mounts until it snaps into place.

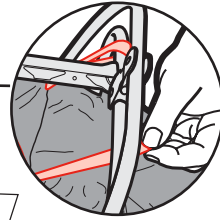
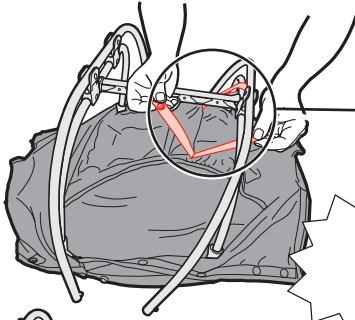
**11**



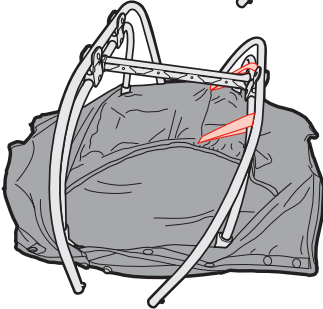
SNAP!

Single Bracket

12



SNAP!



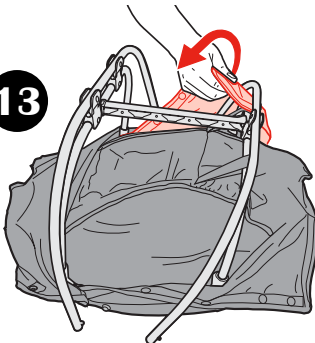
Fasten 2 straps to the tube with the single bracket as shown.

MAKE SURE straps go in-between the tubes and not over the tubes as shown **12a**



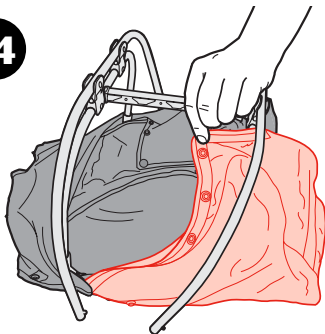
12<sub>a</sub>

13



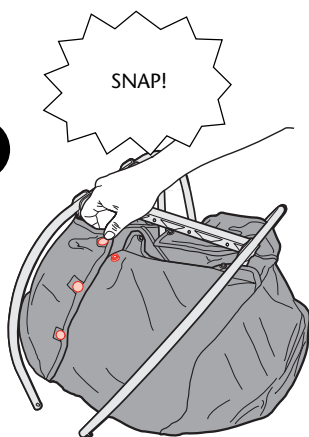
Wrap seat pad through the tubes as shown.

**14**



Pull the other side of seat pad up through the tubes as shown.

**15**



Pull the other side of the seat pad up and fasten 3 sets of snaps as shown.

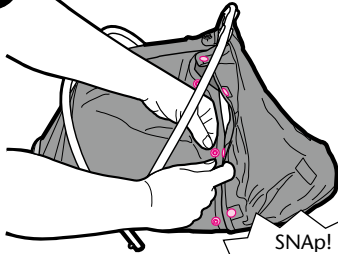
**16**



Fasten center snap as shown.



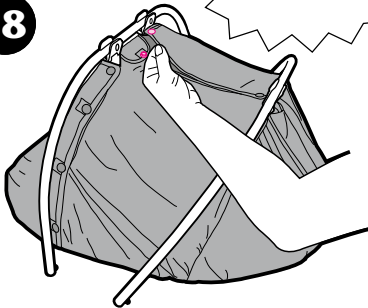
**17**



SNAP!

Fasten snaps on other side of seat as shown.

**18**



SNAP!

Fasten the other side of the seat pad over the center snap as shown.

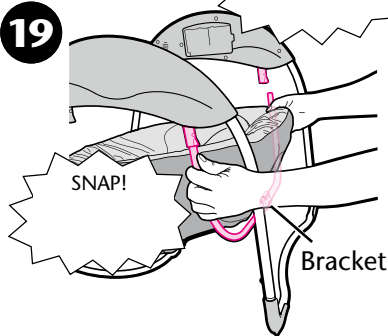
Seat is assembled.



## Attaching Swing Seat to Frame

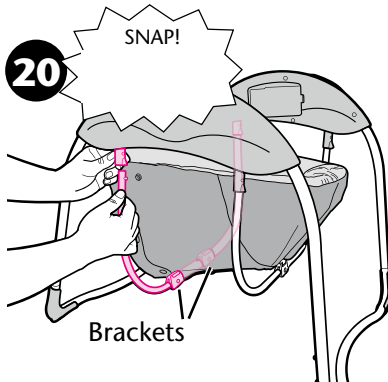


19



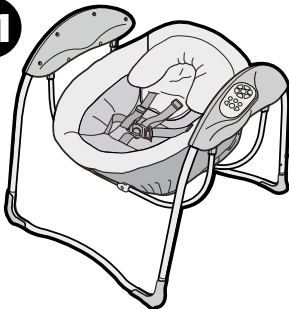
Insert the tube with the single bracket into the front hangar mounts until they snap into place.

20



Insert the tube with the double brackets into the rear hangar mounts until they snap into place.

21

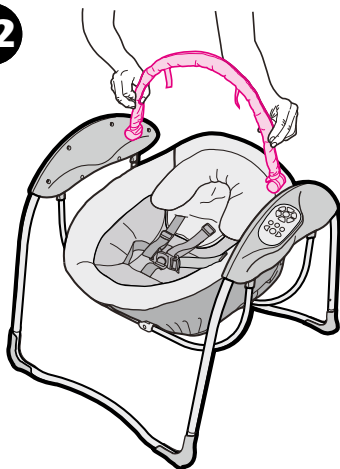


**CHECK** tubes are securely in place by pulling down on them.

## Attaching Toy Bar

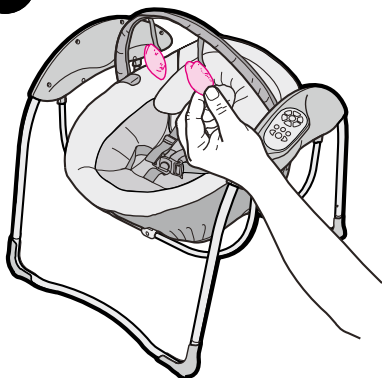


22



Fasten toy bar onto edge of seat until it is securely in place.

23



Attach toys as shown.  
(Toys may vary)

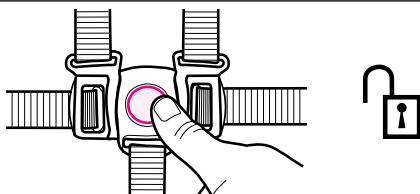
## To Secure Infant

### **⚠ WARNING**

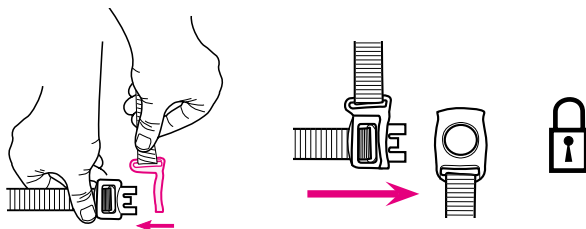
#### **Falling Hazard:**

Always use the seat belt.

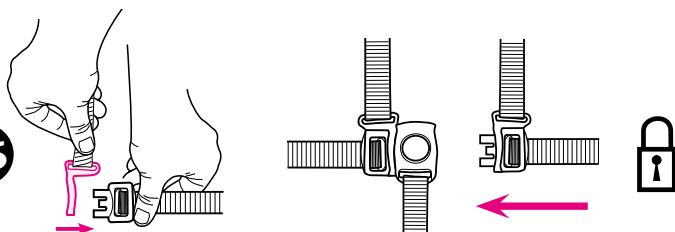
**24**



**25**

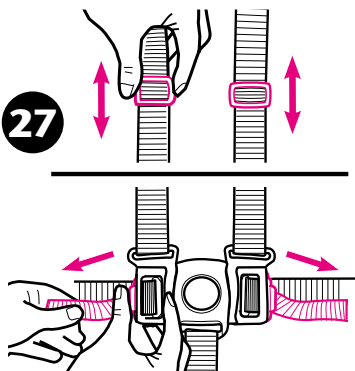


**26**

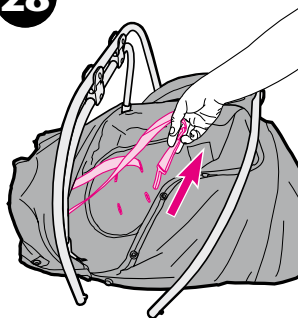


Use slide adjuster at shoulder and waist for tighter adjustment.

**27**



28



To change harness strap position, unfasten snaps on bottom of seat to reach the harness straps. Pull harness straps out of slots in seat pad.

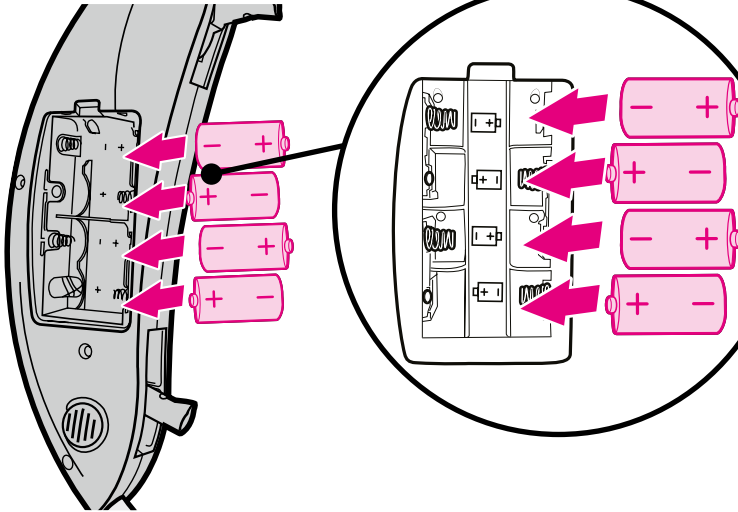
Re-insert straps into desired set of slots. When changing harness strap slots, **MAKE SURE** harness straps are going through same slots in seat pad.

29



The harness straps must go into the slot that is even with or slightly above the shoulders. Avoid twisting straps.

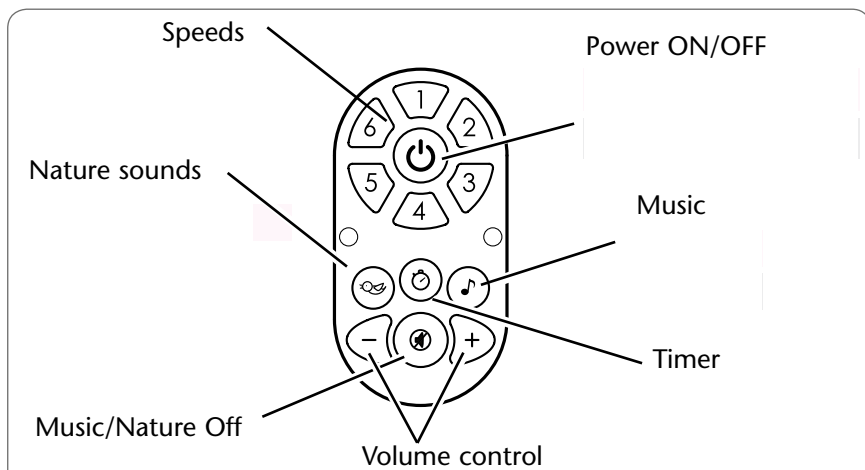
## Installing Batteries (not included)



**With baby out of swing,** open the battery compartment lid by inserting a key into the slot. Insert four D (LR20 -1.5V) batteries. Replace battery lid.

**CHECK that the batteries are put in correctly.** Your swing will not run if the batteries are put in backwards. Refer to page 2 of booklet", For Safe Battery use".

## Starting Swing (6 Speed)



**WARNING** Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt. After fastening buckles, adjust belts to get a snug fit around your infant.

### TO TURN SWING ON:

Press On /Off button or press any speed from 1 to 6. When pressing On/Off button, it automatically starts with the last speed setting that was selected before the swing was turned off.

Observe the swinging motion for a minute. It takes time for the swing to adjust to a setting. Change setting if needed.

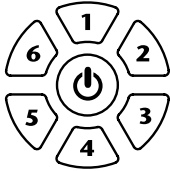
A small, quiet baby will swing higher on each setting than a larger, more active baby.

Your seat may be stopped at any time the motor is running without damaging the motor. Push swing to restart.

If your swing motor stops operating by itself, a protective device may have been activated. Turn off motor, wait three minutes, then restart swing.

**TO TURN SWING OFF:** Press On /Off button.

**30**



**SPEED** - Press On /Off button or press any speed from 1 to 6. When pressing On/Off button, it automatically starts with the last speed setting that was selected before the swing was turned off.

**31**



**ON/OFF POWER** - Press to turn ON and turn OFF. Press button to stop swing motion.

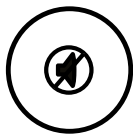
**32**



**MUSIC** - Push "**Music**" button to turn on music. Push button again to advance to next track. There are 10 songs.



**33**



**MUSIC/NATURE OFF** - Press button to turn OFF.

**34**



**VOLUME**— Press the plus (+) to raise the volume and the minus (-) to lower the volume. There are 5 volume settings.

**35**



**NATURE SOUNDS**— Push “**Nature**” button to turn on nature sound selection. Each press will change to the next nature sound. After the 5th sound is selected, it will return to the first track.

36



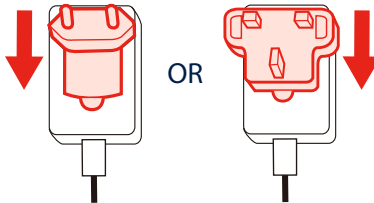
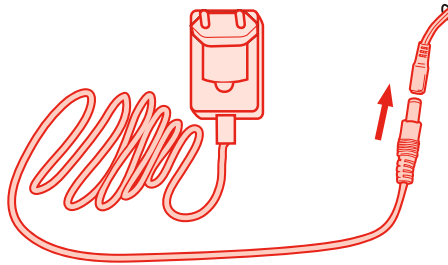
**TIMER**— push “**Timer**” button to set the timer for the swing and/or Music/Nature sounds. If the timer button is not pushed, the swing and/or music/nature sound will continue to play until the power on/off button is pushed or the music/nature off button is pushed.

When using the timer with the swing on, if the button is pushed once, timer is set for 10 minutes. Pushing the timer button a second time will increase the run time to 20 minutes. Pushing a third time will increase the time to 30 minutes.

When using the timer with the Music/Nature sounds on, the timer will set to 10, 20 or 30 minutes as described for the swing.

## AC Adaptor

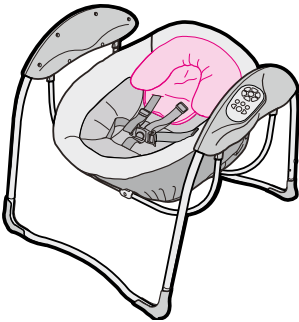
37



## Features on Certain Models

This model may not include some features.

### Head support



Only use this head support on this swing. Never use this head support on any other product.

## EN WARNING:

Complies to EN 16232:2013+A2:2023

**IMPORTANT - Keep these instructions for future reference**

**Failure to follow these warnings and the assembly instructions could result in serious injury or death.**

WARNING: Always use the restraint system.

WARNING: Never leave the child unattended.

WARNING: Do not use this product once your child can sit up unaided or weighs more than 9kg.

WARNING: Never use this product on an elevated surface (e.g. table etc).

WARNING: Do not move or lift this product with the baby inside it.

WARNING: Do not let children play with this product

WARNING: Always use on a flat, level floor.

WARNING: Never let the child sleep in this product. This product does not replace a cot or a crib. Should the child fall asleep, then it should be placed in a suitable cot or crib.

WARNING: Do not use the product without the seat cushion.

WARNING: Do not leave or place the product close to another product which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords etc.

Strings can cause strangulation. DO NOT place items with a string around your child's neck, such as hood strings or pacifier cords etc.

DO NOT suspend strings over the product or attach strings to the toys.

DISCONTINUE USING YOUR PRODUCT should it become damaged or broken.

Do not use the product if any components are broken or missing

Swing intended for children up to 9kg.

WARNING: Do not use the product if any components are broken, torn or missing and use only spare parts approved by the manufacturer. Do not use accessories other than those approved by the manufacturer.

WARNING: Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the vicinity of the product.

This product requires adult assembly. Follow assembly instructions carefully. If you experience any difficulties, please contact the Customer Service Department - 0844 4121212.

Transformer or batteries: Product is not to be connected to more than the recommended number of power supplies.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electronic toys (on certain models): Do not open. No serviceable parts inside. Remove and immediately discard plastic tab from slot in toy.

### FOR SAFE BATTERY USE:

Store swing away from children.

Keep the batteries out of children's reach.

Batteries are to be inserted with the correct polarity.

Only the recommended batteries or equivalent are to be used, volts and size.

Remove exhausted batteries from the product.

DO NOT short-circuit supply terminals.

Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged.

Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.

Any battery may leak battery acid if mixed with a different battery type, if inserted incorrectly (put in backwards) or if all batteries are not replaced or recharged at the same time. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.

Any battery may leak battery acid or explode if disposed of in fire or an attempt is made to charge a battery not intended to be recharged.

Never recharge a cell of one type in a recharger made for a cell of another type.

Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

Discard leaky batteries immediately. Leaky batteries can cause skin burns or other personal injury. When discarding batteries, be sure to dispose of them in the proper manner, according to the state and local regulations.

Always remove batteries if the product is not going to be used for a month or more. Batteries left in the unit may leak and cause damage.

Recommended type batteries - alkaline disposables. NEVER mix battery types. Change batteries when product ceases to operate satisfactorily.



The crossed out wheeled bin symbol indicates the product is to be recycled.

## CARE AND MAINTENANCE

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PRODUCT for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Use only Graco replacement parts.

REMOVABLE CLOTH SEAT COVER may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried. NO BLEACH.

TO CLEAN FRAME, use only household soap and warm water.

NO BLEACH or detergent.

Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.

## PROBLEM SOLVING

### Product won't operate:

1. No batteries in swing.
2. Batteries dead.
3. Speed setting too low.
4. Batteries in backwards - check „+“ and „-“.
5. Corrosion on battery terminals. Rotate batteries in place against terminals, or clean with sandpaper or steel wool if corrosion is severe.
6. Baby leaning far too forward
7. Baby grabbing swing legs. (Discontinue use).
8. Seat not pushed high enough for a good start.
9. Protective device activated. (Turn off motor, wait 3 minutes, then restart swing).

### Seat doesn't swing very high:

1. Control setting is too low.
2. Blanket hanging down, causing increased wind resistance.
3. Batteries too weak.
4. Baby leaning too far forward.
5. Baby too heavy or too active. (Discontinue use).
6. Soft carpet (swing higher on hard floors).

## WARNING:

WARNING: Use only power cord provided. Transformers used with the product are to be regularly examined for damage to the cord, plug, enclosure and other parts, and in the event of such damage, they must not be used until the damage has been repaired.

Transformers or batteries: Product is not to be connected to more than the recommended number of power supplies.

The product must only be used with the recommended transformer.

The product shall only be used with a transformer for toys.

The toy shall be used with the transformer supplied.

The transformer is not a toy.

Only use the recommended AC Adaptor supplied with the product. Only plug the AC Adaptor into a single outlet.

- 1 Schuif een van de voetbuizen van de schommel in een van de voorste buizen van de batterijbehuizing tot de knop vastklikt, zoals afgebeeld.
- 2 Schuif de andere kant van de voet in de andere buis van de behuizing tot de knop vastklikt, zoals afgebeeld.
- 3 Schuif de tweede voet in de buizen achteraan tot de knop vastklikt, zoals afgebeeld.
- 4 Het frame is gemonteerd.
- 5 Hoofdeinde van het stoeltje - Zie afbeelding
- 6 Keer het stoeltje om. Schuif de buis met de enkele klem in de bevestiging met de knoppen naar het hoofdeinde van het stoeltje gericht, zoals afgebeeld.
- 6 Knop - Zie afbeelding
- 6 Klem - Zie afbeelding
- 6 Hoofdeinde van het stoeltje - Zie afbeelding
- 7 Zie afbeelding - Klik
- 8 Klem - Zie afbeelding
- 9 Knop - Zie afbeelding
- 9 Schuif de buis met de dubbele klem in de bevestiging met de knoppen naar het hoofdeinde van het stoeltje gericht, zoals afgebeeld.
- 10 Duw de buis in de bevestigingen tot de knop vastklikt.
- 11
- 12 Bevestig 2 riemen aan de buis met de enkele klem, zoals afgebeeld.
- 12 ZORG dat de riemen tussen en niet over de buizen gaan, zoals afgebeeld in 12a.
- 12a Zie afbeelding
- 13 Trek het stoelkussen door de buizen.
- 14 Trek de andere kant van het stoelkussen omhoog door de buizen, zoals afgebeeld.
- 15 Trek de andere kant van het stoelkussen omhoog en bevestig 3 drukknoyen, zoals afgebeeld.
- 16 Bevestig de andere kant van het stoeltje.
- 17 Bevestig de drukknoyen aan de andere kant van het stoeltje, zoals afgebeeld.
- 18 Bevestig de andere kant van het stoelkussen over de middelste drukknoop, zoals afgebeeld.  
Het stoeltje is gemonteerd.
- 19 Schuif de buis met de enkele klem in de voorste hangbuisbevestigingen tot de knoppen vastklikken.
- 20 Schuif de buis met de dubbele klem in de achterste hangbuisbevestigingen tot de knoppen vastklikken.
- 21 Controleer of de buizen stevig vastzitten door eraan te trekken.
- 22 Bevestig de speelgoedbeugel op de rand van het stoeltje tot hij stevig vastzit.
- 23 „Bevestig het speelgoed zoals afgebeeld. (Het speelgoed kan verschillen)“
- 24 zie afbeelding
- 25 zie afbeelding
- 26 Gebruik het schuifmechanisme om de schouder- en tailleriemen strakker aan te trekken.
- 27 zie afbeelding
- 28 Als u de positie van het riemsysteem wenst te wijzigen, maak dan de drukknoyen aan de onderkant van het stoeltje los om toegang tot de riemen te hebben. Trek de riemen uit de sleuven in het stoelkussen.

29 De riemen moeten door de sleuven worden getrokken die zich op dezelfde hoogte of net boven de schouders bevinden. Probeer de riemen niet te draaien.

30 SNELHEID - Druk op de Aan/Uit-knop of selecteer een snelheid van 1 tot 6. Wanneer u op de Aan/Uit-knop drukt, wordt automatisch de snelheid geselecteerd die was ingesteld bij de uitschakeling van de schommel.

31 AAN/UIT - Druk op AAN of UIT. Druk op de knop om de schommelbeweging te stoppen.

32 MUZIEK - Druk op de "Muziek"-knop om de muziek in te schakelen. Druk opnieuw op de knop om naar het volgende nummer te gaan. Er zijn 10 liedjes.

33 MUZIEK/NATUUR UIT - Druk op de knop om de muziek uit te schakelen.

34 VOLUME— Druk op plus (+) om het volume te verhogen en op min (-) om het volume te verlagen. Er zijn 5 volume-instellingen.

35 NATUURGELUIDEN— Druk op de "Natuur"-knop om de natuurgeluiden in te schakelen. Bij iedere druk op de knop wordt het volgende natuurgeluid afgespeeld. Na het vijfde geluid wordt opnieuw het eerste geluid afgespeeld.

36 „TIMER— Druk op de "Timer"-knop om de timer in te stellen voor de schommelfunctie en/of de muziek/natuurgeluiden. Als de timerknop niet wordt ingedrukt, dan blijven de schommel en/of de muziek/natuurgeluiden spelen tot de AAN/UIT-knop of de MUZIEK/NATUUR UIT-knop wordt ingedrukt.

37 Wisselstroomadapter



In overeenstemming met EN 16232:2013+A2:2023

**BELANGRIJK - Bewaar deze instructies voor latere raadpleging**

**Niet-naleving van deze waarschuwingen en montage-instructies kunnen ernstige letsels of de dood tot gevolg hebben.**

**WAARSCHUWING:** Gebruik altijd het beveiligingssysteem.

**WAARSCHUWING:** Laat het kind nooit alleen zonder toezicht.

**WAARSCHUWING:** Gebruik dit product niet meer zodra uw kind zelfstandig kan rechtzitten of meer dan 9 kg weegt.

**WAARSCHUWING:** Gebruik dit product nooit op een verhoogd oppervlak (bv. tafel, enz.).

**WAARSCHUWING:** Verplaats of hef dit product niet op wanneer de baby erin zit.

**WAARSCHUWING:** Laat kinderen niet met dit product spelen.

**WAARSCHUWING:** Gebruik dit product altijd op een effen en vlakke vloer.

**WAARSCHUWING:** Laat het kind niet in dit product slapen. Dit product is niet bedoeld als vervanging van een wieg. Indien het kind in slaap valt, moet u het in een geschikte wieg leggen.

**WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet meer zodra uw kind zelfstandig kan zitten.

**WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet zonder het kussen van het stoeltje.

**WAARSCHUWING:** Plaats het product niet in de buurt van een ander product dat verstikkings- of wurgingsgevaar inhoudt, bv. touwtjes, koordjes van jaloezieën/gordijnen, enz.

Touwtjes kunnen wurging veroorzaken. Hang GEEN voorwerpen met een touwtje om de nek van uw kind, zoals de touwtjes van een kap of speenkoorden.

Hang GEEN touwtjes over het product of bevestig GEEN touwtjes aan het speelgoed.

**GEbruik uw product NIET MEER als het beschadigd of stuk is.**

Schommel bestemd voor kinderen tot 9 kg.

**WAARSCHUWING:** Gebruik het product niet als u defecte, verwrongen of ontbrekende onderdelen opmerkt en gebruik uitsluitend reserveonderdelen die door de fabrikant erkend zijn. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant erkend zijn.

**WAARSCHUWING:** Wees voorzichtig in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen, zoals elektrische verwarmingstoestellen of verwarmingstoestellen op gas.

Dit product moet door een volwassene gemonteerd worden. Volg nauwlettend de montage-instructies. Mocht u hierbij moeilijkheden ondervinden, neem dan contact op met de klantendienst.

**Adapter of batterijen:** Het product mag niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal stroombronnen.

Houd kinderen onder toezicht, zodat ze niet met het toestel spelen.

**Elektronisch speelgoed (op bepaalde modellen):** Niet openen. Geen reparerbare inwendige onderdelen. Verwijder en werp het plastic lipje van de sleuf van het speelgoed onmiddellijk weg.

**VOOR VEILIG BATTERIJGEBRUIK:**

Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.

De polariteit van de batterijen moet in acht genomen worden.

Gebruik uitsluitend de aanbevolen of gelijkwaardige batterijen, voltages en formaten.

Verwijder lege batterijen uit het product.

Kortsluit de stroomaansluitingen NIET.

Opladbare batterijen moeten uit het product verwijderd worden, voordat ze worden opgeladen.

Opladbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen worden.

## ZORG EN ONDERHOUD

Batterijen kunnen batterijzuur lekken als ze samen met een ander batterijtype gebruikt worden, als ze verkeerd (omgekeerd) geplaatst worden of als alle batterijen niet tegelijk vervangen of opgeladen worden. Gebruik nieuwe en oude batterijen niet door elkaar. Gebruik alkalinebatterijen, standaardbatterijen (carbon-zink) of oplaadbare batterijen (nikkel-cadmium) niet door elkaar.

Batterijen kunnen batterijzuur lekken of ontploffen als ze in vuur gegooid worden of als er geprobeerd wordt batterijen op te laden die hiervoor niet bestemd zijn.

Laad nooit een batterij van een bepaald type in een lader voor een ander batterijtype op.

Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.

Werp lekkende batterijen onmiddellijk weg. Lekkende batterijen kunnen brandwonden of andere lichamelijke letsels veroorzaken. Verwijder batterijen in overeenstemming met de landelijke en plaatselijke milieuvoorschriften.

Verwijder de batterijen als het product gedurende een maand of langer niet gebruikt zal worden. Anders zouden de batterijen kunnen lekken en schade veroorzaken.

Aanbevolen type batterijen - alkaline/wegwerp/batterijen. Gebruik verschillende batterijtypes NOOIT door elkaar. Vervang de batterijen wanneer het product niet behoorlijk meer werkt.



Het doorkruiste vuilnisbaksymbool betekent dat het product gerecycled moet worden.

**CONTROLEER UW PRODUCT REGELMATIG**, zodat u losse schroeven, versleten onderdelen of scheurtjes tijdig opmerkt. Vervang of repareer de onderdelen, indien nodig. Gebruik hiervoor uitsluitend vervangingsonderdelen van Graco.

**DE AFNEEMBARE DOEKEN STOELBEKLEDING** mag met een fijnwasprogramma in koud water in de wasmachine gewassen worden en te drogen gehangen worden. NIET BLEKEN.

Gebruik voor het FRAME uitsluitend zeep en warm water.

GEEN BLEEKMIDDEL of detergent.

Overmatige blootstelling aan zon of hitte kan verkleuring of vervorming van onderdelen veroorzaken.

## PROBLEEM OPLOSSEN

### Product werkt niet:

1. Geen batterijen in de schommel
2. Batterijen leeg.
3. Snelheidsinstelling te laag.
4. Batterijen omgekeerd geplaatst - controleer „+“““ en „-“““.
5. Corrosie op batterijpolen. Draai de batterijen op hun plaats tegen de polen of maak de polen schoon met schuurpapier of staalwol in geval van zware corrosie.
6. Baby leunt te ver naar voren.
7. Baby grijpt de zwaaiarmen vast. (Niet meer gebruiken.)
8. Stoeltje niet hoog genoeg in gang geduwd voor een goede start.
9. Beveiligingsinrichting geactiveerd. (Schakel de motor uit, wacht 3 minuten, start de schommel vervolgens opnieuw).

### Stoeltje schommelt niet zeer hoog:

1. Schommelinstelling is te laag.
2. Deken hangt neer, waardoor er meer windweerstand is.
3. Batterijen te zwak.
4. Baby leunt te ver naar voren.
5. Baby te zwaar of te actief. (Niet meer gebruiken.)
6. Zacht tapijt (schommelt hoger op harde vloeren).

## WAARSCHUWING:

**WAARSCHUWING:** Gebruik uitsluitend het meegeleverde stroomsnoer. Adapters die met het product gebruikt worden, moeten regelmatig gecontroleerd worden op schade aan het snoer, de stekker, de omhulzing en de overige onderdelen. In geval van schade mag de adapter niet meer gebruikt worden tot de schade gerepareerd is.

Adapters of batterijen: het product mag niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal stroombronnen.

Het product mag uitsluitend gebruikt worden met de aanbevolen adapter.

Het product mag alleen worden gebruikt met een transformator voor speelgoed.

Het speelgoed moet worden gebruikt met de meegeleverde transformator.

De adapter is geen speelgoed.

Gebruik uitsluitend de aanbevolen AC-adapter die met het product werd meegeleverd. Steek de AC-adapter uitsluitend in een enkel stopcontact.

① Insérez un des tubes de pied de la balancelle dans le tube de la partie de logement des piles jusqu'à ce que le bouton s'enclenche comme illustré.

② Insérez l'autre côté du pied de la balancelle dans l'autre partie du logement jusqu'à ce que le bouton s'enclenche comme illustré.

③ Insérez les autres pieds dans les tubes de la partie arrière jusqu'à ce que le bouton s'enclenche comme illustré.

④ Le cadre est assemblé.

### Fixation des bras de la balancelle

⑤ Extrémité de la tête du siège - Voir image

⑥ Basculez le siège. Insérez le tube avec simple patte de fixation avec les boutons face vers l'extrémité de la tête du siège comme illustré.

⑥ Bouton - Voir image

⑥ Fixation - Voir image

⑥ Extrémité de tête de siège - voir image

⑦ voir image - bouton

⑧ Patte de fixation - Voir image

⑨ Bouton - Voir image

⑨ Insérez le tube avec doubles pattes de fixation avec les boutons face vers l'extrémité de la tête du siège comme illustré.

⑩ Enfoncez le tube dans les montants jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

⑪

⑫ Serrez les 2 sangles au tube avec simple patte de fixation comme illustré.

⑫ ASSUREZ-VOUS que les sangles s'insèrent entre les tubes et pas au-dessus des tubes comme illustré 12z

⑫a Voir image

⑬ Faites passer la housse du siège entre les tubes pour l'envelopper

⑭ Tirez l'autre côté de la housse du siège vers le haut entre les tubes comme illustré.

⑮ Tirez l'autre côté de la housse du siège vers le haut et fermez les 3 jeux de pressions comme illustré.

⑯ Fermez l'autre côté du siège

⑰ Fermez les pressions sur l'autre côté du siège illustré.

⑱ Fermez l'autre côté de la housse du siège au-dessus de la pression centrale comme illustré.

Le siège est assemblé.

### Fixation du siège de la balancelle au cadre

⑰ Insérez le tube avec simple patte de fixation dans les montants de support avant jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

⑳ Insérez le tube avec doubles pattes de fixation dans les montants de support arrière jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.

㉑ vérifiez que les tubes sont correctement en place en les enfonçant.

### Fixation de l'arche de jouet

㉒ Fixez l'arche de jouet sur le bord du siège jusqu'à ce qu'elle soit correctement en place.

㉓ „Fixez les jouets comme illustré.  
(Les jouets peuvent varier)“

## Arrimage de l'enfant

- ②4 voir image
- ②5 voir image
- ②6 Ajustez bien le harnais avec le dispositif de réglage coulissant de l'épaule et de la taille.
- ②7 voir image
- ②8 Pour changer la position de la sangle du harnais, défaites les pressions du siège pour atteindre les sangles du harnais. Tirez les sangles du harnais en dehors des fentes de la housse de siège.
- ②8 Insérez à nouveau les sangles dans le jeu de fentes souhaité. Lorsque vous changez de position pour les fentes, ASSUREZ-VOUS que les sangles du harnais passent dans les mêmes fentes sur la housse de siège.
- ②9 Les sangles du harnais doivent passer dans les fentes situées au niveau des épaules ou juste au-dessus. Évitez d'entortiller les sangles.

## DÉSACTIVATION DE LA BALANCELLE : appuyez sur le bouton On /Off.

- ③0 VITESSE - Appuyez sur le bouton On /Off ou réglez la vitesse entre 1 et 6. Appuyer sur le bouton On/Off permet de démarrer automatiquement avec la dernière vitesse réglée qui a été sélectionnée avant d'avoir éteint la balancelle.
- ③1 ALIMENTATION ON/OFF - appuyez pour mettre sous et hors tension. Appuyez sur le bouton pour arrêter le mouvement de la balancelle.
- ③2 MUSIQUE- Enfoncez le bouton « Musique » pour allumer la musique. Enfoncez à nouveau le bouton pour passer à la piste suivante. 10 musiques sont disponibles.
- ③3 MUSIQUE/NATURE DÉSACTIVÉ - appuyez sur le bouton pour désactiver.

③4 VOLUME— appuyez sur le plus (+) pour augmenter le volume et le moins (-) pour baisser le volume. 5 réglages de volume sont disponibles.

③5 SONS DE LA NATURE— enfoncez le bouton « Nature » pour activer la sélection de son de la nature. Chaque pression permettra de passer au son de nature suivant. Après avoir sélectionné le 5ème son, il reviendra au premier son.

③6 „MINUTEUR— enfoncez le bouton « Minuteur » pour régler le minuteur pour la balancelle et/ou les sons de Musique/Nature. Si le bouton de minuteur n'est pas enfoncé, la balancelle et/ou le son de musique/nature continueront jusqu'à ce que le bouton d'alimentation on/off ou le bouton de désactivation musique/nature soit enfoncé.

Lors de l'utilisation du minuteur avec activation de la balancelle, si le bouton est enfoncé une fois, le minuteur est réglé sur 10 minutes. Enfoncer le bouton du minuteur une deuxième fois fera passer le temps de fonctionnement à 20 minutes. Enfoncer une troisième fois, fera passer le temps à 30 minutes.

Lors de l'utilisation du minuteur alors que la fonction sons de Musique/Nature est activée, le minuteur sera réglé sur 10, 20 ou 30 minutes comme décrit pour la balancelle."

③7 Adaptateur secteur

## FR AVERTISSEMENT:

Conforme à la norme EN 16232:2013+A2:2023

### AVERTISSEMENT

**IMPORTANT — Lire attentivement les instructions avant toute utilisation et les conserver pour toute référence ultérieure.**

**Ne pas suivre les avertissements, recommandations et instructions de montage, peut entraîner un risque de blessures graves ou la mort.**

AVERTISSEMENT — Toujours utiliser le système de retenue.

AVERTISSEMENT — Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT — Ne pas utiliser ce produit si votre enfant tient assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.

AVERTISSEMENT — Il est dangereux d'utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple une table).

AVERTISSEMENT — Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.

AVERTISSEMENT — Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit.

ATTENTION: Toujours utiliser sur une surface plane et égale.

ATTENTION: Ne laissez jamais votre enfant dormir dans ce produit. Ce produit ne remplace pas un berceau ou un lit d'enfant. Si votre enfant s'est endormi, il doit être placé dans un berceau ou un lit d'enfant.

AVERTISSEMENT — Ne pas utiliser ce produit si votre enfant tient assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.

ATTENTION: Ne pas utiliser la balançoire sans le coussin.

ATTENTION: Ne pas laisser la balançoire près d'un produit qui pourrait présenter un risque d'étouffement ou d'étranglement (par exemple cordons de rideaux, etc.).

Les cordelettes et autres cordons peuvent présenter des risques d'étranglements. NE PAS mettre d'objets comportant des cordelettes autour du cou de l'enfant.

NE PAS attacher de corde aux jouets, et passer de cordelette en travers de la balancelle.

ATTENTION: Ne pas utiliser le produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants.

Balançoire destinée à des enfants de moins de 9kg.

ATTENTION: Ne pas utiliser le produit si un ou plusieurs éléments sont cassés ou manquants.

ATTENTION: Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange autres que ceux approuvés par le fabricant".

ATTENTION aux risques liés au feu dans le voisinage de la balançoire: poeles, cheminées, cuisinières et autres sources de forte chaleur.

Ce produit doit être assemblé par un adulte. Suivre soigneusement les instructions, En cas de difficulté, contacter le Service Consommateurs.

Le produit ne doit pas être branché à plus de batteries ou transformateurs que recommandés.

Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la balançoire.

Jouet électroniques (sur certains modèles): Ne pas ouvrir. Ne contiennent pas de pièces échangeables. Retirer la languette plastique du jouet.

### UTILISATION SURE DES PILES ET BATTERIES:

Conserver les piles et batteries hors de portée des enfants.

les piles doivent être insérées avec la polarité correcte.

N'utiliser que les piles ou batteries recommandées (voltage et taille).

les piles déchargées doivent être retirées de la balancelle.

NE PAS court circuiter les piles.

Les piles rechargeables doivent être ôtées de la balançoire pour être rechargées.

## ENTRETIEN

Les piles rechargeables ne doivent l'être que par un adulte.

Une pile peut couler lorsqu'elle est branchée avec une pile d'un type différent, si elle est placée à l'envers, ou si les piles ne sont pas changées ou rechargées en même temps. Il ne faut pas mélanger différentes sortes de piles, ni mélanger des piles neuves et usagées.

Les piles peuvent fuir ou exploser si elles sont jetées au feu, ou si on essaye de les recharger lorsqu'elles ne sont pas rechargeables.

Ne jamais recharger une pile rechargeable avec un chargeur prévu pour un autre type de pile.

Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

Les piles qui fuient peuvent créer des risques de brûlure et de blessures. Jeter immédiatement les piles qui fuient dans les poubelles prévues pour.

Toujours retirer les piles si le produit n'est pas utilisé durant un mois ou plus. Des piles qui fuient peuvent endommager le produit.

Type de piles recommandées - Alkalines. Ne jamais mélanger des piles de type différent. Changer les piles dès que le produit cesse de fonctionner correctement.



Le symbole de la poubelle barrée montre que ce produit doit être jeté dans les poubelles spéciales, prévues à cet effet.

VERIFIER PERIODIQUEMENT LE PRODUIT pour détecter les vis défilées, les parties déchirées et cassées. Remplacer ou réparer les pièces qui le nécessitent, N'utiliser que des pièces détachées fournies par GRACO.

Le coussin de siège peut être lavé en machines cycle doux. Pas d'essorage. Pas de détergents durs du type eau de Javel, Pas de détergents durs du type eau de Javel.

Pour nettoyer la structure, n'utiliser que du savon de ménage et de l'eau tiède.

Pas de détergents durs du type eau de Javel.

Une exposition excessive au soleil pourrait être cause d'affadissement des couleurs.

## RESOLUTION DE PROBLEMES

### Le produit ne fonctionne pas:

1. Pas de piles
2. Piles usées
3. Vitesse trop basse
4. Piles mal placées (vérifier les "+" et le "-")
5. Extrémités des piles corrodées. Faire tourner les piles selon leur axe longitudinal, ou nettoyer les extrémités avec du papier de verre, ou de la laine d'acier si la corrosion est sévère
6. Le bébé se penche trop vers l'avant
7. Le bébé est capable d'attraper les barres de balancement (arrêter l'utilisation)
8. Siège insuffisamment haut pour le démarrage
9. Un mécanisme de protection activé (couper le moteur, attendre quelques minutes, puis redémarrer)

### Le siège ne se balance pas assez haut:

1. Le niveau de contrôle est trop bas
2. Coussin causant une résistance au vent
3. Les piles sont trop faibles
4. Le bébé se penche trop vers l'avant
5. Le bébé trop lourd ou trop actif (arrêter l'utilisation)
6. Le sol est trop „mou“ (le balancement est plus prononcé sur un sol „dur“)

## ATTENTION:

ATTENTION: n'utiliser que le fil de branchement fourni. les adaptateurs utilisés avec la balancelle suspendue pour enfant doivent être régulièrement examinés afin de déceler d'éventuels dommages sur le cordon, la prise, le boîtier et les autres parties et dans le cas où de tels dommages devaient être décelés, l'adaptateur ne doit pas être utilisé

Transformateurs ou piles: Le produit ne doit pas être branché à plus de batteries ou transformateurs que recommandés.

le produit ne doit être utilisé qu'avec l'adaptateur recommandé

Le produit ne doit être utilisé qu'avec un transformateur pour jouets.

Le jouet doit être utilisé avec le transformateur fourni uniquement.

Le transformateur n'est pas un jouet

la balancelle suspendue pour enfant ne doit être utilisée qu'avec l'adaptateur recommandé



- 1 Stecken Sie ein Ende des Babyschaukelfußes in das halbmondförmige Rohr mit dem Batteriegehäuse bis der Knopf hörbar einrastet (s. Abb.). Die Batteriefachabdeckung zeigt nach innen.
- 2 Stecken Sie das andere Ende des Schaukelfußes in das andere halbmondförmige Rohr bis der Knopf hörbar einrastet (s. Abb.).
- 3 Befestigen Sie nun die Enden des anderen Schaukelfußes auf gleiche Weise bis der Knopf hörbar einrastet (s. Abb.).
- 4 Drehen Sie den Rahmen um. Fertig!

### **Befestigen der Schaukelarme**

- 5 Kopfende des Sitzes - s. Abb.
- 6 Drehen Sie den Sitz um. Befestigen Sie das Rohr mit der Einzelhalterung so, dass die Knöpfe zum Kopfende des Sitzes zeigen (s. Abb.).
- 6 Knopf - s. Abb.
- 6 Halterung - s. Abb.
- 6 Kopfende des Sitzes - s. Abb.
- 7 s. Abb. - Klick!
- 8 Halterung - s. Abb.
- 9 Knopf - s. Abb.
- 9 Befestigen Sie das Rohr mit der Doppelhalterung so, dass die Knöpfe zum Kopfende des Sitzes zeigen (s. Abb.).
- 10 Drücken Sie das Rohr in die Halterung bis es hörbar einrastet.
- 11
- 12 Befestigen Sie die beiden Riemen an dem Rohr mit der Einzelhalterung (s. Abb.).

- 12 VERGEWISSERN SIE SICH, dass die Riemen durch die Rohre hindurch gehen und nicht über die Rohre hinweg (vgl. Abb. 12a).

12a s. Abb.

- 13 Ziehen Sie das Sitzpolster durch die Rohre.
- 14 Ziehen Sie nun die andere Seite des Sitzpolsters durch die Rohre (s. Abb.).
- 15 Ziehen Sie die Kopfseite des Sitzpolsters nach oben und schließen Sie die Druckknöpfe (s. Abb.).
- 16 Befestigen Sie nun die andere Seite des Sitzpolsters.
- 17 Schließen Sie die Druckknöpfe auf der anderen Seite des Sitzpolsters (s. Abb.).
- 18 Befestigen Sie die andere Seite des Sitzpolsters über dem mittleren Druckknopf (s. Abb.).

Fertig.

### **Befestigen des Schaukelsitzes am Rahmen**

- 19 Stecken Sie das Rohr mit der Einzelhalterung in die vordere Bügelbefestigung bis es hörbar einrastet.
- 20 Stecken Sie das Rohr mit der Doppelhalterung in die hintere Bügelbefestigung bis es hörbar einrastet.
- 21 Vergewissern Sie sich, dass die Rohre sicher eingerastet sind, indem Sie an ihnen ziehen.

### **Befestigen des Spielbügels**

- 22 Klemmen Sie den Spielbügel am Rand des Sitzes fest.
- 23 „Befestigen Sie das Spielzeug.  
(Spielzeug variiert je nach Modell.)“

## Das Kind sichern

- 24) s. Abb.
- 25) s. Abb.
- 26) Stellen Sie mithilfe der Schiebeschnalles den Schulter- und Hüftgurt passend ein.
- 27) s. Abb.
- 28) Wenn Sie die Position des Gurtes ändern möchten, öffnen Sie die Druckknöpfe auf der Unterseite des Sitzes. Ziehen Sie die Gurte aus den Schlitzen im Sitzpolster.
- 28) Führen Sie die Gurte durch die gewünschten Schlitze wieder ein. Vergewissern Sie sich beim Ändern der Gurtschlitze, dass die Gurte auch durch die richtigen Schlitze im Sitzpolster geführt werden.
- 29) Die Gurtbänder müssen auf Höhe der Schultern oder etwas darüber in die Schlitze geführt werden. Gurte nicht verdrehen!

## Ausschalten der Schaukel: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste.

- 30) Geschwindigkeit - Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste oder wählen Sie eine Geschwindigkeitseinstellung zwischen 1 und 6. Wenn Sie die Ein-/Aus-Taste drücken, startet die Schaukel automatisch mit der zuletzt gewählten Geschwindigkeit.
- 31) EIN/AUS - Drücken Sie diese Taste, um den Motor EIN- bzw. AUSzustellen. Drücken Sie die Taste, um die Schaukelbewegung abzustellen.
- 32) Musik- Drücken Sie die "Musik" -Taste, um die Musik einzuschalten. Durch erneutes Drücken der Taste wählen Sie das nächste Lied. Es gibt zehn Lieder.
- 33) Musik/Naturgeräusche AUS - Drücken Sie die Taste, um die Musik bzw. Naturgeräusche auszuschalten.

34) Lautstärke— Drücken Sie die (+)-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen und die (-)-Taste, um die Lautstärke zu senken. Es gibt insgesamt 5 Lautstärke-Einstellungen.

35) Naturgeräusche— Drücken Sie die "Natur" -Taste, um die Naturgeräusche einzuschalten. Durch erneutes Drücken der Taste wechseln Sie zum nächsten Naturgeräusch. Nach dem fünften Geräusch wechselt das Gerät wieder zum ersten.

36) „TIMER— Drücken Sie die "Timer" -Taste, um die Zeitschaltuhr für die Schaukel und/oder die Musik/Naturgeräusche einzuschalten. Wird die Timer-Taste nicht gedrückt, sind die Schaukel und/oder die Musik/Naturgeräusche in Betrieb bis die Ein-/Aus-Taste bzw. die Musik/Naturgeräusche Aus-Taste gedrückt wird.

Wenn Sie den Timer bei eingeschalteter Schaukel verwenden, setzt einmaliges Drücken der Taste den Timer auf 10 Minuten. Durch erneutes Drücken wird der Timer auf 20 Minuten bzw. durch nochmaliges Drücken auf 30 Minuten eingestellt.

Wenn Sie den Timer bei eingeschalteter Musik/Naturgeräuschen verwenden, stellt sich der Timer wie zuvor beschrieben durch entsprechend häufiges Drücken auf 10, 20 oder 30 Minuten ein.“

37) Netzteil

# DE WARNUNG:

Entspricht EN 16232:2013+A2:2023

## WARNUNG

**WICHTIG — Diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig lesen und für späteres Nachlesen aufbewahren.**

**Ein Nichtbeachten dieser Warnungen und der Zusammenbauanleitung kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tode führen.**

WARNUNG — Immer das Rückhaltesystem benutzen.

WARNUNG — Das Kind nie unbeaufsichtigt lassen.

WARNUNG — Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.

WARNUNG — Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch) verwenden.

WARNUNG — Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.

WARNUNG — Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassen.

WARNUNG: Nur auf einem flachen, ebenen Untergrund benutzen.

WARNUNG: Lassen Sie das Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Baby- oder Gitterbett. Falls das Kind einschlafen sollte, sollte es unbedingt in ein geeignetes Babybett bzw. eine geeignete Wiege gelegt werden.

WARNUNG — Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann.

WARNUNG: Benutzen Sie dieses Produkt nie ohne das Sitzpolster.

WARNING: Platzieren oder lassen Sie dieses Produkt niemals in der Nähe eines anderen Produktes, von dem eine Erstickungs-oder Stangulationsgefahr ausgehen kann; z.B. Schnüre, Rollo- oder Gardinenkordeln, etc.

Schnüre können zur Strangulation führen. NIEMALS Sachen mit Schnüren, wie z.B. Mützenbänder oder Schnullerkordeln um den Hals des Kindes legen.

NIEMALS Schnüre über das Produkt spannen oder Schnüre an den Spielzeugen befestigen.

Benutzen Sie das Produkt nicht mehr, wenn es beschädigt oder zerbrochen ist.

Babyschaukel für Kinder bis zu einem Gewicht von 9 kg.

WARNUNG: Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Bauteile beschädigt, zerrissen oder verloren gegangen sind und verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller zugelassen ist.

WARNUNG: Seien Sie sich des Risikos von offenem Feuer und anderen Gefahrenquellen mit starker Hitze, wie z.B. elektrischen Heizelementen, Gasfeuern, etc. in der Nähe des Produktes bewusst.

Diese Produkt muß von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Befolgen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung. Falls Sie irgendwelche Schwierigkeiten haben, kontaktieren Sie bitte unseren Kundenservice.

Stromwandler oder Batterien: Das Produkt darf nicht an andere als die empfohlenen Stromquellen angeschlossen werden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sichergestellt ist, dass sie nicht mit dem Stromgerät spielen.

Elektrisches Spielzeug (an bestimmten Modellen): Nicht öffnen. Keine reparierbaren Teile im Inneren. Entfernen Sie das Plastikband aus dem Schlitz im Spielzeug und werfen Sie es unverzüglich weg.

## SICHERER UMGANG MIT BATTERIEN:

Bewahren Sie die Batterien außer der Reichweite von Kindern auf.

Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.

Es dürfen nur die empfohlenen oder gleichwertige Batterien, bzgl. Spannung und Größe, verwendet werden.

Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.

NIEMALS die Netzanschlusßklemmen kurzschließen.

Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Produkt herausgenommen werden.

Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden.

Aus jeder Batterie kann Batteriesäure auslaufen wenn unterschiedliche Batterietypen gemischt werden, sie falsch eingesetzt werden (verkehrt herum), oder wenn nicht alle Batterien gleichzeitig ausgewechselt oder wieder aufgeladen werden.

Aus jeder Batterie kann Batteriesäure auslaufen oder sie kann explodieren, wenn sie ins Feuer geworfen wird, oder ein Versuch unternommen wird eine nicht-wiederaufladbare Batterie aufzuladen.

Niemals einen Akku eines Typs in einem Ladegerät aufladen, der für einen anderen Akkutyp hergestellt wurde.

Nicht-wiederaufladbare Batterien können nicht wieder aufgeladen werden.

Auslaufende Batterien unverzüglich entsorgen. Auslaufende Batterien können Hautbrennen oder andere persönliche Verletzungen verursachen. Beim Wegwerfen von Batterien auf die korrekte Entsorgung, gemäß der staatlichen und örtlichen Regelungen achten.

Falls das Produkt für einen Monat oder länger nicht benutzt wird, Batterien herausnehmen. Verbleibende Batterien können auslaufen und die Einheit zerstören.

Empfohlener Batterie-Typ - Alkaline, Einweg-. NIE-MALS Batterie-Typen mischen. Wechseln Sie die Batterien aus, wenn das Produkt nicht mehr zufriedenstellend arbeitet.



Das durchgestrichene Abfalleimer-Symbol besagt, dass das Produkt recycelt werden soll.

## PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

ÜBERPRÜFEN SIE IHR PRODUKT VON ZEIT ZU ZEIT auf lose Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder Nähte.

Der ABNEHMBARE TEXTILE SITZBEZUG kann mit kaltem Wasser in der Waschmaschine im Schonwaschgang gewaschen und zum Trocknen aufgehängt werden. NICHT BLEICHEN.

Zum REINIGEN DES GESTELLS nur handelsübliche Seife und warmes Wasser verwenden.

NICHT BLEICHEN oder chemische Reinigungsmittel verwenden.

Extreme Sonneneinstrahlung oder Hitze kann zum Ausbleichen führen oder Teile können sich verformen.

## PROBLEMLÖSUNGEN

### Das Produkt funktioniert nicht:

1. Keine Batterien in der Babyschaukel
2. Batterien leer
3. Geschwindigkeitseinstellung zu gering
4. Batterien verkehrt herum eingelegt - "+" und "-" prüfen
5. Batteriekontakte korrodiert. Batterien im Gerät gegen die Kontakte drehen, oder mit Sandpapier oder Stahlwolle reinigen, falls die Korrosion zu stark ist.
6. Das Baby lehnt sich zu weit nach vorne.
7. Das Baby hält sich an den Beinen der Babyschaukel fest. (Die Benutzung einstellen)
8. Sitz nicht hoch genug angeschoben für einen guten Start.
9. Überlastungsschutz hat ausgelöst. (Motor abschalten, 3 Minuten warten, dann die Babyschaukel neu starten)

### Der Sitz schwingt nicht hoch genug:

1. Kontrolleinstellung zu gering
2. Eine Decke hängt herunter und erhöht den Bewegungswiderstand.
3. Die Batterien sind zu schwach.
4. Das Baby lehnt sich zu weit nach vorne.
5. Das Baby ist zu schwer oder zu lebhaft. (Die Benutzung einstellen)
6. Weicher Teppich (Schaukelbewegung ist auf festem Untergrund höher)

## WARNUNG:

WARNUNG: Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel. Mit der Babyschaukel verwendete Stromwandler sind regelmäßig hinsichtlich einer Beschädigung des Kabels, des Steckers, des Gehäuses und weiterer Teile zu überprüfen, und falls derartige Beschädigungen vorliegen, dürfen die entsprechenden Teile bis zu einer erfolgten Reparatur nicht mehr verwendet werden.

Stromwandler oder Batterien: Das Produkt darf nicht an mehr als eine Stromversorgung angeschlossen werden.

Die Babyschaukel darf ausschließlich mit dem empfohlenen Stromwandler verwendet werden.

Das Produkt darf nur mit einem Trafo für Spielzeuge verwendet werden.

Das Spielzeug muss mit dem mitgelieferten Trafo verwendet werden.

Der Stromwandler ist kein Spielzeug.

Verwenden Sie nur den empfohlenen AC-Adapter, der mit dem Produkt mitgeliefert wurde. Schließen Sie den AC-Adapter nur an einem Ausgang an.

1 Introduzca uno de los tubos del pie del columpio en el tubo de la pata de la caja de las pilas hasta que el botón se ajuste en su posición, como se muestra en la imagen.

2 Inserte el otro lado de los pies del columpio en la otra pata del armazón hasta que el botón se ajuste en su posición, como se indica.

3 Inserte los otros pies en los tubos de las patas traseras hasta que el botón se ajuste en su posición, como se indica.

4 La estructura está montada.

### Instalación de los brazos del columpio

5 Extremo de la cabeza de la silla - vea imagen

6 Dé la vuelta a la silla. Inserte el tubo del soporte simple con los botones mirando hacia el extremo de la cabeza de la silla, como se indica.

6 Botón - vea imagen

6 Soporte - vea imagen

6 Extremo de la cabeza de la silla - vea imagen

7 vea imagen - clap

8 Soporte - vea imagen

9 Botón - vea imagen

9 Inserte el tubo con el soporte doble con los botones mirando hacia el extremo de la cabeza de la silla, como se indica.

10 Inserte el tubo en la estructura hasta que se ajuste en su posición.

11

12 Sujete las dos correas al tubo con el soporte simple, como se indica.

12 ASEGÚRESE de que las correas pasan entre los tubos y no sobre los tubos, como se indica en 12a.

12a Vea imagen

13 Pase el acolchado de la silla por los tubos, como se indica

14 Pase el otro lado del acolchado de la silla a través de los tubos, como se indica.

15 Tire el otro lado del acolchado de la silla hacia arriba y cierre los tres botones de clic, como se indica.

16 Asegure el otro lado del asiento

17 Ajuste los cierres en el otro lado del asiento, como se muestra.

18 Sujete el otro lado del acolchado de la silla con el cierre central, como se indica.

La silla está montada.

### Instalación del asiento del columpio a la estructura

19 Inserte el tubo con el soporte simple en las juntas delanteras hasta que se ajuste en su posición.

20 Inserte el tubo con el soporte doble en las juntas traseras hasta que se ajuste en su posición.

21 Compruebe que los tubos están ajustados en su posición tirando de ellos hacia abajo.

### Instalación de la barra de actividades

22 Sujete la barra de actividades en los extremos de la silla hasta que esté ajustada en su posición.

23 „Cuelgue los juguetes tal y como se indica. (Los juguetes pueden variar)“

### Para asegurar al bebé

24 Vea imagen

25) Vea imagen

26) Utilice el ajuste deslizante a la altura del hombro y la cintura para ceñirlo bien.

27) Vea imagen

28) Para cambiar la posición de la correa del amés, desabroche los cierres de la parte de abajo de la silla para alcanzar las correas. Saque las correas del amés de las ranuras del acolchado de la silla.

28) Vuelva a insertar las correas en las ranuras que desee. Cuando cambie las ranuras de la correa del amés, ASEGÚRESE de que estas pasan por las mismas ranuras en el acolchado de la silla.

29) Las correas del amés de sujeción deben pasar por la ranura situada a la altura de los hombros o justo por encima de ellos. Evite que las correas se tuerzan.

## **CÓMO PARAR EL COLUMPIO: Presione el botón de encendido/apagado.**

30) VELOCIDAD- Presione el botón de encendido/apagado o presione cualquier velocidad del 1 al 6. Cuando presiona el botón de encendido/apagado, el columpio se inicia automáticamente con la última velocidad seleccionada antes de que se apagara el columpio.

31) ENCENDIDO/APAGADO - presione para ENCENDER y APAGAR. Presione el botón para detener el movimiento del columpio.

32) MÚSICA- Apriete el botón de "Música" para encender la música. Apriete el botón de nuevo para pasar a la pista siguiente. Hay diez canciones.

33) APAGADO DE LA MÚSICA/NATURALEZA - Presione el botón para apagarla.

34) VOLUMEN— presiones el signo (+) para subir el volumen y el signo (-) para bajar el volumen. El volumen tiene cinco ajustes.

35) SONIDOS DE LA NATURALEZA— apriete el botón "Naturaleza" para activar la selección de sonidos de la naturaleza. Cada vez que lo oprima, cambiará al siguiente sonido de la naturaleza. Después de seleccionar el quinto sonido, volverá a la primera pista.

36) „RELOJ— apriete el botón "Reloj" para establecer la duración del balanceo y la música/sonidos de la naturaleza. Si no aprieta el botón del reloj, el balanceo y la música/sonidos de la naturaleza continuarán hasta que se vuelva a apretar el botón de encendido/apagado o el botón de apagado de la música/sonidos de la naturaleza.

Cuando use el reloj para el columpio, si aprieta el botón una vez, el reloj se programará para 10 minutos. Si aprieta el botón del reloj por segunda vez, el tiempo de funcionamiento aumentará a 20 minutos. Apretarlo por tercera vez aumentará la duración a 30 minutos.

Cuando use el reloj para la música/sonidos de la naturaleza, el reloj se programará en 10, 20 o 30 minutos, de la misma forma que se ha descrito para el columpio."

37) Adaptador de CA

# ES ATENCIÓN:

Cumplimiento con la norma EN 16232:2013+A2:2023

## ATENCIÓN:

**IMPORTANTE:** Conserve estas instrucciones para futuras consultas

**Si no se respetan las advertencias aquí ofrecidas y las instrucciones de montaje, corre el riesgo de provocar lesiones graves e incluso mortales.**

ATENCIÓN: Use siempre el sistema de retención.

ATENCIÓN: Nunca deje al niño sin vigilancia.

ATENCIÓN: No use este producto una vez que el niño se mantenga sentado sin ayuda o pese más de 9 kg.

ATENCIÓN: Nunca use el producto en una superficie elevada (mesas, etc.).

ATENCIÓN: No mueva ni levante el producto con el niño dentro.

ATENCIÓN: No deje al niño jugar con este producto.

ATENCIÓN: Utilice este producto siempre sobre una base firme y llana, como el suelo.

ATENCIÓN: Nunca deje que el niño duerma sobre este producto. Este producto no sustituye a un capazo o una cuna. Si su hijo se queda dormido, deberá colocarlo sobre un capazo o cuna adecuados.

ATENCIÓN: No use el producto una vez que el niño se mantenga sentado sin ayuda.

ATENCIÓN: No utilice este producto sin el almohadillado del asiento.

ATENCIÓN: No abandone el lugar donde esté el columpio ni lo coloque junto a otro producto que pueda provocar riesgo de asfixia o estrangulamiento, como pueden ser cuerdas, cordones de persianas o cortinas, etc.

Los cordeles y cordones pueden provocar estrangulamientos. NO coloque ningún elemento con un cordón alrededor del cuello del bebé, como pueden ser los cordones de los chupetes o de cierre de una capucha, etc.

NO deje ningún cordón ni cordel colgados encima del producto, ni ate cordeles a los juguetes.

DEJE DE UTILIZAR EL COLUMPIO si resulta dañado o si se rompe.

El columpio se ha diseñado para niños de hasta 9 kg.

ATENCIÓN: No use el producto si le falta alguna pieza o si hay piezas rotas. Use solo las piezas de recambio aprobadas por el fabricante. No use accesorios distintos de los aprobados por el fabricante.

ATENCIÓN: Esté atento al riesgo que representan el fuego u otras fuentes de calor intenso, como estufas eléctricas, estufas de gas, etc. en las inmediaciones del columpio.

Este producto debe montarlo un adulto. Siga atentamente las instrucciones de montaje. Si se encuentra con dificultades, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.

Transformador o pilas: El producto no debe conectarse a ninguna otra fuente de alimentación aparte de las recomendadas.

Supervise al niño para asegurarse de que no juegue con el dispositivo.

Juguetes electrónicos (en algunos modelos): No abra el mecanismo del juguete. No contiene ninguna pieza que pueda reparar. Retire y deseche de inmediato la lengüeta de plástico de la ranura del juguete.

## USO SEGURO DE LAS PILAS:

Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.

Las pilas deben insertarse respetando las polaridades correctas.

Debe utilizar exclusivamente las pilas recomendadas o unas equivalentes en tamaño y voltaje.

Extraiga del producto las pilas ya usadas del producto.

NO provoque cortocircuitos en los bornes de alimentación.

Debe sacar las pilas recargables del producto antes de cargarlas.

Las pilas recargables deben recargarse siempre bajo la supervisión de un adulto.



Todas las pilas pueden sufrir fugas de ácido si se mezclan con pilas de otro tipo distinto, si se insertan incorrectamente (con las polaridades invertidas) o si no se sustituyen o recargan todas las pilas al mismo tiempo. No mezcle pilas nuevas y gastadas. No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (níquel-cadmio).

Cualquier pila puede sufrir una fuga de ácido o explotar si la arroja al fuego o intenta recargar una pila de un solo uso.

No recargue nunca las pilas en dispositivos de recarga concebidos para pilas de otro tipo distinto.

Las pilas que no sean recargables no pueden recargarse.

Deseche de inmediato las pilas que presenten fugas. Las pilas con escapes de ácido pueden provocar quemaduras en la piel o lesiones personales. Al desechar las pilas, asegúrese de que lo hace de la forma adecuada, según las normativas vigentes a nivel local y nacional.

Si no va a utilizar el producto durante un mes o más, extraiga siempre todas las pilas. Si las deja dentro del compartimento pueden sufrir fugas y causar daños.

Pilas recomendadas: alcalinas de un solo uso. NO mezcle NUNCA pilas de tipos distintos. Si el producto deja de funcionar de forma satisfactoria, cambie las pilas.



El símbolo del contenedor de basura tachado indica que se trata de un producto que debe reciclarse.

## CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

COMPRUEBE DE VEZ EN CUANDO si el columpio tiene algún tornillo suelto, si hay alguna pieza desgastada, alguna parte deshilachada o materiales defectuosos. Sustituya la pieza o repare el desperfecto, según sea necesario. Utilice solamente repuestos de Graco.

LA FUNDA TEXTIL EXTRAÍBLE DEL ASIENTO se puede lavar a máquina en agua fría o con el ciclo de lavado para prendas delicadas. También se puede secar en la secadora. NO UTILICE LEJÍA.

PARA LIMPIAR LA ESTRUCTURA DEL COLUMPIO utilice solamente agua templada y jabón de uso doméstico.

NO UTILICE LEJÍAS ni detergentes.

La exposición prolongada y excesiva a la luz solar o a otras fuentes de calor podría deteriorar los colores o deformar algunas piezas.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### El columpio no funciona:

1. No tiene puestas las pilas.
2. Las pilas están agotadas.
3. El ajuste de velocidad es demasiado bajo.
4. Las pilas están colocadas sin respetar las polaridades correctas, compruebe las polaridades "+" y "-".
5. Los bornes de las pilas presentan corrosión. Haga girar las pilas contra los bornes sin sacarlas de su emplazamiento, o bien limpie dichos terminales con papel de lija o lana de acero, en caso de que la corrosión sea grave.
6. El bebé se inclina demasiado hacia adelante.
7. El bebé agarra las patas del columpio. (Deje de utilizar el producto).
8. No se ha empujado el asiento hasta alcanzar una posición lo suficientemente elevada para empezar el movimiento.
9. Se ha activado el sistema de protección. (Apague el motor, espere 3 minutos y vuelva a encender el columpio).

### El asiento se balancea pero alcanza poca altura:

1. El ajuste de velocidad es demasiado bajo.
2. Hay alguna manta que cuelga, lo que provoca una mayor resistencia.
3. Las pilas están demasiado gastadas.
4. El bebé se inclina demasiado hacia adelante.
5. El bebé está demasiado inquieto o pesa demasiado. (Deje de utilizar el producto).
6. El columpio está sobre una alfombra blanda (se balancea mejor sobre superficies rígidas).

## ATENCIÓN:

ATENCIÓN: Use solo el cable de alimentación proporcionado. Los transformadores usados con el producto se deben examinar habitualmente por si presentan daños en el cable, el enchufe, la caja y otros elementos. En caso de que algún elemento esté dañado, no deberá usarse hasta que este se haya reparado.

Transformadores o pilas: El producto no debe conectarse a ninguna otra fuente de alimentación aparte de las recomendadas.

El producto solo debe usarse con el transformador recomendado.

El producto solo se debe utilizar con un transformador para juguetes.

El juguete ha de utilizarse con el transformador suministrado.

El transformador no es un juguete.

1 Inserire uno dei tubi del supporto oscillante nel piede di supporto con il vano batterie finché il pulsante non scatta in posizione come illustrato.

2 Inserire l'altro lato del supporto oscillante nell'altro piede di supporto finché il pulsante non scatta in posizione come illustrato.

3 Inserire l'altro supporto nel piede di supporto posteriore finché il pulsante non scatta in posizione come illustrato.

4 Il telaio è montato.

### Montaggio dei bracci oscillanti

5 Estremità superiore della seduta - Vedere la figura

6 Capovolgere la seduta. Inserire il tubo con la staffa singola con i pulsanti rivolti verso l'estremità superiore della seduta come illustrato.

6 Pulsante - Vedere la figura

6 Staffa - Vedere la figura

6 Estremità superiore della seduta - Vedere la figura

7 Vedere la figura - Far scattare

8 Staffa - Vedere la figura

9 Pulsante - Vedere la figura

9 Inserire il tubo con le staffe doppie con i pulsanti rivolti verso l'estremità superiore della seduta come illustrato.

10 Spingere il tubo nei supporti finché non scatta in posizione.

11

12 Fissare 2 fascette al tubo con la staffa singola come illustrato.

12 ACCERTARSI che le fascette passino in mezzo ai tubi e non sopra i tubi come illustrato nella figura 12a.

12a Vedere la figura

13 Far passare il cuscino della seduta attraverso i tubi

14 Tirare verso l'alto l'altro lato del cuscino della seduta attraverso i tubi come illustrato.

15 Tirare verso l'alto l'altro lato del cuscino della seduta e fissare le tre serie di fermagli come illustrato.

16 Fissare l'altro lato della seduta.

17 Fissare i fermagli sull'altro lato della seduta come illustrato.

18 Fissare l'altro lato del cuscino della seduta sul fermaglio centrale come illustrato.

La seduta è montata.

### Montaggio seduta oscillante al telaio

19 Inserire il tubo con la staffa singola nei supporti di sospensione anteriori finché non scattano in posizione.

20 Inserire il tubo con le staffe doppie nei supporti di sospensione posteriori finché non scattano in posizione.

21 controllare che i tubi siano correttamente posizionati trazionandoli verso il basso.

### Montaggio della barra giocattoli

22 Fissare la barra giocattoli sul bordo della seduta finché non risulta correttamente posizionata.

23 „Fissare i giocattoli come illustrato. (I giocattoli possono variare)“

### Per assicurare il bambino

24 Vedere la figura

25 Vedere la figura

26 Utilizzare la regolazione scorrevole in corrispondenza delle spalle e della vita per tendere le cinghie.

27 Vedere la figura

28 Per modificare la posizione delle cinghie dell'imbracatura, sganciare i fermagli sul fondo della seduta per raggiungere le cinghie dell'imbracatura. Estrarre le cinghie dell'imbracatura dalle fessure nel cuscino della seduta.

28 Reinserire le cinghie nella serie di fessure desiderata. Quando si cambiano le fessure delle cinghie imbracatura, ACCERTARSI che le cinghie siano inserite nelle stesse fessure nel cuscino della seduta.

29 Le cinghie imbracatura devono entrare nelle fessure a livello o appena al di sopra delle spalle. Non attorcigliare le cinghie.

## PER SPEGNERE IL DONDOLO:

### Premere il pulsante On / Off.

30 VELOCITÀ - Premere il pulsante On / Off oppure premere qualsiasi velocità da 1 a 6. Premendo il pulsante On /Off, il dondolo si avvia automaticamente con l'ultima velocità impostata selezionata prima dello spegnimento.

31 ALIMENTAZIONE ON/OFF - premere per attivare (ON) e disattivare (OFF). Premere il pulsante per arrestare il movimento del dondolo.

32 MUSICA- Premere il pulsante "Music" per accendere la musica. Premere nuovamente il pulsante per passare alla melodia successiva. Sono disponibili 10 melodie.

33 MUSICA/NATURA OFF - Premere il pulsante per disattivare.

34 VOLUME— premere più (+) per aumentare il volume e meno (-) per abbassare il volume. Sono disponibili 5 impostazioni volume.

35 SUONI DELLA NATURA— premere il pulsante "Nature" per attivare una selezione di suoni della natura. Ad ogni pressione si seleziona il successivo suono della natura. Dopo aver selezionato il quinto suono, il ciclo riprende dal primo suono.

36 „TEMPORIZZATORE— premere il pulsante "Timer" per impostare il temporizzatore per il dondolo e/o la musica o i suoni della natura. Se il pulsante del temporizzatore non viene azionato, l'oscillazione e/o i suoni della natura continuano a funzionare finché non viene premuto il pulsante on/off oppure il pulsante di disinserimento musica/suoni della natura.

Quando si utilizza il temporizzatore con il dondolo in funzione, premendo il pulsante una volta, il temporizzatore si imposta per 10 minuti. Premendo il pulsante del temporizzatore una seconda volta il tempo di funzionamento aumenta a 20 minuti. Premendolo una terza volta aumenta a 30 minuti.

Quando si utilizza il temporizzatore con la musica/ suoni della natura attivati, il temporizzatore si imposterà a 10, 20 o 30 minuti come descritto per il dondolo."

37 Adattatore CA

Conforme agli standard EN 16232:2013+A2:2023

## **IMPORTANTE - Conservare il manuale per futuro riferimento**

**La mancata osservanza di queste avvertenze e delle istruzioni di montaggio può comportare lesioni gravi o morte.**

**ATTENZIONE:** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

**ATTENZIONE:** Non lasciare mai il bambino incustodito.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare questo prodotto se il bambino è in grado di stare seduto in modo autonomo o pesa più di 9 kg.

**ATTENZIONE:** Non usare mai il prodotto su superfici elevate (per esempio, tavoli, ecc.).

**ATTENZIONE:** Non spostare o sollevare il prodotto con il bambino al suo interno.

**ATTENZIONE:** Non consentire al bambino di giocare con questo prodotto.

**ATTENZIONE:** Utilizzare sempre su un pavimento in piano.

**ATTENZIONE:** Non lasciare mai che il bambino dorma in questo prodotto. Questo prodotto non può in ogni caso sostituire una culla o un lettino. Se il bambino dovesse addormentarsi, sistemarlo in una culla o un lettino adeguati.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto se il bambino è in grado di stare seduto in modo autonomo.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto senza il cuscino della seduta.

**ATTENZIONE:** Non lasciare o posizionare il prodotto vicino a un altro prodotto che potrebbe presentare pericolo di soffocamento o strangolamento, per esempio stringhe, cordoni per persiane/tende, ecc.

Le stringhe possono causare strangolamento. **NON** collocare oggetti con stringhe intorno al collo del bambino, per esempio lacci cappuccio o cordini succhiotti, ecc.

**NON** utilizzare cordini sospesi sul prodotto o fissati ai giocattoli.

**INTERROMPERE L'USO DEL PRODOTTO** se risulta danneggiato o rotto.

Dondolo destinato a bambini fino a 9 kg.

**ATTENZIONE:** Non utilizzare il prodotto in presenza di parti rotte, usurate o mancanti e utilizzare solo parti di ricambio approvate dal produttore. Non utilizzare accessori diversi da quelli approvati dal produttore.

**ATTENZIONE:** Prestare attenzione al rischio in presenza di fiamme libere e altre fonti di calore elevato, quali stufe elettriche, stufe a gas ecc. nelle vicinanze del prodotto.

Questo prodotto richiede il montaggio da parte di un adulto. Seguire attentamente le istruzioni di montaggio. Se si incontrano difficoltà, si prega di rivolgersi al reparto assistenza

**Trasformatore o batterie:** Il prodotto non deve essere collegato a un numero di alimentazioni superiore a quelle prescritte.

Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con il dispositivo.

**Giocattoli elettronici (su alcuni modelli):** Non aprire. Non contiene componenti riparabili. Rimuovere e scartare immediatamente l'etichetta in plastica dalla fessura nel giocattolo.

## **PER LA SICUREZZA DI UTILIZZO DELLE BATTERIE:**

Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.

Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.

Utilizzare esclusivamente le batterie prescritte o un prodotto equivalente, per voltaggio e dimensioni.

Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.

**NON** mettere in cortocircuito i terminali di alimentazione.

Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di procedere alla ricarica.

Le batterie ricaricabili devono essere caricate esclusivamente sotto la supervisione di un adulto.

Possono verificarsi fuoriuscite di acido se vengono utilizzati tipi diversi di batterie, se sono inserite in modo errato (al contrario) o se non vengono sostituite o ricaricate tutte le batterie contemporaneamente. Non mischiare batterie vecchie e nuove. Non mischiare batterie alcaline, standard (zinco-carbone) o ricaricabili (nichel-cadmio).

Se le batterie vengono smaltite nel fuoco o se si tenta di ricaricare una batteria non destinata alla ricarica possono verificarsi perdite di acido o esplosione.

Non ricaricare mai una batteria di un tipo in un ricaricatore destinato a batterie di altro tipo.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.

Scartare immediatamente le batterie che presentano fuoriuscite. Fuoriuscite di acido dalle batterie possono causare ustioni alla pelle o altre lesioni personali. Quando si scartano le batterie, accertarsi di smaltirle in modo adeguato, in base alle normative statali e locali.

Rimuovere sempre le batterie se non si prevede di utilizzare il prodotto per oltre un mese. Le batterie lasciate nell'unità possono perdere e causare danni.

Tipo di batterie prescritte: alcaline smaltibili. **MAI** mischiare i tipi di batterie. Sostituire le batterie quando il prodotto cessa di funzionare in modo soddisfacente.



Il simbolo che riporta un cestino con le ruote barrato indica che il prodotto deve essere riciclato.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**CONTROLLARE OGNI VOLTA CHE IL PRODOTTO** non presenti viti allentate, parti usurate, strappi sulla stoffa o sulle impunture. Se necessario, sostituire o riparare le parti danneggiate. Usare solo parti di ricambio Graco.

IL RIVESTIMENTO IN TESSUTO RIMOVIBILE DELLA SEDUTA può essere lavato a macchina in acqua fredda, ciclo delicato e asciugato all'aria. **NON CANDEGGIARE.**

PER PULIRE IL TELAIO, utilizzare solo sapone di tipo comune e acqua tiepida.

**NON USARE CANDEGGINA** o detergente.

Una prolungata esposizione alla luce solare o al calore potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione di parti.

## SOLUZIONE DEI PROBLEMI

### Il prodotto non funziona:

1. Batterie mancanti.
2. Batterie scariche.
3. Impostazione velocità troppo bassa.
4. Batterie con polarità invertita: controllare "+" e "-".
5. Corrosione sui terminali della batteria. Posizionare correttamente le batterie a contatto con i terminali oppure pulire con cartavetro o lana di acciaio se la corrosione è considerevole.
6. Bambino troppo in avanti.
7. Il bambino afferra le gambe del dondolo. (Interrompere l'uso).
8. Il seggiolino non viene spinto abbastanza in alto per un buon avvio.
9. Dispositivo di protezione attivato. (Spegnerne il motorino, attendere 3 minuti, quindi riavviare il dondolo).

### Il seggiolino non dondola molto in alto:

1. Impostazione velocità troppo bassa.
2. Coperta pendente, causa maggior resistenza al movimento.
3. Carica batterie insufficiente.
4. Bambino troppo in avanti.
5. Bambino troppo pesante o troppo attivo. (Interrompere l'uso).
6. Tappeto morbido (dondola più in alto su pavimenti duri).

## ATTENZIONE:

ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito. I trasformatori utilizzati con il prodotto devono essere controllati regolarmente per verificare l'integrità del cavo, dell'adattatore, della copertura e altri componenti e in presenza di danni, non devono essere utilizzati fino ad avvenuta riparazione.

Trasformatori o batterie: Il prodotto non deve essere collegato a un numero di alimentazioni superiore a quelle prescritte.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con il trasformatore prescritto.

Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente con un trasformatore per giocattoli.

Il giocattolo deve essere utilizzato con il trasformatore in dotazione.

Il trasformatore non è un giocattolo.

Utilizzare esclusivamente l'adattatore c.a. prescritto fornito con il prodotto. Inserire la spina dell'adattatore c.a. in una presa singola.

1 Insira um dos tubos dos pés do baloiço no tubo da perna do compartimento das pilhas até o botão encaixar em posição, tal como mostrado.

2 Insira o outro tubo dos pés do baloiço no outro tubo da perna do compartimento das pilhas até o botão encaixar em posição, tal como mostrado.

3 Insira os restantes pés nos tubos das pernas traseiras até o botão encaixar em posição, tal como mostrado.

4 A estrutura está montada.

### Instalação dos braços do baloiço

5 Extremidade da cabeça do assento - Consulte a imagem

6 Vire o assento ao contrário. Insira o tubo com o suporte único com os botões voltados para a extremidade da cabeça do assento, conforme mostrado.

6 Botão - Consulte a imagem

6 Suporte - Consulte a imagem

6 extremidade da cabeça do assento - consulte a imagem

7 consulte a imagem - encaixe

8 Suporte - Consulte a imagem

9 Botão - Consulte a imagem

9 Insira o tubo com os suportes duplos com os botões voltados para a extremidade da cabeça do assento, conforme mostrado.

10 Insira os tubos nas montagens, até encaixarem em posição.

11

12 Aperte as 2 correias ao tubo com o suporte único, conforme mostrado.

12 CERTIFIQUE-SE DE QUE as correias passam através dos tubos e não sobre os mesmos, conforme mostra 12a.

12a Consulte a imagem

13 Passe a cobertura do assento através dos tubos

14 Puxe o outro lado da cobertura do assento para cima através dos tubos, conforme mostrado.

15 Puxe o outro lado da cobertura do assento para cima e feche os 3 botões de pressão, conforme mostrado.

16 Aperte o outro lado do assento.

17 Feche os botões de pressão do outro lado do assento, conforme mostrado.

18 Aperte o outro lado da cobertura do assento sobre o botão de pressão central, conforme mostrado.

O assento está montado.

### Instalação do assento do baloiço na estrutura

19 Insira o tubo com o suporte único nas montagens dianteiras até encaixar em posição.

20 Insira o tubo com os suportes duplos nas montagens traseiras até encaixar em posição.

21 certifique-se de que os tubos estão devidamente colocados, puxando-os para baixo.

### Instalação da barra de brinquedos

22 Fixe a barra de brinquedos às extremidades do assento até que fixe em posição.

23 „Fixe os brinquedos, conforme mostrado. (Os brinquedos podem variar)“



## Para fixar a criança

- 24 consulte a imagem
- 25 consulte a imagem
- 26 Utilize o ajuste de deslizamento nos ombros e cintura para um melhor aperto.
- 27 consulte a imagem
- 28 Para alterar a posição das correias do amês, solte os botões de pressão na parte inferior do assento para alcançar as correias do amês. Puxe as correias do amês para fora das ranhuras na cobertura do assento.
- 28 Reinsira as correias no conjunto pretendido de ranhuras. Ao mudar as ranhuras das correias do amês, **CERTIFIQUE-SE DE QUE** as correias de amês passam através dos mesmos orifícios na cobertura do assento.
- 29 As correias do amês devem entrar nas ranhuras, niveladas com os ombros ou imediatamente acima destes. Evite torcer as correias.

## PARA DESLIGAR O BALOIÇO:

### Prima o botão de ligar/desligar.

- 30 VELOCIDADE - Prima o botão de ligar/desligar ou prima qualquer velocidade de 1 a 6. Ao premir o botão de ligar/desligar, é automaticamente iniciada a última velocidade seleccionada antes de o baloiço ter sido desligado.
- 31 BOTÃO DE LIGAR/DESLIGAR - Prima para ligar e desligar. Prima o botão para parar o movimento do baloiço.
- 32 MÚSICA- Prima o botão "Música" para ligar a música. Prima novamente o botão para avançar para a faixa seguinte. Possui 10 músicas.
- 33 MÚSICA/NATUREZA DESLIGADA - Prima o botão para desligar.
- 34 VOLUME— prima mais (+) para elevar o volume e menos (-) para reduzir o volume. Possui 5 regulações de volume.

35 SONS DA NATUREZA— prima o botão "Natureza" para ligar a selecção de sons da natureza. Sempre que premir o botão, este muda para o som da natureza seguinte. Depois de seleccionado o 5º som, regressa à primeira faixa.

36 „TEMPORIZADOR— prima o botão "Temporizador" para regular o temporizador para o baloiço e/ou Música/Sons da natureza. Se o botão do temporizador não for premido, o baloiço e/ou música/sons da natureza continuarão activos até que o botão de ligar/desligar ou o botão de música/natureza desligada sejam premidos.

Ao utilizar o temporizador com o baloiço ligado, se o botão for premido uma vez, o temporizador é regulado para 10 minutos. Premir o botão do temporizador uma segunda vez irá aumentar o tempo de funcionamento para 20 minutos. Premir uma terceira vez irá aumentar o tempo para 30 minutos.

Sempre que utilizar o temporizador com Música/ Sons da natureza ligado, o temporizador será regulado para 10, 20 ou 30 minutos, tal como descrito para o baloiço."

37 Adaptador CA

## PT AVISO:

Em conformidade com a norma  
EN 16232:2013+A2:2023

**IMPORTANTE - Guarde estas instruções para futura consulta**

**O incumprimento destas advertências e das instruções de montagem pode resultar em graves lesões ou morte.**

AVISO: Utilize sempre o sistema de retenção.

AVISO: Nunca deixe o bebé sem supervisão.

AVISO: Deixe de utilizar o produto assim que o seu bebé se conseguir sentar sem ajuda ou pese mais do que 9 kg.

AVISO: Nunca utilize este produto numa superfície elevada (por exemplo, uma mesa, etc).

AVISO: Não desloque nem levante este produto com o bebé no interior.

AVISO: Não permita que as crianças brinquem com este produto.

AVISO: Utilize-o sempre sobre um piso plano e nivelado.

AVISO: Nunca permita que a criança durma neste produto. Este produto não substitui uma alcafa ou um berço. Se a criança adormecer, deve ser colocada numa alcafa ou num berço adequado.

AVISO: Deixe de utilizar o produto assim que o bebé se conseguir sentar sem ajuda.

AVISO: Não utilize o produto sem a almofada do assento.

AVISO: Não deixe nem coloque o produto próximo de outro item que possa representar perigo de asfixia ou estrangulamento como, por exemplo, fios, cordões de estores/cortinas, etc.

Os fios podem causar estrangulamento. **NÃO** coloque itens com fios à volta do pescoço do seu bebé, tais como fios de capuches ou de chupetas, etc.

**NÃO** suspenda fios sobre o produto nem fixe fios aos brinquedos.

**INTERROMPA A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO** caso fique danificado ou se parta.

Baloção destinado a crianças até 9 kg.

AVISO: Não utilize o produto, se notar alguma peça partida, rasgada ou em falta e utilize apenas peças sobressalentes aprovadas pelo fabricante. Não utilize outros acessórios para além dos aprovados pelo fabricante.

AVISO: Esteja ciente do risco provocado por chamas a descoberto e outras fontes de calor intenso, tais como radiadores, aquecedores a gás, etc. nas proximidades do produto.

Este produto requer montagem por parte de um adulto. Siga cuidadosamente as instruções de montagem. Se tiver dificuldades, contacte o Departamento de Assistência ao Cliente.

Transformador ou pilhas: O produto não deve ser ligado a mais do que o número de fontes de alimentação recomendado.

As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Brinquedos electrónicos (em determinados modelos): Não abra. Não existem peças que precisem de manutenção no interior. Retire e descarte imediatamente a patilha plástica da ranhura existente no brinquedo.

### PARA UTILIZAÇÃO SEGURA COM PILHAS:

Guarde as pilhas fora do alcance das crianças.

As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correcta.

Só deve utilizar pilhas recomendadas ou outras com a voltagem e tamanho equivalentes.

Retire as pilhas gastas do produto.

**NÃO** coloque quaisquer terminais de alimentação em curto-circuito.

Deve retirar as pilhas recarregáveis do produto antes de proceder ao carregamento.

As pilhas recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.

Qualquer pilha pode apresentar fuga de ácido se for misturada com um tipo de pilha diferente, se for colocada incorrectamente (colocada ao contrário) ou se todas as pilhas não forem carregadas ou substituídas em simultâneo. Não misture pilhas usadas com novas. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).

Qualquer pilha pode apresentar fuga de ácido ou explodir caso seja atirada para uma fogueira ou caso tente carregar uma pilha que não seja recarregável.

Nunca carregue uma pilha de um tipo num carregador concebido para pilhas de outro tipo.

As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.

Descarte imediatamente as pilhas que apresentem fugas. As pilhas com fugas podem causar queimaduras na pele ou outros ferimentos pessoais. Ao descartar as pilhas, certifique-se de que o faz da forma correcta, cumprindo os regulamentos locais e nacionais.

Retire sempre as pilhas caso não pretenda utilizar o produto durante um mês ou mais. As pilhas que ficarem na unidade poderão ficar com fugas e causar danos.

Tipos de pilhas recomendadas - alcalinas descartáveis. NUNCA misture tipos de pilhas. Substitua as pilhas sempre que o produto deixe de funcionar satisfatoriamente.



O caixote do lixo com uma cruz por cima indica que o produto deve ser reciclado.

## CUIDADOS E MANUTENÇÃO

VERIFIQUE REGULARMENTE O PRODUTO quanto a parafusos soltos, peças gastas, materiais partidos, rasgados ou descosidos. Substitua ou repare as peças conforme necessário. Utilize apenas peças de substituição Graco.

A COBERTURA EM TECIDO AMOVÍVEL DO ASSENTO pode ser lavada na máquina com água fria num ciclo delicado de lavagem e colocada a escorrer para secar. NÃO UTILIZE LIXÍVIA.

PARA LIMPAR A ESTRUTURA, utilize apenas detergente de uso doméstico e água morna.

NÃO UTILIZE LIXÍVIA ou detergentes.

A exposição excessiva ao sol ou calor podem provocar o desbotamento ou a deformação das peças.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

### O produto não funciona:

1. O balaço está sem pilhas.
2. As pilhas estão sem carga.
3. Regulação da velocidade muito baixa.
4. Pilhas colocadas ao contrário — verificar “+” e “-”.
5. Corrosão nos terminais das pilhas. Rode as pilhas para a posição correcta contra os terminais ou limpe com lixa ou lâ de aço, se a corrosão for grave.
6. O bebé inclina-se demasiado para a frente.
7. O bebé agarra as pernas do balaço. (Deixe de utilizar.)
8. O assento não foi empurrado o suficiente para cima para um bom arranque.
9. Dispositivo de protecção activado. (Desligue o motor, aguarde 3 minutos, e reinicie o balaço.)

### O assento não balaço muito alto:

1. Regulação do controlo muito baixa.
2. Cobertor suspenso, produzindo uma resistência acrescida ao vento.
3. Pilhas muito fracas.
4. O bebé inclina-se demasiado para a frente.
5. O bebé é demasiado pesado ou activo. (Deixe de utilizar.)
6. Tapete macio (balaço mais em pisos rígidos).

## AVISO:

AVISO: Utilize apenas o cabo de alimentação fornecido. Os transformadores utilizados com o produto devem ser regularmente examinados quanto a danos no cabo, ficha, revestimento e outras peças e, em caso de danos, não devem ser utilizados até terem sido reparados.

Transformadores ou pilhas: O produto não deve ser ligado a mais do que o número de fontes de alimentação recomendado.

O produto só deve ser utilizado com o transformador recomendado.

O produto deve ser utilizado apenas com um transformador para brinquedos.

O brinquedo deve ser utilizado com o transformador fornecido.

O transformador não é um brinquedo.

Utilize apenas o Adaptador CA recomendado fornecido com o produto. Ligue o Adaptador CA numa tomada única.

1 A hinta egyik lábcsővét illessze az elemtartó láb csővébe, hogy a gomb bepattanjon az ábrán látható helyre.

2 A hinta lábának másik végét illessze az elemtartó másik lábába, hogy a gomb bepattanjon az ábrán látható helyre.

3 A másik lábat illessze a hátsó lábak csővébe, hogy a gomb bepattanjon az ábrán látható helyre.

4 Ezzel a váz összeszerelése megtörtént.

### A hinta karjainak felerősítése

5 Az ülés fej felőli vége – lásd a képet

6 Fordítsa meg az ülést. Illessze be az egy konzolos csövet, gombokkal az ülés feje felé, az ábrán látható módon.

6 Gomb – lásd a képet

6 Konzol – Lásd a képet

6 az ülés fej felőli vége – lásd a képet

7 lásd a képet – bepattan

8 Konzol – Lásd a képet

9 Gomb – lásd a képet

9 Illessze be a két konzolos csövet, gombokkal az ülés feje felé, az ábrán látható módon.

10 Insira os tubos nas montagens, até encaixarem em posição.

11

12 Rögzítse a két pántot az egy konzolos csőhöz az ábra szerint.

12 ÜGYELJEN ARRA, hogy a hevederek a csövek között haladjanak el, ne pedig a csövek fölött, mint az a 12a ábrán látszik.

12a Lásd a képet

13 Az üléspárnát tűrje át a csöveken.

14 Az üléspárna másik végét húzza fel a csöveken át az ábra szerint.

15 Tirare verso l'alto l'altro lato del cuscino della seduta e fissare le tre serie di fermagli come illustrato.

16 Fissare l'altro lato della seduta.

17 Fissare i fermagli sull'altro lato della seduta come illustrato.

18 Fissare l'altro lato del cuscino della seduta sul fermaglio centrale come illustrato.

La seduta è montata.

### Montaggio seduta oscillante al telaio

19 Inserire il tubo con la staffa singola nei supporti di sospensione anteriori finché non scattano in posizione.

20 Inserire il tubo con le staffe doppie nei supporti di sospensione posteriori finché non scattano in posizione.

21 controllare che i tubi siano correttamente posizionati trazionandoli verso il basso.

### A játéktartó rúd felerősítése.

22 Erősítse fel a játéktartó rudat az ülésre, hogy stabilan a helyén legyen.

23 „Helyezze fel a játékokat az ábra szerint. (A játékok eltérők lehetnek)”

### A csecsemő rögzítése

24 lásd az ábrát

25 lásd a képet

26) Az öv megszorításához használja a váll- és derék részénél lévő beállító csúszókat.

27) lásd a képet

28) A hevederpánt helyzetének megváltoztatásához lazítsa meg az ülés alján lévő patenteket, hogy elérje a hevederpántokat. Húzás ki a hevederpántokat az üléspárna nyílásiból.

28) Illessze vissza a pántokat a kívánt nyílásokba. A hevederpántok nyílásainak megváltoztatása során ÜGYELJEN ARRRA, hogy a hevederpántok ugyanazok a nyílásokon menjenek keresztül az üléspárnánál is.

29) A hevederpántokat a vállal egy vonalban vagy kicsivel afelett lévő nyílásokba kell befűzni. Ne csavarja meg a hevedereket.

#### **A HINTA KIKAPCSOLÁSA:**

##### **Nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombot.**

30) SEBESSÉG – Nyomja meg a BE/KI kapcsoló gombot, majd válasszon sebességet 1-től 6-ig. A BE/KI gomb megnyomásával a készülék automatikusan a hinta lekapcsolása előtt legutoljára beállított sebességgel indul el.

31) BE/KI KAPCSOLÁS – Ezzel kapcsolhatja BE és KI a készüléket. A gomb megnyomásával leállíthatja a hinta mozgását.

32) ZENE – A „Zene” gomb megnyomásával kapcsolhatja be a zenét. A gomb újbóli megnyomásával léphet a következő zeneszámra. Tíz dal van összesen.

33) ZENE/TERMÉSZET KI – A funkció kikapcsolásához nyomja meg a KI gombot.

34) HANGERŐ – A hangerőt a (+) gomb megnyomásával lehet növelni, a (-) gombbal pedig halkítani. Öt hangerő-beállítás létezik.

35) TERMÉSZETI HANGOK – A „Természet” gomb megnyomásával lehet bekapcsolni a természeti hangok kiválasztási funkcióját. A gomb minden egyes megnyomásával a következő természeti hangot lehet kiválasztani. Az 5. hang kiválasztása után a kiválasztás újra az elsőre kerül.

36) „IDŐZÍTŐ – Az „Időzítő” gomb megnyomásával állíthatja be a hinta, illetve a Zene/Természeti hangok időmérését. Ha az időzítő gombot nem nyomja meg, a hinta, illetve a zene/természeti hang addig marad működésben, amíg meg nem nyomja a be/ki kapcsoló gombot, illetve a zene/természeti hang gombot.

Ha az időzítőt a hinta működése során használja, a gomb egyszeri megnyomásával az időzítő 10 percre lesz beállítva. Az időzítő gomb második megnyomására a működési idő 20 percre, harmadik megnyomásra pedig 30 percre nő.

Ha az időzítőt a zene/természeti hang funkció működése során használja, az időzítő 10, 20, illetve 30 percre lesz beállítva, a hinta működésénél leírt módon.”

37) Váltóáramú adapter

Megfelel az EN 16232:2013+A2:2023 szabvány előírásainak

## **FONTOS – Az utasítást tartsa meg későbbi elolvasásra.**

### **A figyelmeztetések és az összeszerelési utasítások be nem tartása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.**

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig használja a biztonsági rögzítőrendszert.

**FIGYELMEZTETÉS:** Tilos a gyermeket bármikor felügyelet nélkül hagyni.

**FIGYELMEZTETÉS:** Tilos a terméket használni, ha a gyermek már magától fel tud ülni, illetve a testsúlya 9 kg fölött van!

**FIGYELMEZTETÉS:** Tilos a terméket megemelt felületen (pl. asztalon) használni.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne mozgassa, és ne emelje meg a terméket, ha benne van a kisbaba.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja gyermekét a termékkel játszani.

**FIGYELMEZTETÉS:** Mindig lapos és vízszintes padlón használja.

**FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne hagyja, hogy a gyermek ebben a termékben aludjon. Ez a termék nem helyettesíti a kiságyat vagy a gyermekágyat. Ha a gyermek elalszik, akkor megfelelő kiságyba vagy gyermekágyba kell helyezni.

**FIGYELMEZTETÉS:** Tilos a terméket használni, ha a gyermek már képes segítség nélkül ülni.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a készüléket az ülés párná nélkül.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, és ne helyezze a terméket más olyan termék közelébe, amely fűlés- vagy fűtővesztéssel járhat, pl. zsinórok, redőnyök zsinói, stb.

A zsinórok megfojthatják a gyermeket. **TILOS** zsinóros dolgokat a gyermek nyaka köré tekerni – pl. kapucni vagy cumi zsinórját.

**TILOS** a termékre, illetve a játékokhoz zsinórokat erősíteni.

**A TERMÉKET NE HASZNÁLJA TOVÁBB,** ha megsérül vagy eltört.

Gyermekhinta legfeljebb 9 kg testsúlyig.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a terméket, ha bármely része törött, szakadt vagy hiányzik, illetve csak a gyártó által jóváhagyott pótalkatrészt használjon. Kizárólag a gyártó által jóváhagyott tartozékokat használjon.

**FIGYELMEZTETÉS:** Figyeljen a veszélyre, amelyet nyílt láng és más erős hőforrás – pl. elektromos grillező, gáztűzhely, stb. – okozhat.

A terméket csak felnőtt állíthatja össze. Az összeállítási utasításokat körültekintően kövesse. Bármely nehézség esetén forduljon az ügyfélszolgálati osztályhoz.

**Transzformátor vagy elemek:** A terméket tilos a megengedettnél több áramforráshoz csatlakoztatni.

Ügyelni kell arra, hogy gyermekek ne játszanak a berendezéssel.

**Elektronikus játékok (egyes modelleken):** Kinyitni tilos. Nem tartalmaz javítható alkatrészeket. Távolítsa el, majd azonnal dobja ki a játék részében lévő műanyag betétet.

## **AZ ELEMEEK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA:**

Az elemeket tartsa gyermekektől távol.

Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.

Csak az ajánlott feszültségű és méretű, illetve azokkal egyenértékű elemek használhatók.

A lemerült elemeket távolítsa el a termékből.

**TILOS** rövidre zární a pólusokat.

Az újratölthető elemeket töltés előtt ki kell venni a termékből.

Az újratölthető elemeket csak felnőtt felügyelete mellett lehet tölteni.

Bármilyen elemből szivároghat sav, ha azt más típusú elemmel keverve használják, ha nem megfelelően (rossz irányban) helyezik be, vagy ha az összes elemet nem egyszerre cserélik ki vagy töltik fel. Ne használjon egyszerre régi és új elemeket. Ne keverje az alkáli, a standard (szén-cink) és az újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.

Bármilyen elemből szivároghat sav, és az fel is robbanhat, ha tűzbe dobják, vagy ha nem tölthető elemet megpróbálnak feltölteni.

Egy adott típusú elem feltöltéséhez soha ne használja egy másik típusú elem töltőjét.

A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.

A szivárgó elemeket azonnal dobja ki. A szivárgó elemek égési vagy egyéb személyi sérülést okozhatnak. Az elemek kidobásakor az országos és helyi előírásoknak megfelelően járjon el.

Ha a készüléket legalább egy hónapig nem használja, távolítsa el az elemeket. A készülékben hagyott elemek szivároghatnak és kárt okozhatnak.

Ajánlott típusú telepek: eldobható alkáli elemek. TILOS a különböző típusú elemeket vegyesen használni. Cseréljen elemet, amikor a készülék már nem működik kielégítően.



Az áthúzott kuka jelzés azt jelenti, hogy a terméket szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

**IDŐRŐL IDŐRE ELLENŐRIZZE, HOGY A TERMÉKEN** van-e megglazult csavar, kopott alkatrész, elszakadt anyag vagy varrás. Szükség esetén cserélje ki vagy javítsa meg az alkatrészeket. Csak Graco cserealkatrészeket használjon.

**AZ ELTÁVOLÍTHATÓ TEXTIL ÜLÉSHUZAT** gépben mosható – hideg vízben, rövid centrifugálással, csöpögtetve szárítva. **FEHÉRÍTŐ HASZNÁLATA TILOS.**

A **VÁZ TISZTÍTÁSÁHOZ** csak háztartási szappant és meleg vizet használjon.

**FEHÉRÍTŐ** és mosószer használata **TILOS.**

A napsütésnek vagy hőséges való túlzott kitettség egyes részek fakulásához vagy pöndörödéséhez vezethet.

## HIBAELEHÁRÍTÁS

### **A készülék nem működik:**

1. Nincsen elem a hintában.
2. Az elemek lemerültek.
3. A beállított sebesség túl alacsony.
4. Az elemek fordítva vannak betéve – ellenőrizze a pólusok érintkezőit.
5. Az elemek sarui rozsdásak. Forgassa el az elemeket a pólusok érintkezői felé, vagy pedig – súlyos rozsdásodás esetén – dörzsölje meg csiszolópapírral vagy fém dörzsivel.
6. A gyermek túlságosan előrehajol.
7. A kisbaba elkapja a hinta lábait. (Ne használja tovább.)
8. Az ülést nem állította felelős kellő magasságra a jó indításhoz.
9. A védőszerkezet aktiválva van. (Kapcsolja ki a motort, várjon három percet, majd indítsa újra a hintát).

### **A hinta nem leng elég magasra:**

1. A szabályozó beállítás túl alacsony.
2. Lelóg a takaró, és ez növeli a légellenállást.
3. Az elemek hamarosan le fognak merülni.
4. A gyermek túlságosan előredől.
5. A gyermek túl nehéz vagy túl aktív. (Ne használja tovább.)
6. Túl puha a szőnyeg (kemény padlón magasabbra leng ki a hinta).



## FIGYELMEZTETÉS:

FIGYELMEZTETÉS: Csak a mellékelt tápkábel használja. A termékhez használt transzformátorokon rendszeresen ellenőrizze a vezetékek, a dugasz, a doboz és egyéb alkatrészek esetleges sérülését. Ilyen sérülés esetén tilos a transzformátor használata, amíg a meghibásodás ki nem lett javítva.

Transzformátorok vagy elemek: A terméket tilos a megengedettnél több áramforráshoz csatlakoztatni.

A terméket csak az ajánlott transzformátorral szabad használni.

A termék csak játéktranszformátorral együtt használható.

A játékot a mellékelt transzformátorral kell használni.

A transzformátor nem játék.

A termékhez csak az ajánlott hálózati adaptert szabad használni. A hálózati adaptert csak egyetlen aljzathoz csatlakoztassa.

1 Zasuňte jednu z trubek nohou houpačky do trubky vedoucí z krytu baterií tak, aby tlačítko zacvaklo na místo podle obrázku.

2 Druhou stranu nohou houpačky zasuňte do druhé trubky vedoucí z krytu tak, aby tlačítko zacvaklo na místo podle obrázku.

3 Druhý díl nohou zasuňte do zadních trubek tak, aby tlačítko zacvaklo na místo podle obrázku.

4 Rám je sestaven.

### Připojení ramen houpačky

5 Hlavová strana sedátka – viz obrázek

6 Převratte sedátko. Podle obrázku nasadte trubku s jedním úchytem tak, aby tlačítka směřovala k hlavové straně sedátka.

6 Tlačítko – viz obrázek

6 Úchyt – viz obrázek

6 hlavová strana sedátka – viz obrázek

7 Zaklapnutí – viz obrázek

8 Úchyt – viz obrázek

9 Tlačítko – viz obrázek

9 Podle obrázku nasadte trubku s dvěma úchyty tak, aby tlačítka směřovala k hlavové straně sedátka.

10 Zatlačte trubku do spojů, aby zacvakla na místo.

11

12 Podle obrázku upevněte k trubce s jedním úchytem dva popruhy.

12 ZKONTROLUJTE, že popruhy prochází mezi trubkami, a ne nad nimi, jak je zobrazeno na obrázku 12a.

12a Viz obrázek

13 Převlečte výstelku sedátka přes trubky.

14 Podle obrázku přetáhněte druhou stranu výstelky sedátka přes trubky.

15 Podle obrázku přetáhněte druhou stranu výstelky sedátka nahoru a zapněte tři patentky.

16 Upevněte druhou stranu sedátka.

17 Podle obrázku zapněte patentky na druhé straně sedátka.

18 Podle obrázku upevněte druhou stranu výstelky sedátka nad prostřední patentkou.

Sedátko je sestaveno.

### Přípevnění sedátka houpačky k rámu

19 Zasuňte trubku s jedním úchytem do předních závěsných spojů tak, aby zacvakly na místo.

20 Zasuňte trubku s dvěma úchyty do zadních závěsných spojů tak, aby zacvakly na místo.

21 Zatažením zkontrolujte, zda jsou trubky bezpečně upevněny.

### Přípevnění hrazdičky s hračkami

22 Přípevněte hrazdičku na okraj sedátka tak, aby byla plně zajištěná.

23 „Přípevněte hračky podle vyobrazení. (Hračky se mohou lišit.)“

### Zajištění dítěte

24 Viz obrázek

25 Viz obrázek

26 Pomocí nastavovacího jezdce na ramenou a v pase přitáhněte popruhy.

27 Viz obrázek

28 Chcete-li změnit polohu popruhu zádržného systému, rozepněte patentky na spodní straně sedátka, abyste získali přístup k popruhům zádržného systému. Vytáhněte popruhy zádržného systému z otvorů ve výstelce sedátka.

28 Znovu provlečte popruhy požadovanými otvory. Při změně otvorů na popruhy zádržného systému ZKONTROLUJTE, zda popruhy zádržného systému procházejí stejnými otvory ve výstelce sedátka.

29 Popruhy zádržného systému musí procházet otvory na úrovni ramen nebo těsně nad nimi. Zabraňte překroucení popruhů.

Používáte-li houpačku se zapnutým časovačem, po jednom stisknutí tlačítka se časovač nastaví na 10 minut. Druhým stisknutím tlačítka časovače se doba provozu prodlouží na 20 minut, třetím stisknutím tlačítka časovače se doba provozu prodlouží na 30 minut.

Použijete-li časovač při nastavené hudbě/zvuku přírody, časovač se nastaví na 10, 20 nebo 30 minut, jak je popsáno pro houpání."

37 AC adaptér

### **VYPNUTÍ HOUPAČKY: Stiskněte vypínač.**

30 RYCHLOST – Stiskněte vypínač nebo vyberte jakoukoli rychlost v rozsahu 1 až 6. Po stisknutí vypínače se automaticky aktivuje poslední rychlost zvolená před vypnutím houpačky.

31 VYPÍNAČ – Stisknutím výrobek zapnete nebo vypnete. Chcete-li ukončit pohyb houpačky, stiskněte toto tlačítko.

32 HUDBA– Chcete-li zapnout hudbu, stiskněte tlačítko Music. Dalším stisknutím tohoto tlačítka přejdete k další skladbě. K dispozici je 10 skladeb.

33 VYPNUTÍ HUDBY/PŘÍRODY – Stisknutím tlačítka funkci vypnete.

34 HLASITOST – Stisknutím tlačítka plus (+) zvýšíte hlasitost a stisknutím tlačítka minus (-) ji snížíte. K dispozici je 5 nastavení hlasitosti.

35 ZVUK PŘÍRODY – Chcete-li zapnout zvuk přírody, stiskněte tlačítko Nature. Při každém stisknutí tlačítka přejdete k dalšímu zvuku přírody. Po výběru 5. zvuku se přejde zpět k prvnímu zvuku.

36 „ČASOVAČ – Stisknutím tlačítka Timer nastavíte časovač pro houpání a/nebo hudbu či zvuk přírody. Pokud tlačítko časovače není stisknuté, houpání a přehrávání hudby/zvuku přírody bude pokračovat až do stisknutí vypínače nebo tlačítka hudby/zvuku přírody.

Výrobek vyhovuje normě EN 16232:2013+A2:2023

**VAROVÁNÍ:**

**DŮLEŽITÉ – uschovejte pro pozdější potřebu.**

**Nedodržení těchto varování a pokynů pro sestavení může způsobit vážný úraz nebo úmrtí.**

VAROVÁNÍ: Vždy používejte zádržný systém.

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Přestaňte výrobek používat, pokud již vaše dítě dokáže samo sedět nebo váží více než 9 kg.

VAROVÁNÍ: Výrobek nikdy nepokládejte na vyvýšené plochy (stoly, židle atd.).

VAROVÁNÍ: Výrobkem nepohybujte ani jej nezvedejte, když je v něm uloženo dítě.

VAROVÁNÍ: Nedovolte dětem, aby si s tímto výrobkem hrály.

VAROVÁNÍ: Vždy používejte na vodorovné ploché podlaže.

VAROVÁNÍ: V žádném případě nedovolte dítěti v tomto výrobku spát. Tento výrobek nenahrazuje dětskou postýlku ani kolébku. Když dítě usne, uložte jej do vhodné postýlky nebo kolébky.

VAROVÁNÍ: Jakmile se dítě naučí samo sedět, přestaňte výrobek používat.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte tento výrobek bez výstelky sedátka.

VAROVÁNÍ: Neponechávejte tento výrobek v blízkosti jiných výrobků, které by mohly představovat riziko udušení nebo uškrcení, jako jsou provazy, šňůry od záclon nebo závěsů atd.

Šňůry mohou způsobit uškrcení. **NEDÁVEJTE** dětem kolem krku předměty se šňůrkou (například šňůrky kapuce nebo závěs na dudlík).

**NIKDY** na výrobek nezavěšujte šňůrky ani je nepřivazujte k hračkám.

Pokud se výrobek poškodí nebo rozbije, **PŘESTAŇTE JEJ POUŽÍVAT.**

Houpačka je určena pro děti do 9 kg.

VAROVÁNÍ: Výrobek nepoužívejte, pokud některé části chybí, jsou rozbité nebo roztržené. Používejte pouze náhradní díly schválené výrobcem. Nepoužívejte přís- lušenství, které nebylo schváleno výrobcem.

VAROVÁNÍ: Nezapomínejte na riziko otevřeného ohně a jiného zdroje intenzivního tepla, jako jsou topná tělesa, plynové hořáky apod. v blízkosti výrobku.

Tento výrobek vyžaduje sestavení dospělou osobou. Postupujte přesně v souladu s pokyny pro sestavení. Zjistíte-li jakékoli problémy, obraťte se na oddělení zákaz- nických služeb.

Transformátor nebo baterie: Výrobek se nesmí připojovat k většímu počtu napájecích zdrojů, než je doporučeno.

Děti je třeba mít pod dohledem a dávat pozor, aby si se zařízením nehrály.

Elektronické hračky (u některých modelů): Hračky neote- vírejte. Neobsahují žádné opravitelné součásti. Vyměňte plastový kolík z otvoru v hračce a okamžitě jej zlikvidujte.

**POKYNY PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ:**

Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Baterie je nutné vkládat se správnou polaritou.

Je třeba používat pouze doporučené baterie nebo baterie se stejnou hodnotou napětí a velikostí.

Vybité baterie z výrobku vyměňte.

Dbejte na to, abyste **NEZKRATOVALI** napájecí konektory.

Dobíjecí baterie je třeba před zahájením nabíjení z výrobku vyjmout.

Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby.

Pokud je použit jiný typ baterie, baterie je vložena nesprá- vně (obráceně) nebo pokud všechny baterie nejsou vyměněny nebo nabity současně, může z baterie vytéci kyselina. Nepoužívejte staré a nové baterie současně. Nepoužívejte současně alkalické, standardní (uhlíko-zin- kové) nebo nabíjecí (nikl-kadmiové) baterie.

Pokud baterii vhodíte do ohně nebo se pokusíte nabít baterii, která není určená k dobíjení, může z baterie vytéci kyselina nebo baterie může explodovat.

Nikdy nenabíjejte články v nabíječce určené pro jiný typ článků.

Baterie, které nejsou dobíjecí, se nesmějí znovu nabíjet.

Baterie, z kterých vytéká kyselina, okamžitě zlikvidujte. Vadné baterie mohou způsobit popálení kůže nebo jiné zranění. Likvidaci baterií provádějte vhodným postupem, který je v souladu s místními a národními předpisy.

Pokud výrobek nebudete měsíc nebo déle používat, vždy vyjměte baterie. Pokud baterie ponecháte ve výrobku, může dojít k úniku kyseliny a následnému vzniku škody.

Doporučený typ baterií: jednorázové alkalické. NIKDY nepoužívejte různé typy baterií současně. Pokud výrobek přestane fungovat uspokojivým způsobem, baterie vyměňte.



Symbol přeškrtnutého odpadkového koše udává, že se výrobek má recyklovat.

## PÉČE A ÚDRŽBA

ČAS OD ČASU VÝROBEK ZKONTROLUJTE, zda se neuvolnily šrouby, zda se neopotřebovaly některé součásti a zda se materiál nebo švy netrhají. Podle potřeby příslušné části vyměňte nebo opravte. Používejte pouze náhradní díly Graco.

ODNÍMATELNÝ POTAH SEDÁTKA perte v pračce na nízkou teplotu a s použitím cyklu určeného pro jemné prádlo. Nechte jej volně uschnout. NEPOUŽÍVEJTE BĚLICÍ PŘÍPRAVKY.

K ČIŠTĚNÍ RÁMU použijte jen běžné mýdlo pro domácnost a teplou vodu.

NEPOUŽÍVEJTE BĚLICÍ PROSTŘEDKY ani rozpouštědla.

Nadměrné vystavování slunečnímu záření může mít za následek vyblednutí nebo deformaci částí výrobku.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

1. V houpačce nejsou vloženy baterie.
2. Baterie jsou vybité.
3. Je nastavena příliš nízká rychlost.
4. Baterie jsou vloženy opačně – zkontrolujte polaritu (+ a -).
5. Konektory baterií jsou zkorodované. Otáčejte bateriemi na konektorech nebo v případě silné koroze očistěte konektory brusným papírem nebo drátěnkou.
6. Dítě se příliš naklání dopředu.
7. Dítě se chytá podstavce houpačky. (Přestaňte výrobek používat.)
8. Sedátko není na začátku postrčeno dostatečně vysoko.
9. Aktivovalo se ochranné zařízení. (Vypněte motor, počkejte 3 minuty a pak houpačku znovu zapněte.)

### **Sedátko se nehoupá dostatečně vysoko:**

1. Je nastaven příliš malý rozsah pohybu.
2. Deka visí dolů a zvyšuje odpor vzduchu.
3. Baterie jsou příliš slabé.
4. Dítě se příliš naklání dopředu.
5. Dítě je příliš těžké nebo příliš aktivní. (Přestaňte výrobek používat.)
6. Koberec je příliš měkký (na tvrdé podlaze se houpačka houpá více).

## VAROVÁNÍ:

**VAROVÁNÍ:** Používejte pouze dodaný napájecí kabel. Transformátory používané s výrobkem je třeba pravidelně kontrolovat, zda u nich nedošlo k poškození kabelu, zástrčky, těla a dalších částí. V případě takového poškození přestaňte výrobek až do odstranění závady používat.

Transformátory nebo baterie: Výrobek se nesmí připojovat k většímu počtu napájecích zdrojů, než je doporučeno.

Výrobek se smí používat pouze s doporučeným transformátorem.

Tento produkt smí být používán pouze s transformátorem pro hračky.

Tuto hračku používejte pouze s přiloženým transformátorem.

Transformátor není hračka.

Používejte pouze doporučený síťový adaptér dodávaný s produktem. Síťový adaptér vždy zapojujte jen do jedné zásuvky.

1 Zasuňte jednu z rúrok nôh hojdačky do rúrky vedúcej z krytu batérií tak, aby tlačidlo zacvaklo na miesto podľa obrázka.

2 Druhú stranu nôh hojdačky zasuňte do druhej rúrky vedúcej z krytu tak, aby tlačidlo zacvaklo na miesto podľa obrázka.

3 Druhý diel nôh zasuňte do zadných rúrok tak, aby tlačidlo zacvaklo na miesto podľa obrázka.

4 Rám je zostavený.

### Pripojenie ramien hojdačky

5 Hlavová strana sedačky – pozrite obrázok

6 Prevráťte sedačku. Podľa obrázka nasadte rúrku s jedným úchytom tak, aby tlačidlá smerovali ku hlavovej strane sedačky.

6 Tlačidlo – pozrite obrázok

6 Úchyt – pozrite obrázok

6 Hlavová strana sedačky – pozrite obrázok

7 pozrite obrázok – zacvaknutie

8 Úchyt – pozrite obrázok

9 Tlačidlo – pozrite obrázok

9 Podľa obrázka nasadte rúrku s dvomi úchytmi tak, aby tlačidlá smerovali ku hlavovej strane sedačky.

10 Zatlačte rúrku do spojov tak, aby zacvakla na miesto.

11

12 Podľa obrázka pripevnite k rúrke s jedným úchytom dva popruhy.

12 SKONTROLUJTE, či popruhy prechádzajú medzi rúrkami, a nie ponad ne, ako je znázornené na obrázku 12a.

12a Pozrite obrázok

13 Preveďte podložku na sedačku cez rúrky.

14 Podľa obrázka potiahnite druhú stranu podložky na sedačku cez rúrky.

15 Podľa obrázka potiahnite druhú stranu podložky na sedačku nahor a zapnite tri patentky.

16 Upevnite druhú stranu sedačky.

17 Podľa obrázka zapnite patentky na druhej strane sedačky.

18 Podľa obrázka upevnite druhú stranu podložky na sedačku nad prostrednou patentkou.

Sedačka je zostavená.

### Pripojenie sedačky hojdačky k rámu

19 Zasuňte rúrku s jedným úchytom do predných závesných spojov tak, aby zacvakli na miesto.

20 Zasuňte rúrku s dvomi úchytmi do zadných závesných spojov tak, aby zacvakli na miesto.

21 Potiahnutím skontrolujte, či sú rúrky bezpečne upevnené.

### Pripojenie panelu s hračkami

22 Pripevnite panel s hračkami na okraj sedačky tak, aby bol plne zaistený.

23 „Pripojte hračky podľa obrázka. (Hračky sa môžu líšiť.)“

### Zaistenie dieťaťa

24 pozrite obrázok

25 pozrite obrázok

26 Pomocou nastavovacieho jazdca na pleciah a v páse tesnejšie pritiahnite popruhy.

27) pozrite obrázok

28) Ak chcete zmeniť polohu popruhy zádržného systému, rozopnite patentky na spodnej strane sedačky, aby ste získali prístup k popruhám zádržného systému. Vytiahnite popruhy zádržného systému z otvorov v podložke na sedačku.

28) Znovu prevlečte popruhy požadovanými otvormi. V prípade zmeny otvorov na popruhy zádržného systému SKONTROLUJTE, či popruhy zádržného systému prechádzajú tými istými otvormi v podložke na sedačku.

29) Popruhy zádržného systému musia prechádzať otvorom zároveň pliec alebo tesne nad nimi. Zabráňte prekrúteniu popruhov.

#### **VYPNUTIE HOJDAČKY: Stlačte vypínač.**

30) SPEED – stlačte vypínač alebo zvolte akúkoľvek rýchlosť v rozsahu 1 až 6. Po stlačení vypínača sa automaticky aktivuje posledná rýchlosť zvolená pred vypnutím hojdačky.

31) ON/OFF POWER – stlačením produkt zapnete alebo vypnete.

32) MUSIC – stlačením tlačidla „Music“ zapnete hudbu. Opätovným stlačením tlačidla prejdete k ďalšej skladbe. K dispozícii je 10 piesní.

33) MUSIC/NATURE OFF – stlačením tlačidla funkciu vypnete.

34) VOLUME – stlačením tlačidla plus (+) hlasitosť zvýšite, stlačením tlačidla mínus (-) hlasitosť znížite. K dispozícii je 5 nastavení hlasitosti.

35) NATURE SOUNDS – stlačením tlačidla „Nature“ zapnete výber zvukov prírody. Každým stlačením prejdete k ďalším zvukom prírody. Po piatich zvukoch prírody sa prejde späť na prvé zvuky.

36) „TIMER – stlačením tlačidla „Timer“ nastavíte časovač hojdačky a prípadne hudby alebo zvukov prírody. Ak tlačidlo časovača nie je stlačené, bude hojdačka v prevádzke a hudba alebo zvuky prírody budú znieť, kým nestlačíte vypínač alebo kým nestlačíte vypínač hudby a zvukov prírody.

Keď používate hojdačku so zapnutým časovačom, po jednom stlačení tlačidla sa časovač nastaví na 10 minút. Druhým stlačením tlačidla časovača sa čas prevádzky predĺži na 20 minút, tretím stlačením tlačidla časovača sa čas prevádzky predĺži na 30 minút.

Ak používate časovač so zapnutou hudbou alebo zvukmi prírody, časovač sa nastaví na 10, 20 alebo 30 minút podľa popisu pre hojdačku.“

37) AC adaptér



V súlade s normou EN 16232:2013+A2:2023

**DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE – uchovajte ich ako referenciu pre budúcnosť.**

**Ak sa nebudete riadiť týmito varovaniami a pokynmi na zostavenie, môže dôjsť k vážnemu zraneniu alebo smrti.**

VAROVANIE: Vždy používajte zádržný systém.

VAROVANIE: Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.

VAROVANIE: Nepoužívajte produkt, ak sa dieťa dokáže samo posadiť alebo váži viac ako 9 kg.

VAROVANIE: Produkt nikdy nepoužívajte na zvýšených povrchoch (napr. na stole).

VAROVANIE: Nehýbte produktom a nedvíhajte ho, ak je v ňom dieťa.

VAROVANIE: Nenechávajte deti, aby sa hrali s týmto produktom.

VAROVANIE: Produkt vždy používajte na vodorovnej plochej podlahe.

VAROVANIE: Nikdy nenechajte dieťa spať v tomto výrobku. Tento výrobok nenahrádza postielku ani kočísku. Ak dieťa zaspáva, musí sa umiestniť do vhodnej postielky alebo kočísky.

VAROVANIE: Ak dieťa dokáže sedieť bez pomoci, nepoužívajte produkt.

VAROVANIE: Nepoužívajte produkt bez vankúša na sedačke.

VAROVANIE: Produkt nenechávajte v blízkosti iného predmetov, ktorá by mohli predstavovať nebezpečenstvo vzhľadom na možné udusenie alebo uškrtenie, napríklad povrazy, šnúry záclon a podobne, ani ho do ich blízkosti neumiestňujte.

Šnúry môžu spôsobiť uškrtenie. NEUMIESTŇUJTE predmety so šnúrkou (napríklad šnúrky kapucne alebo retiazky cumlíka) okolo krku dieťaťa.

NENAPÍŇAJTE šnúrky ponad produkt, ani ich nepripevňujte ku hračkám.

PRODUKT PRESTAŇTE POUŽÍVAŤ, ak sa poškodí alebo rozbije.

Hojdačka pre deti do hmotnosti 9 kg.

VAROVANIE: Produkt nepoužívajte, ak je niektorá jeho časť poškodená alebo odtrhnutá; používajte iba náhradné diely schválené výrobcom. Nepoužívajte príslušenstvo, ak nie je schválené výrobcom.

VAROVANIE: Nezabúdajte na riziko otvoreného ohňa a iných zdrojov intenzívneho tepla, ako sú vykurovacie telesá, plynové horáky a pod. v blízkosti produktu.

Tento produkt vyžaduje zostavenie dospelou osobou. Postupujte presne podľa pokynov na zostavenie. Ak zistíte akékoľvek problémy, obráťte sa na oddelenie zákazníckeho servisu.

Transformátor alebo batérie: Produkt sa nesmie pripájať k väčšiemu ako odporúčanému množstvu zdrojov napätia.

Deti by mali byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.

Elektronické hračky (u určitých modelov): Neotvárajte. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne opraviteľné súčasti. Vytiahnite plastovú priečku v štrbine hračky a ihneď ju zlikvidujte.

**POKYNY PRE BEZPEČNÉ POUŽITIE BATÉRIÍ:**

Ukladajte batérie mimo dosahu detí.

Batérie vkladajte so správnou polaritou.

Používať sa smú len odporúčané batérie alebo batérie kompatibilné z hľadiska napätia a rozmerov.

Vybité batérie z produktu odstráňte.

Napájacie konektory NESKRATUJTE.

Dobíjateľné batérie je nutné pred dobíjaním vytiahnuť z produktu.

Dobíjateľné batérie sa smú dobíjať len pod dozorom dospeléj osoby.

Ak sa používa viac typov batérií naraz, ak sa batéria vloží nesprávne (naopak) alebo ak sa nevymenia, prípadne nedobjajú všetky batérie súčasne, môže z niektorej batérie vytečť kyselina. Nepoužívajte spoločne staré a nové batérie. Nepoužívajte spoločne alkalické, štandardné (uhlíko-zinkové) alebo dobíjateľné (nikel-kadmiové) batérie.

Ak batériu hodíte do ohňa alebo sa pokúsite dobiť batériu, ktorá nie je určená na dobíjanie, môže z niektorej batérie vytečť kyselina alebo môže vybuchnúť.

Článok určitého typu nikdy nedobíjajte v dobíjačke určenej pre článok iného typu.

Nedobíjateľné batérie sa nesmú znovu dobíjať.

## RIEŠENIE PROBLÉMOV

Batérie, z ktorých vytekla kyselina, okamžite zlikvidujte. Batérie, z ktorých vytekla kyselina, môžu spôsobiť popálenie pokožky alebo iné poranenia. Pri likvidácii batérií postupujte spôsobom predpísaným národnými a miestnymi nariadeniami.

Ak nemáte v úmysle produkt používať po najbližší mesiac alebo dlhšie, vždy odstráňte batérie. Ak batérie ponecháte v jednotke, môže z nich vyteciť kyselina a spôsobiť škody.

Odporúčané typy batérií: alkalické jednorazové. NIKDY nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií. Keď produkt prestane uspokojivým spôsobom fungovať, vymeňte batérie.



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že sa produkt má recyklovať.

### Produkt nefunguje:

1. V hojdačke nie sú vložené žiadne batérie.
2. Batérie sú vybité.
3. Nastavená rýchlosť je príliš nízka.
4. Batérie sú vložené naopak – skontrolujte polaritu („+“ a „-“).
5. Konektory batérií sú skorodované. Otáčajte batériami na konektoroch alebo ich očistite brúsny papierom alebo drôtenkou, ak je korózia silná.
6. Dieťa sa predkláňa príliš dopredu.
7. Dieťa chytá nohy hojdačky. (Prestaňte produkt používať.)
8. Sedačka nie je na začiatku posunutá dostatočne vysoko.
9. Aktivovalo sa ochranné zariadenie. (Vypnite motor, počkajte 3 minúty a opäť hojdačku zapnite.)

### Sedačka sa nehojdá veľmi vysoko:

1. Nastavenie ovládania je príliš nízke.
2. Deka visí zo sedačky a zvyšuje odpor vzduchu.
3. Batérie sú príliš slabé.
4. Dieťa sa predkláňa príliš dopredu.
5. Dieťa je príliš ťažké alebo príliš aktívne. (Prestaňte produkt používať.)
6. Koberec je mäkký (na tvrdej podlahe sa hojdačka hojdá vyššie).

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Z ČASU NA ČAS SKONTROLUJTE, či sa neuvolnili skrutky, neopotrebovali niektoré súčasti a či sa materiál alebo švy nethajú. Príslušné časti podľa potreby vymeňte alebo opravte. Používajte len náhradné diely Graco.

ODNÍMATEĽNÝ LÁTKOVÝ POŤAH SEDAČKY možno prať v práčke v studenej vode s miernym cyklom a sušiť zavesením. NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO.

NA ČISTENIE RÁMU používajte len bežné mydlo pre domácnosti a teplú vodu.

NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLO ani čistiace prostriedky.

Nadmerné vystavovanie slnečnému žiareniu alebo teplu môže mať za následok vyblednutie farieb alebo deformáciu súčastí.

Nadmerné vystavovanie slnečnému žiareniu môže mať za následok vyblednutie alebo deformáciu častí výrobku.

## VAROVANIE:

VAROVANIE: Používajte len s dodaným napájacím káblom. Pravidelne kontrolujte transformátory použité s produktom, uistite sa, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt alebo iné diely; v prípade poškodenia sa transformátor nesmie použiť, kým sa závada neodstráni.

Transformátory alebo batérie: Produkt sa nesmie pripájať k väčšiemu ako odporúčanému množstvu zdrojov napätia.

Produkt používajte iba s odporúčaným transformátorom.

Výrobok sa môže používať len s transformátorom na hračky.

Hračka sa musí používať s dodaným transformátorom.

Transformátor nie je hračka.

Používajte iba odporúčaný sieťový adaptér dodávaný s produktom. Sieťový adaptér zastrčte iba do samostatnej zásuvky.

1 Włożyć jedną rurkę ze stopką huśtawki do rurki wspornika z obudową na baterie, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu (tak jak pokazano na rysunku).

2 Włożyć drugą stronę rurki ze stopką huśtawki do rurki drugiego wspornika, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu (tak jak pokazano na rysunku).

3 Włożyć drugą rurkę ze stopką huśtawki do tylnej rurki wspornika, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu (tak jak pokazano na rysunku).

4 Rama została złożona.

### Mocowanie ramion huśtawki

5 Wezgiłowce siedziska — patrz: rysunek

6 Obrócić siedzisko do góry nogami. Włożyć rurkę z pojedynczym wspornikiem tak, aby przyciski były skierowane w stronę wezgiłowia siedziska (tak jak pokazano na rysunku).

6 Przycisk — patrz: rysunek

6 Wspornik — patrz: rysunek

6 wezgiłowce siedziska — patrz: rysunek

7 patrz: rysunek — zatrzaśnik

8 Wspornik — patrz: rysunek

9 Przycisk — patrz: rysunek

9 Włożyć rurkę z podwójnym wspornikiem tak, aby przyciski były skierowane w stronę wezgiłowia siedziska (tak jak pokazano na rysunku).

10 Wepchnąć rurkę do mocowania, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.

11

12 Przymocować 2 paski do rurki z pojedynczym wspornikiem (tak jak pokazano na rysunku).

12 NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE paski przechodzą pomiędzy rurkami, a nie nad nimi (tak jak pokazano na rysunku 12a).

12a Patrz: rysunek

13 Przełożyć podkładkę siedziska pomiędzy rurkami.

14 Pociągnąć drugą stronę podkładki siedziska w górę pomiędzy rurkami (tak jak pokazano na rysunku).

15 Pociągnąć drugą stronę podkładki siedziska w górę i przymocować 3 zatrzaśniki (tak jak pokazano na rysunku).

16 Przymocować drugą stronę siedziska

17 Przymocować zatrzaśniki z drugiej strony siedziska (tak jak pokazano na rysunku).

18 Przymocować drugą stronę podkładki siedziska nad środkowym zatrzaśnikiem (tak jak pokazano na rysunku).

Siedzisko zostało złożone.

### Mocowanie siedziska do ramy

19 Włożyć rurkę z pojedynczym wspornikiem do przedniego mocowania, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.

20 Włożyć rurkę z podwójnym wspornikiem do tylnego mocowania, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.

21 należy sprawdzić, czy rurki są zatrzaśnięte w miejscu, pociągając za nie.

### Mocowanie pałąka z zabawkami

22 Przymocować pałąk z zabawkami do krawędzi siedziska, aż zatrzaśnie się we właściwym położeniu.

23 „Przymocować zabawki (tak jak pokazano na rysunku) (Dostępne są różne rodzaje zabawek)“

## Zabezpieczenie dziecka

24) patrz: rysunek

25) patrz: rysunek

26) Aby mocniej przymocować dziecko, należy użyć klamry regulującej do pasków na ramiona i talię.

27) patrz: rysunek

28) Aby zmienić pozycję pasków uprząży, należy odpiąć zatrzaski pod spodem siedziska w celu uzyskania dostępu do pasków. Wyciągnąć paski uprząży z otworów w podkładce siedziska.

28) Należy ponownie umieścić paski we właściwych otworach. Zmieniając otwory uprząży, NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, że paski uprząży przechodzą przez otwory na tej samej wysokości.

29) Paski uprząży muszą przechodzić przez otwory na wysokości lub nieznacznie powyżej wysokości ramion. Należy unikać skręcania się pasków.

## WYŁĄCZANIE HUŚTAWKI:

### Należy nacisnąć przycisk wł./wyl. zasilania.

30) PRĘDKOŚĆ - Należy nacisnąć przycisk wł./wyl. zasilania lub przycisk jednej z prędkości (1-6). Po naciśnięciu przycisku wł./wyl. zasilania urządzenie automatycznie uruchomi się z ostatnim ustawieniem prędkości, jakie zostało wybrane przed wyłączeniem huśtawki.

31) WŁ./WYL. ZASILANIE - Należy nacisnąć, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Należy nacisnąć, aby zatrzymać ruch huśtawki.

32) MUZYKA- Należy nacisnąć przycisk „Muzyka”, aby włączyć muzykę. Należy ponownie nacisnąć przycisk, aby przejść do następnego utworu. Dostępnych jest 10 piosenek.

33) WYL. MUZYKĘ/DŹWIĘKI NATURY - Należy nacisnąć przycisk, aby wyłączyć dźwięk.

34) GŁOŚNOŚĆ— Należy nacisnąć przycisk plus (+), aby zwiększyć głośność lub przycisk minus (-), aby zmniejszyć głośność. Dostępnych jest 5 ustawień głośności.

35) DŹWIĘKI NATURY— Należy nacisnąć przycisk „Natura”, aby włączyć dźwięki natury. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do następnego dźwięku natury. Po piątym dźwięku nastąpi powrót do pierwszego utworu.

36) „WYŁĄCZNIK — Należy nacisnąć przycisk „Wyłącznik”, aby ustawić czas działania huśtawki i/lub odtwarzania muzyki/dźwięków natury. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty, huśtawka i/lub muzyka/dźwięki natury będą działać do momentu naciśnięcia przycisku wł./wyl. zasilania lub przycisku wyl. muzyki/dźwięków natury.

Jednokrotne naciśnięcie przycisku wyłącznika (przy włączonej huśtawce) spowoduje ustawienie wyłącznika 10-minutowego. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje ustawienie wyłącznika 20-minutowego, a kolejne naciśnięcie — 30-minutowego.

Naciśnięcie przycisku wyłącznika przy włączonej muzyce/dźwiękach natury spowoduje ustawienie wyłącznika 10-, 20- lub 30-minutowego (zgodnie z tym, co zostało opisane powyżej).“

37) Adapter zasilania

Zgodność z normą EN 16232:2013+A2:2023

**WAŻNE: niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wglądu.**

**Nieastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji montażu może doprowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.**

**OSTRZEŻENIE:** Zawsze należy stosować system zabezpieczający dziecko.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy pozostawiać dziecka bez opieki.

**OSTRZEŻENIE:** Należy zaprzestać używania produktu, gdy dziecko jest w stanie siedzieć bez pomocy lub waży ponad 9 kg.

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno stosować produktu na umieszczonej wysokości powierzchni (stoły, krzesła itp.).

**OSTRZEŻENIE:** Nie wolno przenosić ani podnosić produktu z dzieckiem w środku.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy pozwalać dziecku na zabawę produktem.

**OSTRZEŻENIE:** Stosować wyłącznie na płaskiej, równej podłodze.

**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy usypiać dziecka w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje kojca ani łóżeczka. Gdy dziecko jest śpiące należy je umieścić w odpowiednim kojcu lub łóżeczku.

**OSTRZEŻENIE:** Należy zaprzestać używania produktu, gdy dziecko jest w stanie usiąść bez pomocy.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy korzystać z produktu bez poduszki siedziska.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy umieszczać ani pozostawiać produktu w pobliżu przedmiotów, które mogłyby spowodować uduszenie, czyli np. sznurów, sznurków od zasłon/rolet itp.

Sznurek może spowodować uduszenie. **NIE WOLNO** stosować artykułów wyposażonych w sznurki znajdujące się w okolicy szyi dziecka np. kapturów ze sznurkami do regulacji lub smoczków na sznurku.

**NIE WOLNO** zawieszать sznurków nad produktem lub przywieszать ich do zabawek.

**NALEŻY ZAPRZESTAĆ UŻYWANIA PRODUKTU** w przypadku jego uszkodzenia lub zepsucia.

Huśtawka jest przeznaczona dla dzieci do 9 kg.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać produktu, jeśli jakieś jego części są uszkodzone, zniszczone lub ich brakuje. Należy używać tylko części zamiennych zatwierdzonych przez producenta. Nie należy używać akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.

**OSTRZEŻENIE:** Należy mieć świadomość zagrożenia związanego z obecnością w pobliżu produktu otwartego ognia lub innych źródeł silnego ciepła, jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp.

Produkt musi zostać zmontowany przez osobę dorosłą. Należy postępować zgodnie z instrukcją montażu. W przypadku wystąpienia trudności należy skontaktować się z działem obsługi.

Zasilanie/baterie: produktu nie należy podłączać do większej liczby urządzeń zasilających niż jest to zalecane.

Należy nadzorować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Zabawki elektroniczne (w wybranych modelach): Nie otwierać. W środku nie ma żadnych części użytkowych. Plastikową zawleczkę należy usunąć z gniazda w zabawce i natychmiast wyrzucić.

#### **BEZPIECZNE STOSOWANIE BATERII:**

Baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Baterie należy wkładać zgodnie z polaryzacją.

Należy używać tylko zalecane baterie lub baterie odpowiadające im pod względem napięcia i rozmiaru.

Rozładowane baterie należy usunąć z produktu.

**NIE WOLNO** doprowadzać do zwarcia styków baterii.

Akumulatorki (baterie wielokrotnego ładowania) przed naładowaniem należy usunąć z zabawki.

Akumulatorki można ładować wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.

Łączenie ze sobą różnych rodzajów baterii, nieprawidłowe umieszczenie w komorze (odwrotne ułożenie), a także wymiana lub doładowanie tylko części baterii zasilających urządzenie grozi wylaniem baterii. Nie należy stosować jednocześnie starych i nowych baterii. Nie należy stosować jednocześnie baterii alkalicznych, zwykłych (cynkowo-węglowych) i akumulatorów (niklowo-kadmowych).

Wrzucenie baterii do ognia lub próba naładowania baterii, które nie są do tego przeznaczone, grozi wylaniem lub wybuchem baterii.

Nie wolno ładować baterii przy użyciu ładowarki przeznaczonej do innego typu baterii.

Nie wolno ładować baterii jednorazowego użytku.

Natychmiast należy wyrzucić wyciekające baterie. Wylane baterie mogą spowodować oparzenia skóry lub inne obrażenia fizyczne. Baterie należy utylizować w sposób zgodny z właściwymi lokalnymi i krajowymi przepisami.

Jeśli produkt nie będzie używany przez czas dłuższy niż miesiąc, należy wyjąć z niego baterie. Jeśli baterie pozostaną w komorze, może dojść do ich wylania i uszkodzenia urządzenia.

Zalecany typ baterii to jednorazowe baterie alkaliczne. **NIE WOLNO** stosować jednocześnie różnych typów baterii. Gdy produkt przestaje działać prawidłowo, należy wymienić baterie.

Przekreślony symbol kosza na śmieci oznacza, że produkt poddaje się recyklingowi.

Odporúčané typy batérií: alkalické jednorazové. **NIKDY** nepoužívajte súčasne rôzne typy batérií. Keď produkt prestane uspokojivým spôsobom fungovať, vymeňte batérie.



Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že sa produkt má recyklovať.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

**CO JAKIŚ CZAS NALEŻY SPRAWDZAĆ** dokręcenie śrub, zużycie części, stan materiału i szyc. W razie potrzeby należy dokonać wymiany lub naprawy części produktu. Należy stosować wyłącznie części zamienne firmy Graco.

**ZDEJMOWANE MATERIAŁOWE POKRYCIE SIEDZISKA** można prać mechanicznie w zimnej wodzie (w cyklu dla delikatnych tkanin) i suszyć bez wyżymania. **NIE WYBIELAĆ.**

**DO CZYSZCZENIA RAMY** należy stosować wyłącznie mydło przeznaczone do użytku domowego oraz ciepłą wodę.

**NIE STOSOWAĆ WYBIELACZY** ani detergentów.

Intensywne nasłonecznienie lub wystawienie na działanie ciepła może spowodować wyblaknięcie lub zniekształcenie elementów produktu.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

### Produkt nie działa:

1. Nie ma baterii.
2. Baterie się wyczerpały.
3. Zbyt niskie ustawienie prędkości.
4. Odwrotnie włożone baterie — należy sprawdzić bieguny „+” i „-”.
5. Korozja na stykach baterii. Należy obrócić baterie w komorze albo oczyścić je przy użyciu papieru ściernego lub waty stalowej, jeśli korozja jest poważna.
6. Dziecko pochyla się zbyt mocno do przodu.
7. Dziecko chwytą się nóg huśtawki (należy zaprzestać użytkowania).
8. Siedzisko nie zostało wypchnięte wystarczająco wysoko przy rozpoczęciu huśtania.
9. Włączone jest urządzenie zabezpieczające (należy wyłączyć silniczek, odczekać 3 minuty, a następnie ponownie uruchomić huśtawkę).

### Siedzisko nie unosi się bardzo wysoko:

1. Zbyt niskie ustawienie kontrolne.
2. Kocyk zwisa, zwiększając opór powietrza.
3. Baterie są zbyt słabe.
4. Dziecko pochyla się zbyt mocno do przodu.
5. Dziecko jest za ciężkie lub zbyt aktywne (należy zaprzestać użytkowania).
6. Miękki dywan (huśtawka unosi się wyżej, gdy stoi na twardym podłożu).

## OSTRZEŻENIE:

OSTRZEŻENIE: Należy używać jedynie dostarczonego przewodu zasilającego. Użyte w produkcie transformatory należy regularnie przeglądać pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy i innych części. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno ich używać do momentu naprawy.

Zasilanie/baterie: produktu nie należy podłączać do większej liczby urządzeń zasilających niż jest to zalecane.

Produktu należy używać wyłącznie z zalecanym transformatorem.

Produkt może być używany wyłącznie z transformatorem do zabawek.

Zabawka powinna być używana z dostarczonym transformatorem.

Transformator nie jest zabawką.

Należy używać jedynie zalecanego zasilacza sieciowego dostarczonego z produktem. Zasilacz należy podłączać tylko do pojedynczego gniazdka.



1 Εισάγετε έναν από τους σωλήνες της κούνιας μέσα στο σωλήνα του περιβλήματος της μπαταρίας μέχρι το κουμπί να ασφαλίσει στη θέση του όπως υποδεικνύεται.

2 Εισάγετε την άλλη πλευρά από το πόδι της κούνιας μέσα στον άλλο σωλήνα του περιβλήματος μέχρι το κουμπί να ασφαλίσει στη θέση του όπως υποδεικνύεται.

3 Εισάγετε το άλλο πόδι μέσα στους σωλήνες του πίσω ποδιού μέχρι το κουμπί να ασφαλίσει στη θέση του όπως υποδεικνύεται.

4 Το πλαίσιο έχει συναρμολογηθεί.

### Προσάρτηση των βραχιόνων της κούνιας

5 Προσκέφαλο του καθίσματος - Δείτε εικόνα

6 Γυρίστε το κάθισμα ανάποδα. Εισάγετε το σωλήνα με το μονό βραχίονα με τα κουμπιά να βλέπουν προς το προσκέφαλο του καθίσματος όπως υποδεικνύεται.

6 Κουμπί - Δείτε εικόνα

6 Βραχίονας - Δείτε εικόνα

6 προσκέφαλο του καθίσματος - δείτε εικόνα

7 δείτε εικόνα - στερέωση

8 Βραχίονας - Δείτε εικόνα

9 Κουμπί - Δείτε εικόνα

9 Εισάγετε το σωλήνα με το μονό βραχίονα με τα διπλά κουμπιά έτσι ώστε να βλέπουν προς το προσκέφαλο του καθίσματος όπως υποδεικνύεται.

10 Σπρώξτε το σωλήνα στην υποδοχή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

11

12 Στερεώστε 2 ιμάντες στο σωλήνα με το μονό βραχίονα όπως υποδεικνύεται.

12 ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι οι ιμάντες βρίσκονται μεταξύ των σωληνών και όχι πάνω από τους σωλήνες όπως υποδεικνύεται στην 12a

12a Δείτε εικόνα

13 Τυλίξτε το μαξιλαράκι του καθίσματος γύρω από τους σωλήνες

14 Τραβήξτε την άλλη πλευρά από το μαξιλαράκι του καθίσματος επάνω ανάμεσα στους σωλήνες όπως υποδεικνύεται.

15 Τραβήξτε την άλλη πλευρά από το μαξιλαράκι του καθίσματος επάνω και στερεώστε το με τα τρία κλιπ όπως υποδεικνύεται.

16 Στερεώστε την άλλη πλευρά του καθίσματος

17 Στερεώστε τα κλιπ στην άλλη πλευρά του καθίσματος όπως υποδεικνύεται.

18 Στερεώστε την άλλη πλευρά από το μαξιλαράκι του καθίσματος πάνω από το κεντρικό κλιπ όπως υποδεικνύεται.

Το κάθισμα έχει συναρμολογηθεί.

### Προσάρτηση της κούνιας στο πλαίσιο

19 Εισάγετε το σωλήνα με το μονό βραχίονα μέσα στις εμπρός υποδοχές μέχρι να στερεωθούν στη θέση τους.

20 Εισάγετε το σωλήνα με τους διπλούς βραχίονες μέσα στις πίσω υποδοχές μέχρι να στερεωθούν στη θέση τους.

21 ελέγξτε ότι οι σωλήνες είναι τοποθετημένοι σωστά στη θέση τους τραβώντας τους.

### Προσάρτηση της μπάρας παιχνιδιού

22 Στερεώστε την μπάρα παιχνιδιού στην άκρη του καθίσματος μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.

23 „Συνδέστε το παιχνίδι όπως υποδεικνύεται. (Τα παιχνίδια μπορεί να ποικίλλουν)“

### Για να ασφαλίσετε το μωρό

24 δείτε εικόνα

25 δείτε εικόνα

26 Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστή ολίσθησης στον ώμο και τη μέση για να ασφαλίσετε πιο σφιχτά.

27 δείτε εικόνα

28 Για να αλλάξετε τη θέση του ιμάντα ασφαλείας, απασφαλίστε τα κλιπ στο κάτω μέρος του καθίσματος ώστε να φτάσετε τα κλιπ ασφαλείας. Τραβήξτε τους ιμάντες ασφαλείας έξω από τις υποδοχές στο μαξιλαράκι καθίσματος.

28 Επανεισάγετε τους ιμάντες στις υποδοχές που θέλετε. Όταν αλλάζετε τις υποδοχές του ιμάντα ασφαλείας, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ότι οι ιμάντες ασφαλείας μπαίνουν στις ίδιες υποδοχές στο μαξιλαράκι του καθίσματος.

29 Οι ιμάντες ασφαλείας πρέπει να μπαίνουν στην υποδοχή που είναι ίσα με ή ελαφρώς επάνω από τους ώμους. Προσοχή μη στρίψετε τους ιμάντες.

### ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗΝ ΚΟΥΝΙΑ: Πιέστε το κουμπί On/Off.

30 ΤΑΧΥΤΗΤΑ - Πιέστε το κουμπί On/Off ή πιέστε οποιαδήποτε ταχύτητα από το 1 έως το 6. Όταν πιέσετε το κουμπί On/Off, η κούνια ξεκινάει αυτόματα με τη ρύθμιση της τελευταίας ταχύτητας που είχατε επιλέξει πριν απενεργοποιήσετε την κούνια.

31 ΙΣΧΥΣ ON/OFF - πιέστε για να ενεργοποιήσετε (ON) και να απενεργοποιήσετε (OFF). Πιέστε το κουμπί για να σταματήσετε την κίνηση της κούνιας.

32 ΜΟΥΣΙΚΗ- Πιέστε το κουμπί “Music” για να ενεργοποιήσετε τη μουσική. Πιέστε ξανά το κουμπί για να προχωρήσετε στο επόμενο κομμάτι. Υπάρχουν 10 τραγούδια.

33 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ/ΦΥΣΙΚΩΝ ΗΧΩΝ - Πιέστε το κουμπί για να απενεργοποιήσετε (OFF).

34 ΕΝΤΑΣΗ ΗΧΟΥ— πιέστε το συν (+) για να αυξήσετε την ένταση και το πλην (-) για να χαμηλώσετε την ένταση. Υπάρχουν 5 ρυθμίσεις έντασης ήχου.

35 ΦΥΣΙΚΟΙ ΗΧΟΙ— πιέστε το κουμπί “Nature” για να ενεργοποιήσετε την επιλογή φυσικών ήχων. Με κάθε πάτημα θα αλλάζετε στον επόμενο φυσικό ήχο. Μετά την επιλογή του 5ου ήχου, θα επιστρέψετε στο πρώτο κομμάτι.

36 „ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗΣ— πιέστε το κουμπί “Timer” για να ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη για την κούνια ή/και τη Μουσική/Φυσικούς ήχους. Εάν δεν πιέσετε το κουμπί του χρονοδιακόπτη, η κούνια ή/και η μουσική/φυσικός ήχος θα συνεχίσει να λειτουργεί μέχρι να πιέσετε ξανά το κουμπί on/off ή το κουμπί απενεργοποίησης μουσικής/φυσικών ήχων.

Όταν χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη ενώ λειτουργεί η κούνια, εάν πιέσετε το κουμπί μία φορά, ο χρονοδιακόπτης ρυθμίζεται για 10 λεπτά. Πατώντας το κουμπί του χρονοδιακόπτη για δεύτερη φορά, θα αυξήσει το χρόνο λειτουργίας στα 20 λεπτά. Πατώντας μία τρίτη φορά θα αυξήσει το χρόνο στα 30 λεπτά.

Όταν χρησιμοποιείτε το χρονοδιακόπτη με ενεργοποιημένη τη Μουσική/Φυσικοί ήχοι, ο χρονοδιακόπτης θα ρυθμιστεί στα 10, 20 ή 30 λεπτά όπως περιγράφεται για την κούνια.”

37 Προσαρμογέας AC

Συμμορφώνεται με το EN 16232:2013+A2:2023

### **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.**

#### **Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων και των οδηγιών συναρμολόγησης θα μπορούσε να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μην αφήνετε το μωρό σας χωρίς επίβλεψη.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν εάν το μωρό σας μπορεί να κάθεται χωρίς βοήθεια ή ζυγίζει περισσότερο από 9kg.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το προϊόν σε υπερυψωμένη επιφάνεια (τραπέζι κτλ.).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη μετακινείτε ή ανασκώνετε αυτό το προϊόν ενώ το μωρό βρίσκεται μέσα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με αυτό το προϊόν

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να το χρησιμοποιείτε πάντα σε μια επίπεδη επιφάνεια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ποτέ το παιδί να κοιμηθεί σε αυτό το προϊόν. Αυτό το προϊόν δεν αντικαθιστά ένα κρεβατάκι ή μια κούνια. Σε περίπτωση που το παιδί αποκοιμηθεί, θα πρέπει να μετακινηθεί σε κατάλληλο κρεβατάκι ή κούνια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν το παιδί μπορεί να κάθεται χωρίς να χρειάζεται βοήθεια.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν χωρίς το μαξιλαράκι καθίσματος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε ή τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε κάποιο άλλο προϊόν το οποίο ενέχει κίνδυνο ασφυξίας ή πνιξίματος, π.χ κορδόνια, κορδόνια κουρτινών κτλ.

Τα κορδόνια μπορεί να προκαλέσουν πνίξιμο. ΜΗΝ τοποθετείτε αντικείμενα με κορδόνι γύρω από το λαιμό του παιδιού σας, όπως κορδόνια κουκούλας ή πιπίλας κτλ.

Μην κρεμάτε κορδόνια πάνω από το προϊόν και μην βάζετε κορδόνια στα παιχνίδια.

**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ** εάν έχει κάποια βλάβη ή έχει σπάσει

Η κούνια προορίζεται για μωρά έως 9kg.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν υπάρχουν σπασμένα ή σχισμένα μέρη ή λείπουν και χρησιμοποιήστε ανταλλακτικά εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Μη χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από αυτά που είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Να γνωρίζετε ότι υπάρχει κίνδυνος εάν το προϊόν βρίσκεται κοντά σε φωτιά και άλλες πηγές δυνατής θερμότητας, όπως σόμπες με αντιστάσεις, σόμπες υγραερίου, κτλ.

Αυτό το προϊόν απαιτεί συναρμολόγηση από ενήλικα. Διαβάστε τις οδηγίες συναρμολόγησης πολύ προσεκτικά. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών.

**Μετασχηματιστής ή μπαταρίες:** Το προϊόν δεν πρέπει να συνδεθεί σε περισσότερες από το συνιστώμενο αριθμό πηγών τροφοδοσίας.

Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να βεβαιωθείτε πως δεν παίζουν με το προϊόν.

Ηλεκτρονικά παιχνίδια (σε συγκεκριμένα μοντέλα): Μην ανοίγετε. Δεν υπάρχουν στο εσωτερικό μέρη που μπορούν να επισκευαστούν. Αφαιρέστε και απορρίψτε αμέσως την πλαστική προεσοχή από την εγκοπή στο παιχνίδι.

#### **ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:**

Φυλάξτε τις μπαταρίες ώστε να μην μπορούν να τις φτάσουν τα παιδιά.

Πρέπει να εισάγετε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.

Μόνο οι συνιστώμενες μπαταρίες ή αντίστοιχες σε τάση και μέγεθος πρέπει να χρησιμοποιούνται.

Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες από το προϊόν.

ΜΗ βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.

Πρέπει να αφαιρέσετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από το προϊόν πριν τις φορτίσετε.

Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκου.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οποιαδήποτε μπαταρία μπορεί να διαρρέυσει οξύ μπαταρίας εάν αναμειχθεί με διαφορετικό τύπο μπαταρίας, εάν τοποθετηθεί λανθασμένα, (εισαχθεί ανάστροφα), ή εάν όλες οι μπαταρίες δεν αντικαθίστανται ή επαναφορτίζονται ταυτόχρονα.. Μην τοποθετείτε παλιές με νέες μπαταρίες. Μην αναμειγνύετε αλκαλικές, τυλικές (άνθρακα ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελίου καδμίου) μπαταρίες.

Οποιαδήποτε μπαταρία μπορεί να διαρρέυσει οξύ μπαταρίας ή να εκραγεί αν απορριφθεί σε φωτιά ή εάν γίνει προσπάθεια φόρτισης μιας μπαταρίας που δεν προορίζεται για επαναφόρτιση..

Ποτέ μην επαναφορτίζετε έναν τύπο μπαταρίας σε επαναφορτιστή κατασκευασμένο για άλλον τύπο μπαταρίας.

Δεν πρέπει να επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Απορρίψτε αμέσως τις μπαταρίες με διαρροή. Μπαταρίες με διαρροή μπορεί να προκαλέσουν επιδερμικά εγκαύματα ή άλλους προσωπικούς τραυματισμούς. Κατά την απόρριψη μπαταριών, βεβαιωθείτε ότι τις απορρίπτετε με τον σωστό τρόπο, σύμφωνα με τους κρατικούς και τους τοπικούς κανονισμούς.

Αφαιρείτε πάντα τις μπαταρίες εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για ένα μήνα ή περισσότερο. Εάν αφήσετε μπαταρίες στο προϊόν μπορεί να στάξουν και να προκαλέσουν βλάβη.

Συνιστώμενος τύπος μπαταριών - αλκαλικές απορριπτόμενες. ΠΟΤΕ ΜΗΝ αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Αλλάξτε μπαταρίες όταν το προϊόν αρχίζει να μη λειτουργεί ικανοποιητικά.



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου υποδηλώνει ότι το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί .

ΣΕ ΤΑΚΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΛΕΓΧΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΑΣ για χαλαρές βίδες, φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένα υλικά ή ξηλώματα ραφών. Αντικαταστήστε ή επιδιορθώστε τα εξαρτήματα όπως χρειάζεται. Χρησιμοποιήστε μόνο ανταλλακτικά της Graco.

ΤΟ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ μπορείτε να το πλύνετε στο πλυντήριο με κρύο νερό στο πρόγραμμα για ευαίσθητα και να στεγνώσει κρεμώντας το. ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ, χρησιμοποιήστε μόνο σαπούνι οικιακής χρήσης και ζεστό νερό.

ΟΧΙ ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ ή απορρυπαντικό.

Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο ή τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει το πρώιμο ξεθώριασμα ή τη φθορά των εξαρτημάτων.

### ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

#### Το προϊόν δε λειτουργεί:

1. Δεν υπάρχουν μπαταρίες στην κούνια
2. Οι μπαταρίες έχουν τελειώσει.
3. Η ρύθμιση ταχύτητας είναι πολύ χαμηλή.
4. Οι μπαταρίες είναι ανάποδα - ελέγξτε το "+" "+" και "-" "-" .
5. Διάβρωση στους ακροδέκτες των μπαταριών. Βάλτε τις μπαταρίες με τους ακροδέκτες στη σωστή θέση, ή καθαρίστε με γυαλόχαρτο ή σμυτάκι καθαρισμού εάν η διάβρωση είναι σοβαρή.
6. Το μωρό γέρνει πολύ μπροστά
7. Το μωρό πιάνει τα πόδια της κούνας. (Μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν).
8. Το κάθισμα δεν είναι αρκετά ψηλά για μία καλή αρχή.
9. Ο προστατευτικός μηχανισμός είναι ενεργοποιημένος. (Απενεργοποιήστε το μοτέρ, περιμένετε 3 λεπτά, μετά επανεκκινήστε την κούνια).

#### Το κάθισμα δεν ηγαιίνει πολύ ψηλά:

1. Η ρύθμιση ελέγχου είναι πολύ χαμηλή.
2. Η κουβέρτα κρέμεται κάτω, προκαλώντας αυξημένη αντίσταση αέρα.
3. Οι μπαταρίες έχουν εξασθενήσει πολύ.
4. Το μωρό γέρνει πάρα πολύ μπροστά.
5. Το μωρό είναι πολύ βαρύ ή πολύ ζωηρό. (Μη συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν).
6. Μαλακό χαλί (κουιέται καλύτερα σε σκληρά δάπεδα).

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται. Οι μετασχηματιστές που χρησιμοποιούνται με το προϊόν πρέπει να ελέγχονται τακτικά για φθορά του καλωδίου, του βύσματος, εσωτερικών και άλλων μερών, και σε περίπτωση κάποιας τέτοιας βλάβης, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μέχρι να επιδιορθωθεί η βλάβη.

**Μετασχηματιστές ή μπαταρίες:** Το προϊόν δεν πρέπει να συνδέεται σε περισσότερες από τον συνιστώμενο αριθμό πηγών τροφοδοσίας.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το συνιστώμενο μετασχηματιστή.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο με μετασχηματιστή για παιχνίδια.

Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τον παρεχόμενο μετασχηματιστή.

Ο μετασχηματιστής δεν είναι παιχνίδι.

Χρησιμοποιήστε μόνο το συνιστώμενο προσαρμογέα AC που παρέχεται με το προϊόν. Συνδέστε τον προσαρμογέα AC μόνο σε μονή πρίζα.

- 1 Skyv det ene benet på husken inn i røret på batterihuset til knappen klikker på plass, som vist.
- 2 Skyv det andre benet på husken inn i det andre benet på batterihuset til knappen klikker på plass, som vist.
- 3 Skyv de andre bena inn i de bakre bena til knappen klikker på plass, som vist.
- 4 Nå er rammen montert.

### Feste armene på husken

- 5 Stolens hodeende – se bildet
- 6 Vend stolen opp ned. Skyv røret med den enkle braketten slik at knappene vender mot stolens hodeende som vist.
- 6 Knapp – se bildet
- 6 Brakett – se bildet
- 6 Stolens hodeende – se bildet
- 7 Se bildet – klikk
- 8 Brakett – se bildet
- 9 Knapp – se bildet
- 9 Skyv inn røret med de doble brakettene slik at knappene vender mot stolens hodeende som vist.
- 10 Trykk røret inn i festene til det smekker på plass.
- 11
- 12 Fest 2 stropper til røret med braketten som vist.
- 12 KONTROLLER at stropene går mellom rørene og ikke over dem, som vist. 12a
- 12a Se bildet
- 13 Vikle stolpolstringen gjennom rørene.

- 14 Trekk den andre siden av stolpolstringen opp gjennom rørene som vist.
- 15 Trekk den andre siden av stolpolstringen opp, og fest 3 sett med trykknapper som vist.
- 16 Fest den andre siden av stolen.
- 17 Fest trykknappene på den andre siden av stolen som vist.
- 18 Fest den andre siden av stolpolstringen over den midtre trykknappen som vist.

Nå er stolen ferdig montert.

### Feste setet på husken til rammen

- 19 Skyv røret med den enkle braketten inn i de fremre hengefestene til de glir på plass med et klikk.
- 20 Skyv røret med de doble brakettene inn i de bakre hengefestene til de glir på plass med et klikk.
- 21 Kontroller at rørene er godt festet ved å trekke i dem.

### Feste lekebøylen

- 22 Fest lekebøylen på stolkanten slik at den er godt festet.
- 23 „Fest lekene som vist. (Lekene kan variere.)“

### Sikring av spebarn

- 24 Se bildet
- 25 Se bildet
- 26 Stram til med justeringen på skulder og midje.
- 27 Se bildet

28) Når selestroppene må justeres, løsner du først trykkknappene på bunnen av stolen så stroppene kan nås. Trekk selestroppene ut av sporene i polstringen på stolen.

28) Før stroppene inn i de ønskede sporene. Når du bytter spor, må du passe på at stroppene går gjennom DE SAMME SPORENE i stolpolstringen.

29) Selestroppene må gå inn i sporene som er på høyde med eller like over skuldrene. Unngå at stroppene vrir seg.

### **SLIK SLÅS HUSKEN AV: Trykk på PÅ/AV-knappen.**

30) HASTIGHET – Trykk på PÅ/AV-knappen, eller velg en hastighet fra 1 til 6. Når husken startes med PÅ/AV-knappen, starter den automatisk med den hastigheten husken hadde da den ble slått av sist.

31) PÅ/AV – Slår på og av. Trykk på knappen for å stoppe husken fra å svinge.

32) MUSIKK – Slår på musikken. Trykk på knappen en gang til for å gå til neste spor. Du kan velge mellom ti sanger.

33) MUSIKK/NATUR AV – Slår av musikken eller naturlydene.

34) VOLUM – Trykk på pluss (+) for å øke volumet og minus (-) for å senke det. Volumet kan justeres i 5 trinn.

35) NATURLYDER – Slår på naturlydene. Hvert trykk på knappen skifter til en ny naturlyd. Etter den femte lyden vil lyden vende tilbake til det første sporet.

36) TIDSUR – Stiller inn tiden for husken og eventuell musikk eller naturlyder. Hvis knappen for tidsuret ikke trykkes inn, vil husken og musikken eller naturlydene fortsette å gå til PÅ/AV-knappen eller knappen for musikk og naturlyder trykkes inn.

Hvis tidsuret brukes mens husken går, vil ett trykk på knappen stille tidsuret på 10 minutter. Deretter økes tiden med 10 minutter for hvert trykk, slik at tidsuret stilles inn på 20 minutter for det andre trykket og 30 minutter for det tredje.

Hvis tidsuret brukes mens musikken eller naturlydene er slått på, vil tidsuret stilles inn på henholdsvis 10, 20 og 30 minutter som beskrevet for husken."

37) El-adapter

# NO ADVARSEL:

Oppfyller EN 16232:2013+A2:2023

## **VIKTIG – Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse**

### **Hvis advarslene og monteringsanvisningene ikke følges, kan det resultere i alvorlig personskade eller død.**

ADVARSEL: Husk alltid å spenne barnet fast.

ADVARSEL: La aldri barnet være uten tilsyn.

ADVARSEL: Dette produktet skal ikke brukes når barnet kan sitte uten hjelp eller veier mer enn 9 kg.

ADVARSEL: Sett aldri dette produktet på steder der det kan falle ned (som på et bord).

ADVARSEL: Ikke flytt eller løft dette produktet med babyen inni det.

ADVARSEL: Ikke la barn leke med dette produktet

ADVARSEL: Produktet skal alltid brukes på et flatt, jevnt underlag.

ADVARSEL: La aldri barnet sove i dette produktet. Dette produktet erstatter ikke en barneseng eller babyseng. Dersom barnet sovner, må det legges i en egnet barneseng eller babyseng.

ADVARSEL: Ikke bruk dette produktet når barnet kan sitte uten hjelp.

ADVARSEL: Ikke bruk dette produktet uten sittepute.

ADVARSEL: Produktet må ikke plasseres eller stå i nærheten av et annet produkt som kan medføre kvelningsfare, som gardin- eller teppesnor.

Snorer kan forårsake kvelning. IKKE plasser gjenstander med en snor rundt barnets hals, som for eksempel hettesnorer eller smokker med snor.

IKKE la snorer henge over produktet, og fest ikke snorer til lekene.

PRODUKTET MÅ IKKE LENGRE BRUKES hvis det blir skadet eller ødelagt.

Husken er beregnet for barn opp til 9 kg.

ADVARSEL: Ikke bruk produktet hvis noen deler er ødelagt, har rifter eller mangler deler. Bruk bare tilbehør eller reservedeler som er godkjent av produsenten.

ADVARSEL: Vær oppmerksom på risikoen forbundet med åpen ild og andre kilder til sterk varme, som elektrisk grill, gassfyring osv. i nærheten av produktet.

Produktet må monteres av en voksen. Følg monteringsanvisningen nøye. Kontakt kundeservice hvis det oppstår problemer.

Transformator eller batterier: Ikke koble produktet til mer enn det anbefalte antall strømforsyninger.

Hold tilsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Elektroniske leker (på enkelte modeller): Ikke åpne. Produktet inneholder ingen deler som trenger vedlikehold. Fjern og kast plast fra sporet i leketøyet.

### **FOR SIKKER BRUK AV BATTERIET:**

Hold batteriene utenfor barns rekkevidde.

Batteriene må settes inn slik at de vender riktig (riktig polaritet).

Bruk kun anbefalte batterier eller tilsvarende med hensyn til spenning og størrelse.

Fjern brukte batterier fra produktet.

IKKE kortslutt batteripolene.

Oppladbare batterier må fjernes fra produktet før de lades.

Oppladbare batterier må kun lades opp under tilsyn av voksne.

Ethvert batteri kan lekke batterisyre hvis det blandes med en annen batteritype, hvis det settes i feil (legges omvendt i) eller hvis ikke alle batteriene skiftes ut eller lades samtidig. Ikke bland gamle og nye batterier. Ikke bland alkaliske, standard- (karbon-sink) eller oppladbare (nikkel-kadmium) batterier.

Alle batterityper kan lekke batterisyre eller eksplodere hvis de kastes på åpen ild, eller hvis du forsøker å lade opp et batteri ikke beregnet på opplading.

Lad aldri opp et batteri av en bestemt type i en lader som er beregnet på batterier av en annen type.

Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades på nytt.

Batterier som lekker, bør kastes umiddelbart. Batterier som lekker, kan forårsake brannskader og annen personskade. Ved bytte av batterier må de gamle batteriene kasseres på riktig måte, i henhold til nasjonale og lokale forskrifter.



Fjern alltid batteriene hvis produktet ikke skal brukes i en måned eller mer. Batterier som ligger i produktet, kan lekke og forårsake skade.

Anbefalt batteritype: ikke-oppladbare alkaliske batterier. Bland ALDRI forskjellige batterityper. Bytt batterier når produktet ikke lenger fungerer tilfredsstillende.

## STELL OG VEDLIKEHOLD

**FRA TID TIL ANNEN MÅ PRODUKTET ETTERSEES.** Se etter løse skruer, slitte deler og revner i materiale og søm. Erstatt eller reparer delene etter behov. Bruk kun Graco reservedeler.

**AVTAGBARE STOLTREKK AV STOFF** kan vaskes i maskin i kaldt vann på skånsom vask og drypptørkes. **TÅLER IKKE BLEKING.**

**RAMMEN MÅ RENGJØRES** med mildt og varmt såpevann. **IKKE BRUK BLEKEMIDLER** eller rengjøringsmidler.

Overdreven eksponering mot sol eller varme kan føre til at delene mister fargen eller misformes.



Søppelkassesymbolet med kryss foran viser at produktet må resirkuleres.

## PROBLEMLØSNING

### Produktet fungerer ikke:

1. Husken mangler batteri.
2. Batteriene er flate.
3. Hastigheten er for lav.
4. Batteriene er satt i feil vei – kontroller plus- og minus-polen.
5. Batteripolene er korrodert. Drei på batteriene mot kontaktpunktene mens de sitter på plass, eller rengjør med sandpapir eller stålull hvis batteripolene er svært korrodert.
6. Barnet lener seg altfor mye fremover.
7. Babyen holder fast i bena på husken. (Stopp bruken.)
8. Setet er ikke presset høyt nok for en god start.
9. Beskyttelsen er aktivert. (Slå av motoren, vent i tre minutter, og start deretter husken på nytt.)

### Husken svinger ikke høyt nok:

1. Kontrollen er satt for lavt.
2. Teppet henger ned og gir for stor luftmotstand.
3. Batteriene er for svake.
4. Barnet lener seg for langt fremover.
5. Barnet er for tungt eller for aktiv. (Stopp bruken.)
6. Mykt teppe (husken svinger høyere på harde gulv).

## ADVARSEL:

ADVARSEL: Bruk bare den medfølgende ledningen. Se jevnlig etter skade på ledningen, støpselet og andre deler til transformatorer som brukes med dette produktet. Hvis du oppdager en slik skade, må disse delene ikke brukes før de er reparert.

Transformatorer og batterier: Ikke koble produktet til mer enn det anbefalte antall strømforsyninger.

Produktet må bare brukes med den anbefalte transformatoren.

Produktet skal kun brukes med en transformator for leketøy.

Leken skal brukes med den medfølgende transformatoren.

Transformatoren er ikke noe leketøy.

Bruk kun strømadapteren som følger med produktet. Strømadapteren skal bare kobles til en enkelt kontakt.

1 Sätt i ett av gungans fotrör i batterihöljets benrör tills det låses i rätt läge enligt bilden.

2 Sätt i den andra sidan av gungfoten i det andra höljebenet tills den låses i rätt läge enligt bilden.

3 Sätt i den andra foten i de bakre benrören tills den låses i rätt läge enligt bilden.

4 Ramen har monterats.

### Montera gungans armar

5 Sitsens huvudände - Se bild

6 Vrid sitsen. Sätt i röret med enkelt fäste med knapparna framåt mot sitsens huvudände enligt bilden.

6 Knapp - Se bild

6 Fäste - Se bild

6 sitsens huvudände - se bild

7 se bild - snäppe

8 Fäste - Se bild

9 Knapp - Se bild

9 Sätt i röret med dubbla fästen med knapparna framåt mot sitsens huvudände enligt bilden.

10 Tryck in röret i fästet tills det låses i rätt läge.

11

12 Fäst två remmar i röret med det enkla fästet enligt bilden.

12 KONTROLLERA att remmarna går in mellan och inte över rören enligt bild 12a

12a Se bild

13 Rulla sittdynan genom rören

14 Dra upp den andra sidan av sittdynan genom rören enligt bilden

15 Dra upp den andra sidan av sittdynan och fäst tre par snäppen enligt bilden.

16 Fäst den andra sidan av sitsen

17 Fäst fästena på andra sidan av sitsen enligt bilden.

18 Fäst den andra sidan av sittdynan över mittenfästet enligt bilden.

Sitsen har monterats.

### Montera gungans sits på ramen

19 Sätt i röret med enkelt fäste i de främre upphängningsfästena tills de låses i rätt läge.

20 Sätt i röret med dubbelt fäste i de bakre upphängningsfästena tills de låses i rätt läge.

21 kontrollera att rören sitter rätt genom att dra dem nedåt.

### Montera leksaksbåge

22 Fäst leksaksbågen på kanten av sitsen tills den är ordentligt fastsatt.

23 „Fäst leksakerna enligt bild. (Leksakerna kan variera.)“

### Sätta fast babyen

24 se bild

25 se bild

26 Använd remspännena vid skuldror och midja för fastare justering.

27 se bild

28 Om du vill flytta selremmarna lossar du fästena på sitsens nederdel för att komma åt remmarna. Dra ut selremmarna ur genomföringarna i sittdynan.

28 Sätt in remmarna igen i önskade genomföringar. När du ändrar selremmarnas genomföringar MÅSTE DU SE TILL ATT remmarna går igenom samma genomföringar i sittedynan.

29 Remmarna till selen måste föras in i genomföringarna i jämnhöjd med, eller strax ovanför, barnets axlar. Se till att remmarna inte blir snodda.

## **STÄNGA AV GUNGAN: Tryck på På-/Av-knappen.**

30 HASTIGHET - Tryck på På-/Av-knappen eller någon av hastighetsknapparna från 1 till 6. När du trycker på På-/Av-knappen startar gungan automatiskt på den hastighetsinställning som var vald innan den stängdes av.

31 STRÖM AV/PÅ - Tryck på knappen för att slå PÅ och AV. Tryck på knappen för att stanna gungan.

32 MUSIK - Tryck på knappen för Musik för att slå på musiken. Tryck på knappen igen för att hoppa till nästa spår. Det finns tio melodier.

33 MUSIK/NATURLJUD AV - Tryck på knappen för att stänga AV.

34 VOLYM - Tryck på plus (+) för att höja volymen och på minus (-) för att sänka den. Det finns fem volymlägen.

35 NATURLJUD Tryck på knappen för Natur för att slå på alternativet med naturljud. Varje tryckning byter till nästa naturljud. Efter att det femte ljudet har valts, börjar det om på första spåret igen.

36 „TIMER - Tryck på knappen för Timer för att ställa in timern för gungan och/eller musiken/naturljuden. Om timern inte tryckts på kommer gungan och/eller musiken/naturljuden att fortsätta köras tills strömknappen eller off-knappen till musiken/naturljuden trycks in.

Om timern används när gungan är påslagen och om knappen trycks in en gång, ställs timern in på 10 minuter. Om du trycker på timerknappen en andra gång kommer körtiden att ökas till 20 minuter. Om du trycker på timerknappen en tredje gång kommer körtiden att ökas till 30 minuter.

När timern används med musik/naturljud påslaget kommer timern att ställas in på 10, 20 eller 30 minuter som beskrivits för gungan."

37 Nätadapter

## SV VARNING!

Överensstämmer med EN 16232:2013+A2:2023

### **VIKTIGT! - Behåll instruktionerna för framtida bruk**

#### **Om varningarna och monteringsanvisningarna inte följs kan det resultera i allvarliga skador eller dödsfall.**

VARNING! Använd alltid selen.

VARNING! Lämna aldrig barnet utan uppsikt.

VARNING! Använd inte denna produkt om barnet kan sitta utan stöd eller om det väger mer än 9 kg.

VARNING! Använd aldrig produkten på upphöjda ytor (t.ex. bord).

VARNING! Lyft aldrig produkten om babyn är i den.

VARNING! Låt inte barn leka med produkten.

VARNING! Använd den alltid på ett platt, jämnt golv.

VARNING! Låt aldrig barnet sova i den här produkten. Den här produkten ersätter inte en babylift eller en babysäng. Om barnet somnar ska det sedan placeras i en lämplig babylift eller babysäng.

VARNING! Använd inte produkten när barnet kan sitta utan stöd.

VARNING! Använd inte produkten utan sitskudden.

VARNING! Placera inte produkten nära en annan produkt som kan utgöra risk för kvävning eller strypning, till exempel snoddar eller persienn-/gardinsnören.

Snoddar kan förorsaka strypning. Placera INTE saker med snoddar runt barnets hals, till exempel kapuschong- eller nappsnoddar.

Häng INTE snoddar över produkten och sätt inte snoddar på leksakerna.

SLUTA ANVÄNDA PRODUKTEN om den är skadad eller trasig.

Gunga avsedd för barn upp till 9 kg.

VARNING! Använd inte produkten om någon del är trasig, utsliten eller saknas och använd bara reservdelar som godkänts av tillverkaren. Använd inga andra tillbehör än de som godkänts av tillverkaren.

VARNING! Tänk på den risk som öppen eld och andra heta värmekällor i närheten av liften innebär. Det kan gälla t.ex. elektriska element och gaselement.

Produkten kräver en vuxens hjälp vid monteringen. Följ monteringsanvisningarna noggrant. Om du får problem kan du kontakta kundtjänst

Strömomvandlare eller batterier: Produkten får inte anslutas till fler än rekommenderat antal nätuttag.

Se till att barn inte leker med produkten.

Elektriska leksaker (på vissa modeller): Öppna inte. Det finns inga delar inuti som kan åtgärdas. Ta bort och släng omedelbart plastbiten från leksakens öppning.

### **SÄKER BATTERIANVÄNDNING:**

Låt inte barn komma i närheten av batterierna.

Batterierna ska sättas in med polerna åt rätt håll.

Endast batterier med motsvarande volt och storlek ska användas.

Ta ur förbrukade batterier från produkten.

Kortslut INTE polerna.

Uppladdningsbara batterier måste tas ut ur produkten innan de laddas.

Uppladdningsbara batterier får bara laddas under vuxens överinseende.

Alla batterier kan läcka batterisyra om de blandas med olika batterityper, om de sätts i felaktigt (bakvänt) eller om alla batterierna inte byts ut eller laddas samtidigt. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier och uppladdningsbara (nickel-kadmium) batterier.

Alla batterier läcker batterisyra eller exploderar om de utsätts för eld eller om du försöker ladda batterier som inte är uppladdningsbara.

Ladda inte en viss sorts cell i en laddare som är ämnad för en annan sorts cell.

Engångsbatterier får inte laddas.

Släng läckande batterier omedelbart. Läckande batterier kan resultera i brännskador eller annan personskada. Batterier måste kasseras enligt ditt lands och din regions regler och förordningar.

Ta alltid ur batterierna om produkten inte ska användas under en månad eller längre. Batterier som lämnas kvar i produkten kan läcka och orsaka skada.

Rekommenderade batterityper - alkaliska engångsbatterier. Blanda ALDRIG olika batterityper. Byt batterier när produkten börjar fungera sämre.



Den överkorsade soptunnen indikerer at produktten måste återvinnas.

## SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

**KONTROLLERA DÅ OCH DÅ OM PRODUKTEN** har lösa skruvar, utslitna delar eller slitna partier i tyget eller sömmarna. Byt eller laga delarna efter behov. Använd bara reservdelar från Graco.

**AVTAGBAR TYGKLÄDSEL** kan maskintvättas i kallt vatten med ett skonsamt tvättprogram och ska droptorka. **ANVÄND INTE BLEKMEDEL.**

**RENGÖR RAMEN** endast med vanligt diskmedel och varmt vatten.

**ANVÄND INTE BLEKMEDEL** eller starka rengöringsmedel.

Vid mycket stor exponering för solljus eller värme kan produktens delar blekna eller bli skeva.

## PROBLEMLÖSNING

### Produkten fungerar inte:

1. Det saknas batterier i gungan
2. Batterierna är döda.
3. Inställningen för hastighet är för låg.
4. Batterierna är felinsatta – kontrollera "+" och "-".
5. Korrosion på batteripolerna. Vrid batterierna på plats mot polerna eller rengör med sandpapper eller stålull om korrosionen är omfattande.
6. Babyn lutar sig för mycket framåt.
7. Babyn tar tag i gungans ben. (Avbryt användning.)
8. Sitsen har inte skjutits på tillräckligt högt för att gungningen ska komma igång.
9. Skyddsensheten är aktiverad. (Stäng av motorn, vänta tre minuter och starta sedan om gungan.)

### Sitsen gungar inte särskilt högt:

1. Kontrollen er satt for lavt.
2. Teppet henger ned og gir for stor luftmotstand.
3. Batteriene er for svake.
4. Barnet lener seg for langt fremover.
5. Barnet er for tungt eller for aktiv. (Stopp bruken.)
6. Mykt teppe (husken svinger høyere på harde gulv).

## VARNING!

VARNING! Använd endast medföljande nätkabel. Strömmomvandlare som används med produkten måste regelbundet undersökas så att kabeln, kontakten eller andra delar inte är skadade och i så fall får de inte användas förrän skadan har reparerats.

Strömmomvandlare eller batterier: Produkten får inte anslutas till fler än rekommenderat antal nätuttag.

Produkten får bara användas med rekommenderad strömmomvandlare.

Produkten ska endast användas med en transformator för leksaker.

Leksaken ska bara användas med den adapter som medföljer.

Strömmomvandlaren är inte en leksak.

Använd bara den rekommenderade nätadaptern som medföljer produkten. Anslut nätadaptern till en enkelkontakt.

1 Työnnä keinun toista jalkaputkea paristokotelon jalan putkeen, kunnes painike napsahtaa paikalleen kuvan mukaisesti.

2 Työnnä keinun jalan toista puolta toiseen koteloljalkaan, kunnes painike napsahtaa paikalleen kuvan mukaisesti.

3 Työnnä toista jalkaa takajalkaputkiin, kunnes painike napsahtaa paikalleen kuvan mukaisesti.

4 Runko on koottu.

### Keinun varsien kiinnittäminen

5 Istuimen pään puoleinen pääty – katso kuva.

6 Käännä istuin ympäri. Työnnä yhdellä kannattimella varustettua putkea siten, että painikkeet osoittavat istuimen pään puoleiseen päätyyn kuvan mukaisesti.

6 Painike – katso kuva.

6 Kannatin – katso kuva.

6 Istuimen pään puoleinen pääty – katso kuva.

7 Katso kuva – kiinnike.

8 Kannatin – katso kuva.

9 Painike – katso kuva.

9 Työnnä kahdella kannattimella varustettua putkea siten, että painikkeet osoittavat istuimen pään puoleiseen päätyyn kuvan mukaisesti.

10 Työnnä putkea kiinnikkeisiin, kunnes se napsahtaa paikalleen.

11

11 Kiinnitä kaksi hihnaa yhdellä kannattimella varustettuun putkeen kuvan mukaisesti.

11 VARMISTA, että hihnat menevät putkien välistä eivätkä putkien päältä, katso kuva I ja.

11a Katso kuva

12 Kääri istuintyyny putkien kautta.

13 Vedä istuintyynyn toinen puoli putkien kautta kuvan mukaisesti.

14 Vedä istuintyynyn toinen puoli ylös ja kiinnitä kolme kiinnikesarjaa kuvan mukaisesti.

15 Kiinnitä istuimen toinen puoli.

16 Kiinnitä kiinnikkeet istuimen toiselta puolelta kuvan mukaisesti.

17 Kiinnitä istuintyynyn toinen puoli keskikiinnikkeen päälle kuvan mukaisesti.

18 Istuin on koottu.

### Keinun istuimen kiinnittäminen runkoon

19 Työnnä yhdellä kannattimella varustettua putkea etukiinnikkeisiin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.

20 Työnnä kahdella kannattimella varustettua putkea takakiinnikkeisiin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen.

21 Tarkista, että putket ovat kunnolla paikoillaan, vetämällä niitä alaspäin.

### Lelutangon kiinnittäminen

22 Kiinnitä lelutanko istuimen reunaan niin, että se kiinnittyy kunnolla paikalleen.

23 „Kiinnitä lelut kuvan mukaisesti. (Lelut voivat vaihdella.)”

### Lapsen kiinnittäminen

24 Katso kuva

25 Katso kuva

26 Kiristä kiinnitystä olka- ja vyötäröhihnojen liukusäätimen avulla.



27 Katso kuva

28 Jos haluat muuttaa valjaiden hihnojen asentoa, irrota kiinnikkeet istuimen alaosasta, jotta ulotut valjaiden hihnoihin. Vedä valjaiden hihnat ulos istuimen tyynyn aukoista.

28 Työnnä hihnat haluamiisi aukkoihin. Kun vaihdat valjaiden hihnojen aukkoja, VARMISTA, että valjaiden hihnat menevät samojen istuimen tyynyn aukkojen läpi.

29 Valjaiden hihnojen on mentävä aukosta, joka on lapsen olkapäiden tasalla tai juuri niiden yläpuolella. Älä kierrä hihnoja.

### **KEINUN SAMMUTTAMINEN: Paina päällä/pois-painiketta.**

30 NOPEUS – Paina päällä/pois-painiketta tai paina jotain nopeutta 1–6. Kun painat päällä/pois-painiketta, keinu käynnistyy automaattisesti viimeisellä nopeusasetuksella, joka valittiin ennen keinun kytkemistä pois päältä.

31 VIRTÄ PÄÄLLÄ/POIS – Käynnistä ja sammuta painamalla painiketta. Pysäytä keinun liike painamalla painiketta.

32 MUSIIKKI – Kytke musiikki kuulumaan painamalla Music-painiketta. Siirry seuraavaan kappaleeseen painamalla painiketta uudestaan. Lauluja on kymmenen.

33 MUSIIKKI/LUONNONÄÄNET POIS – Kytke pois painamalla painiketta.

34 ÄÄNENVOIMAKKUUS – Suurena äänenvoimakkuutta painamalla plussaa (+) ja pienennä äänenvoimakkuutta painamalla miinusta (-). Äänenvoimakkuusasetuksia on viisi.

35 LUONNONÄÄNET – Kytke luonnonäänivalikoima käyttöön painamalla Nature-painiketta. Kukin painallus siirtää seuraavan luonnonäänen kohdalle. Viidennen äänen valinnan jälkeen palataan ensimmäiseen ääneen.

36 „AJASTIN” – Aseta keinun ja/tai musiikin tai luonnonääniä ajastin painamalla Timer-painiketta. Jos ajastinpainiketta ei paineta, keinuminen ja/tai musiikki/luonnonäänet jatkuvat, kunnes virran päällä/pois-painiketta painetaan tai musiikin/luonnonäänten sammutus-painiketta painetaan.

Kun ajastinta käytetään keinun ollessa päällä ja painiketta painetaan kerran, ajastin asetetaan 10 minuutiksi. Kun ajastinpainiketta painetaan toisen kerran, käyttöaika nousee 20 minuuttiin. Kun painiketta painetaan kolmannen kerran, aika kasvaa 30 minuuttiin.

Kun ajastinta käytetään musiikin/luonnonäänten ollessa päällä, ajastin asetetaan 10, 20 tai 30 minuuttiin kuvalla tavalla.”

37 Vaihtovirtasovitin

Standardin EN 16232:2013+A2:2023 mukainen

### **TÄRKEÄÄ – Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten**

#### **Näiden varoitusten ja kokoamisohjeiden laiminlyönnistä voi olla seurauksena vakava vamma tai kuolema.**

VAROITUS: Käytä aina kiinnityshihnoja.

VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.

VAROITUS: Älä käytä tätä tuotetta sen jälkeen, kun lapsi pystyy istumaan tai painaa yli 9 kg.

VAROITUS: Älä koskaan käytä tuotetta korkealla olevilla pinnoilla (pöydillä jne.).

VAROITUS: Älä siirrä tai nosta tätä tuotetta, kun vauva on sen sisällä.

VAROITUS: Älä anna lasten leikkiä tällä tuotteella.

VAROITUS: Käytä tuotetta aina sileällä, tasaisella lattialla.

VAROITUS: Älä koskaan anna lapsen nukkua tässä tuotteessa. Tämä tuote ei korvaa lastensänkyä tai kehtoa. Jos lapsi nukahtaa, hänet tulee asettaa sopivaan lastensänkyyn tai kehtoon.

VAROITUS: Älä käytä tuotetta sen jälkeen, kun lapsi pystyy istumaan.

VAROITUS: Älä käytä tuotetta ilman istuintyynyä.

VAROITUS: Älä jätä tai sijoita tuotetta sellaisen tuotteen lähelle, joka voi aiheuttaa tukehtumis- tai kuristumisvaaran (esim. nauhat, kaihtimien/verhojen narut jne.).

Narut voivat aiheuttaa kuristumisvaaran. ÄLÄ aseta lapsen kaulan ympärille esineitä, joissa on naru (esim. hupun nyörit tai tuttihihna).

ÄLÄ vedä naruja tuotteen yli tai kiinnitä niitä leluihin.

LOPETA TUOTTEEN KÄYTTÄMINEN, jos tuote vaurioituu.

Keinu on tarkoitettu alle 9 kg painaville lapsille.

VAROITUS: Älä käytä tuotetta, jos siinä on rikkonaisia, repeytyneitä tai puuttuvia osia, ja käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Älä käytä lisävarusteita tai varaosia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

VAROITUS: Älä aseta tuotetta avotulen tai muiden voimakkaiden lämmönlähteiden lähelle (esim. lämpövastus tai kaasuliekki).

Vain aikuinen saa koota tuotteen. Noudata kokoamisohjeita huolellisesti. Jos kokoamisessa on vaikeuksia, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Muuntaja tai paristot: Tuotetta ei saa kytkeä enempään kuin suositeltuun määrään virtalähteitä.

Valvo lapsia, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

Elektroniset lelut (tiettyissä malleissa): Älä avaa. Leluisia ei ole huollettavia osia. Irrota ja hävitä välittömästi lelun aukossa oleva muoviosa.

### **PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ**

Pidä paristot lasten ulottumattomissa.

Aseta paristot napaisuusmerkintöjen mukaisesti.

Käytä vain suosituksen mukaisia tai vastaavia paristoja (jännite ja koko).

Poista tuotteesta loppuun kuluneet paristot.

ÄLÄ oikosulje syöttöliittimiä.

Ladattavat paristot on poistettava tuotteesta ennen paristojen lataamista.

Ladattavat paristot saa ladata ainoastaan aikuisen valvonnassa.

Kaikista paristoista voi vuotaa akkuhappoa, jos eri paristotyyppiä sekoitetaan keskenään, jos paristot asetetaan paikalleen väärin (väärinpäin) tai jos kaikkia paristoja ei vaihdeta tai ladata yhtä aikaa. Älä käytä yhtä aikaa vanhoja ja uusia paristoja. Älä käytä yhtä aikaa alkaliparistoja, tavallisia paristoja (hiili-sinkki) ja ladattavia paristoja (nikkeli-kadmium).

Kaikki paristot voivat vuotaa akkuhappoa tai räjähtää, jos paristot yritetään hävittää avotulella tai jos yritetään ladata sellaisia paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.

Älä lataa paristoja toiselle paristotyyppille tarkoitettulla laturilla.

Älä lataa paristoja, joita ei voi ladata uudelleen.

Hävitä vuotavat paristot välittömästi. Vuotavat paristot voivat aiheuttaa palovammoja tai muita vahinkoja. Hävitä paristot asianmukaisesti ja noudata paikallisia säädöksiä.

Irrota paristot, jos tuotetta ei käytetä yli kuukauteen. Laitteeseen jätetyt paristot voivat vuotaa ja aiheuttaa vahinkoa.

Suosittelut paristotyyppit – kertakäyttöiset alkaliparistot. ÄLÄ sekoita eri paristotyyppiä keskenään. Vaihda paristot, kun tuote ei enää toimi kunnolla.



Ylihuolattu roskasäiliösymboli tarkoittaa sitä, että tuote on kierrätettävä.

## HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

TARKISTA AJOITTAIN, ETTEI TUOTTEESSA ole löystyneitä ruuveja, kuluneita osia eikä revenneitä materiaaleja tai saumojia. Vaihda tai korjaa osat tarvittaessa. Käytä ainoastaan Gracon varaosia.

PESE IRROTETTAVA ISTUINTYÖNYN PÄÄLLINEN pesukoneessa kylmällä vedellä ja hienopesuohjelmalla ja anna sen kuivua vapaasti. ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISUAINETTA.

KÄYTÄ RUNGON puhdistamiseen tavallista saippuaa ja lämmintä vettä.

ÄLÄ KÄYTÄ VALKAISU- tai puhdistusaineita.

Osat voivat haalistua tai vääntyä, jos tuote altistuu voimakkaalle auringonvalolle tai lämmölle.

## VIANMÄÄRITYS

### Laite ei toimi:

1. Keinussa ei ole paristoja.
2. Paristot ovat kuluneet loppuun.
3. Nopeusasetus on liian alhainen.
4. Paristot ovat väärinpäin — tarkista paristojen merkinnät (+ ja -).
5. Paristojen liittimet ovat syöpyneet. Kierrä paristoja liittimiä vasten tai puhdista hiekkapaperilla tai teräsvillalla, jos korroosiota on paljon.
6. Lapsi nojaa liikaa eteenpäin.
7. Lapsi tarttuu keinin jalkoihin. (Lopeta keinin käyttäminen.)
8. Istuinta ei ole työnnetty tarpeeksi korkealle hyvän alun saamiseksi.
9. Turvalaite aktivoitu. (Sammuta moottori, odota 3 minuuttia ja käynnistä keinu uudelleen.)

### Istuin ei keinu kovin korkealle:

1. Säätöasetus on liian alhainen.
2. Peite roikkuu keinusta ja lisää ilmanvastusta.
3. Paristojen lataus on vähissä.
4. Lapsi nojaa liikaa eteenpäin.
5. Lapsi on liian painava tai liian aktiivinen. (Lopeta keinin käyttäminen.)
6. Pehmeä matto (keinu korkeammalle kovalla lattialla).

## VAROITUS:

VAROITUS: Käytä vain tuotteen mukana toimitettua virtajohtoa. Tuotteen kanssa käytettävistä muuntajista on tarkistettava säännöllisesti, onko johto, pistoke, kotelo tai jokin muu osa vioittunut. Vikojen ilmetessä muuntajat on poistettava käytöstä, kunnes viat on korjattu.

Muuntajat tai paristot: Tuotetta ei saa kytkeä enempään kuin suositeltuun määrään virtalähteitä.

Tuotetta saa käyttää vain suositellun muuntajan kanssa.

Tätä tuotetta saa käyttää ainoastaan lelujen muuntajana.

Lelua tulee käyttää vain toimitukseen kuuluvalla muuntajalla.

Muuntaja ei ole lelu.

Käytä vain tuotteen mukana toimitettua verkkolaitetta. Kytke verkkolaite vain yhteen pistorasiaan.

1 Sæt det ene af gyngefodrørene i batterihusets benrør, indtil knappen klikker på plads som vist.

2 Sæt den anden gyngefod i batterihusets andet benrør, indtil knappen klikker på plads som vist.

3 Sæt de øvrige fødder i de bageste benrør, indtil knappen klikker på plads som vist.

4 Nu er stellet samlet.

### Fastgøring af gyngearmene

5 Stolens hovedende - se billedet

6 Vend stolen om. Isæt røret med den enkelte holder med knapperne vendt mod stolens hovedende som vist.

6 Knap - se billedet

6 Holder - se billedet

6 Stolens hovedende - se billedet

7 Se billedet - klik

8 Holder - se billedet

9 Knap - se billedet

9 Isæt røret med de to holdere med knapperne vendt mod stolens hovedende som vist.

10 Tryk røret ned i hulleme, indtil det klikker på plads.

11

12 Fastgør de 2 remme på røret med den enkelte holder som vist.

12 SØRG FOR at føre remmene mellem rørene og ikke over dem som vist i 12a

12a Se billedet

13 Træk stolehynden mellem rørene

14 Træk den anden side af stolehynden op mellem rørene som vist.

15 Træk den anden side af stolehynden op, og luk 3 tryklåse som vist.

16 Fastgør på den anden side af stolen

17 Luk tryklåsene i den anden side af stolen som vist.

18 Fastgør stolehynden i den anden side med den midterste tryklås som vist.

Nu er stolen samlet.

### Fastgøring af gytgen på stellet

19 Sæt røret med den enkelte holder i de forreste ophæng, så rørenderne klikker på plads.

20 Sæt røret med de to holdere i de bageste ophæng, så rørenderne klikker på plads.

21 KONTROLLER, at rørene er korrekt på plads ved at trække ned i dem.

### Fastgøring af bøjle til legetøj

22 Fastgør legetøjsbøjlen på stolens kanter, så den sidder korrekt fast.

23 „Sæt legetøj på som vist (legetøjstyper kan variere).“

### Fastspænding af babyen

24 se billedet

25 se billedet

26 Brug remglidestykket ved skulderen og hoften for at stramme selen.

27 se billedet

28 Selen flyttes ved at åbne tryklåsene på undersiden af stolen, så der er adgang til remmene. Træk seleremmen ud af slidserne i stolehynden.

28 Sæt remmene ind i de ønskede slidser. Ved flytning af selen i slidserne SKAL seleremmen føres gennem de samme slidser i stolehynden.

29 Seleremmen skal føres gennem slidserne i samme højde som eller lige over skuldrene. Rømmene må ikke være vredet.

Ved brug af timeren, mens gyngen er tændt, bliver timeren indstillet til 10 minutter, når der trykkes én gang på knappen. Anden gang der trykkes på timer-knappen, øges gyngetiden til 20 minutter. Og tredje gang øges tiden til 30 minutter.

Ved brug af timeren med musik/naturlyd slået til bliver timeren indstillet til 10, 20 eller 30 minutter som beskrevet for gyngen."

37 Netadapter

## **STOP GYNGEN:**

### **Tryk på tænd/sluk-knappen.**

30 HASTIGHED - Tryk på tænd/sluk-knappen eller på en af hastighedsknapperne 1-6. Når der trykkes på tænd/sluk-knappen, starter gyngen automatisk på den samme hastighedsindstilling, som da der blev slukket for gyngen.

31 TÆND/SLUK - Tryk på knappen for at tænde og slukke. Tryk på knappen for at stoppe gyng bevægelsen.

32 MUSIK - Tryk på "Musik"-knapen for at tænde for musik. Tryk på knappen igen for at gå til det næste nummer. Der er 10 sange i alt.

33 AFBRYD MUSIK/NATURLYD - Tryk på knappen for at slå lyden fra.

34 LYDSTYRKE - Tryk på plus (+) for at øge lydstyrken og på minus (-) for at sænke lydstyrken. Der er 5 lydstyrkeindstillinger.

35 NATURLYDE - Tryk på "Natur"-knapen for at vælge en naturlyd. Ved hvert tryk skiftes der til den næste naturlyd. Når den 5. lyd er valgt, startes der forfra med den første.

36 „TIMER – Tryk på "Timer"-knapen for at indstille timerfunktionen til gyngen og/eller til musik-/naturlyde. Hvis der ikke trykkes på timer-knappen, fortsætter gyngen og/eller musikken/naturlyden, indtil der trykkes på tænd/sluk-knappen eller knappen til at afbryde musik/naturlyde.

## DA ADVARSEL:

Overholder EN 16232:2013+A2:2023

### **VIGTIGT - Behold denne vejledning og brug den som opslagsbog**

**Det er forbundet med livsfare eller alvorlig personskade, hvis disse advarsler og monteringsanvisningerne ikke overholdes.**

ADVARSEL: Brug altid selen.

ADVARSEL: Barnet må aldrig være uden opsyn.

ADVARSEL: Dette produkt må ikke anvendes, når barnet kan sidde selv, eller hvis det vejer mere end 9 kg.

ADVARSEL: Dette produkt må under ingen omstændigheder anvendes højt placeret (f.eks. på et bord).

ADVARSEL: Dette produkt må ikke flyttes eller løftes med barnet i det.

ADVARSEL: Børn må ikke lege med dette produkt.

ADVARSEL: Skal altid placeres på et fladt, vandret gulv.

ADVARSEL: Børn må ikke sove i produktet. Dette produkt er ikke en erstatning for en rigtig barneseng eller krybbe. Hvis barnet falder i søvn, skal det lægges i en passende barneseng eller krybbe.

ADVARSEL: Dette produkt må ikke anvendes, når barnet kan sidde af sig selv.

ADVARSEL: Dette produkt må ikke anvendes uden sædehynden.

ADVARSEL: Dette produkt må ikke stå eller placeres tæt på andre genstande, som kan udgøre kvælningfare, f.eks. persienne-/gardinsnore mv.

Snore kan udgøre kvælningfare. Placer IKKE genstande med en snor rundt om barnets hals, f.eks. en hættesnor eller suttesnor.

Hæng IKKE snore oven over dette produkt eller fastgjort til legetøjet.

BRUG IKKE DETTE PRODUKT, hvis det er beskadiget eller defekt.

Denne gynge er beregnet til børn på op til 9 kg.

ADVARSEL: Dette produkt må ikke anvendes, hvis dele af det er defekte eller mangler. Der må kun anvendes reservedele, som er godkendt af producenten. Anvend ikke tilbehør, som ikke er godkendt af producenten.

ADVARSEL: Pas på åben ild og andre stærke varmekilder, som f.eks. elektriske varmeovne, gasovne mv., i nærheden af dette produkt.

Dette produkt skal samles af en voksen. Følg samlevejledningen nøje som beskrevet. Kontakt kundeservice, hvis der er problemer i denne forbindelse.

Omformer eller batterier: Dette produkt må ikke tilsluttes flere end det anbefalede antal strømforsyninger.

Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet.

Elektronisk legetøj (ikke på alle modeller): Må ikke åbnes. Der er ingen vedligeholdelsesdele indeni. Fjern og kassér straks plastfligen over åbningen i legetøjet.

### **SIKKER BRUG AF BATTERIER:**

Opbevar batterierne utilgængeligt for børn.

Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.

Anvend kun de anbefalede batterier eller tilsvarende (samme volt og størrelse).

Tag afladede batterier ud af produktet.

Strømpolerne MÅ IKKE kortsluttes.

Genopladelige batterier skal tages ud af produktet inden genopladning.

Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen.

Batterier kan lække syre, hvis de isættes sammen med batterier af en anden type, isættes forkert (omvendt), eller hvis alle batterierne ikke skiftes eller genoplades samtidig. Brugte og nye batterier må ikke blandes. Alkaliske, almindelige (brunsten) og genopladelige (nikkel-cadmium) batterier må ikke blandes.

Batterier kan lække syre eller eksplodere, hvis de bortskaffes ved forbrænding eller ved forsøg på at oplade et batteri, der ikke er beregnet til genopladning.

Oplad aldrig batterier af en bestemt type i en oplader, som er beregnet til batterier af en anden type.

Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.

Bortskaf straks batterier, der lækker. Lækkende batterier kan give hudforbrændinger eller anden personskaade. Batterier skal bortskaffes på korrekt vis ifølge de gældende regler.

Tag altid batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i en måned eller længere tid. Isatte batterier kan begynde at lække og skade produktet.

Anbefalet batteritype: alkaliske engangsbatterier. Forskellige batterityper må ALDRIG blandes. Udskift batterierne, når produktet ikke længere fungerer, som det skal.

Fjern altid batterierne hvis produktet ikke skal bruges i en måned eller mer. Batterier som ligger i produktet, kan lække og forårsake skade.

Anbefalt batteritype: ikke-opladbare alkaliske batterier. Bland ALDRI forskellige batterityper. Bytt batterier når produktet ikke lenger fungerer tilfredsstillende.



Symbolet med den overstregede affaldscontainer viser, at produktet skal indleveres til genbrug.

## VEDLIGEHOLDELSE

**KONTROLLER PRODUKTET REGELMÆSSIGT** for løstsiddende skruer, slidte dele, huller i stoffet eller beskadigede syninger. Udskift eller reparer komponenterne alt efter behov. Anvend kun reservedele fra Graco.

**AFTAGELIGT STOFBETRÆK PÅ SÆDET** kan maskinvaskes i koldt vand på et skåneprogram og hænges til tørre i våd tilstand. BRUG IKKE BLEGEMIDDEL.

**STELLET MÅ KUN RENGØRES** med almindeligt rengøringsmiddel og varmt vand.

**DER MÅ IKKE BRUGES BLEGEMIDDEL** eller opvaskemiddel.

Ved kraftig sollys- eller varmepåvirkning kan komponenterne falme eller blive skæve.

## AFHJÆLPNING AF PROBLEMER

### Produktet virker ikke:

1. Ingen batterier i gyngen.
2. Ingen strøm på batterierne.
3. Hastighedsindstillingen er for lav.
4. Batterierne vender forkert: kontrollerer + og -.
5. Batteristrømklemmerne er korroderet. Drej batterierne på plads mod strømklemmerne, eller afslib dem med sandpapir eller ståluld ved kraftig korrodering.
6. Barnet læner sig for meget fremad.
7. Barnet griber fat i gyngestelletts ben (stop med at bruge produktet).
8. Sædet skubbes ikke højt nok til at sætte gyngen godt i gang.
9. Beskyttelsesmekanisme aktiveret (stop motoren, vent 3 minutter, og start gyngen igen).

### Sædet gynger ikke højt nok:

1. Indstillingen er sat for lavt.
2. Tæppe hænger ned og giver vindmodstand.
3. For lidt strøm på batterierne.
4. Barnet læner sig for meget fremad.
5. Barnet er for tungt eller for aktivt (stop med at bruge produktet).
6. Blødt gulvtæppe (gynger højere på faste gulvunderlag).



## ADVARSEL:

ADVARSEL: Må kun anvendes med den medfølgende strømledning. Hvis der anvendes en omformer til dette produkt, skal det kontrolleres regelmæssigt for beskadigelse af ledning, stik, omformerhus og øvrige dele. I tilfælde af beskadigelse må disse ikke anvendes, før skaden er udbedret.

Omformere eller batterier: Dette produkt må ikke tilsluttes flere end det anbefalede antal strømforsyninger.

Dette produkt må kun anvendes med den anbefalede omformer.

Produktet må kun bruges med en transformer, der er beregnet til legetøj.

Legetøjet skal bruges med den medfølgende transformer.

Omformeren er ikke legetøj.

Der må kun anvendes den anbefalede netadapter, som medfølger til produktet. Netadapteren skal sættes i en stikkontakt uden andre stik.

1 Вставьте трубку одной из ножек качелей в трубку стойки с батарейным отсеком, как показано на рисунке. Должен послышаться щелчок кнопки.

2 Вставьте другую сторону ножки качелей во вторую стойку, как показано на рисунке. Должен послышаться щелчок кнопки.

3 Вставьте вторую ножку в задние трубки стоек, как показано на рисунке. Должен послышаться щелчок кнопки.

4 Рама собрана.

### Присоединение ручек качелей

5 Сторона подголовника сиденья — см. рисунок

6 Переверните сиденье. Вставьте трубку с одной скобой так, чтобы кнопки были направлены в сторону подголовника сиденья, как показано на рисунке.

6 Кнопка — см. рисунок

6 Скоба — см. рисунок

6 Сторона подголовника сиденья — см. рисунок

7 см. рисунок — щелчок

8 Скоба — см. рисунок

9 Кнопка — см. рисунок

9 Вставьте трубку со спаренными скобами так, чтобы кнопки были направлены в сторону подголовника сиденья, как показано на рисунке.

10 Вставьте трубку в крепления. Когда она будет на своем месте, послышится щелчок.

11

12 Прикрепите 2 ремня к трубке с одной скобой, как показано на рисунке.

12 УБЕДИТЕСЬ в том, что ремни проходят между трубками, а не поверх них, как показано на рис. 12a.

12a См. рисунок

13 Протяните подушку сиденья между трубками.

14 Протяните другую сторону подушки сиденья вверх между трубками, как показано на рисунке.

15 Протяните другую сторону подушки сиденья и застегните 3 группы застежек, как показано на рисунке.

16 Закрепите другую сторону сиденья.

17 Застегните застежки с другой стороны сиденья, как показано на рисунке.

18 Застегните другую сторону подушки сиденья поверх центральной застежки, как показано на рисунке.

Сиденье собрано.

### Прикрепление сиденья качелей к раме

19 Вставьте трубку с одной скобой в крепления передней части конструкции. Когда трубка будет на своем месте, должны послышаться щелчки.

20 Вставьте трубку со спаренными скобами в крепления задней части конструкции. Когда трубка будет на своем месте, должны послышаться щелчки.

21 Проверьте надежность крепления трубок, потянув их вниз.

### Прикрепление перекладины с игрушками

22 Надежно прикрепите перекладину для игрушек к краю сиденья.

23 „Прикрепите игрушки, как изображено на рисунке. (Игрушки могут отличаться)“

## Ремень безопасности

- 24 см. рисунок
- 25 см. рисунок
- 26 Используйте ползунковый регулятор на плечах и на поясе для более тщательной регулировки.
- 27 см. рисунок
- 28 Чтобы изменить положение ремней безопасности, получите к ним доступ, расстегнув застёжки в нижней части сиденья. Вытяните ремни из прорезей в подушке сиденья.
- 28 Снова вставьте ремни в требуемые прорези. При изменении прорезей ремней безопасности **УБЕДИТЕСЬ** в том, что ремни проходят через аналогичные прорези в подушке сиденья.
- 29 Ремни безопасности должны войти в прорезь на уровне или немного выше плеч. Не допускайте перекручивания ремней.

## ЧТОБЫ ВЫКЛЮЧИТЬ КАЧЕЛИ

**Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.».**

- 30 **СКОРОСТЬ.** Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» или выберите любой скоростной режим от 1 до 6. При нажатии кнопки «Вкл./Выкл.» работа автоматически начинается с поддержанием последнего скоростного режима, выбранного перед выключением качелей.
- 31 **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ.** Нажмите кнопку для ВКЛЮЧЕНИЯ или ВЫКЛЮЧЕНИЯ. Нажмите кнопку, чтобы остановить покачивание.
- 32 **МУЗЫКА.** Нажмите кнопку «Музыка», чтобы включить музыку. Нажмите кнопку еще раз для перехода к следующей композиции. Имеется 10 песен.
- 33 **ВЫКЛЮЧЕНИЕ МУЗЫКИ/ЗВУКОВ ПРИРОДЫ.** Нажмите кнопку для ВЫКЛЮЧЕНИЯ.

34 **ГРОМКОСТЬ.** Нажмите плюс (+) для увеличения, а минус (-) — для снижения громкости. Имеется 5 уровней громкости.

35 **ЗВУКИ ПРИРОДЫ.** Нажмите кнопку «Звуки природы» для включения подборки звуков природы. При каждом нажатии происходит переход к следующему звуку природы. После выбора пятого звука осуществляется возврат к первой композиции.

36 **ТАЙМЕР.** Нажмите кнопку «Таймер» для выставления таймера для качелей и/или музыки/звуков природы. Если кнопка таймера не нажата, покачивание и/или музыка/звуки природы будут продолжаться до нажатия кнопки «вкл./выкл.» или кнопки выключения музыки/звуков природы.

Если нажать данную кнопку один раз при использовании таймера с включенным покачиванием, таймер установится на 10 минут. Повторное нажатие кнопки «Таймер» увеличит период работы до 20, а третье — до 30 минут.

При использовании таймера с включенной музыкой/звуками природы таймер будет установлен на 10, 20 или 30 минут, как описано для покачивания.”

37 Адаптер переменного тока

# RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Соответствует стандарту EN 16232:2013+A2:2023

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

### Инструкции

**Внимание! Сохраните эти инструкции для последующего использования.**

**Несоблюдение этих предостережений и инструкций по сборке может привести к серьезным травмам или смерти.**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда используйте систему фиксации.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прекратите использование изделия, когда ребенок начнет самостоятельно садиться или будет весить более 9 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не используйте изделие на возвышениях (столы и т. п.).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не передвигайте и не поднимайте изделие, когда ребенок находится внутри.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не позволяйте ребенку играть с этим изделием

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте изделие только на ровном полу.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не кладите ребенка спать в данном изделии. Данное изделие не служит заменой люльки или колыбели. Когда ребенок уснет, его необходимо перенести в подходящую люльку или колыбель.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прекратите использование изделия, когда ребенок начнет самостоятельно садиться.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте изделие без подушки сиденья.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не оставляйте и не размещайте изделие рядом с предметами, которые могут представлять угрозу удушья или удушения, например веревками, шнурами для занавесок и т. д.

Веревки могут стать причиной удушья. НЕ размещайте предметы с завязками, такие как шнурки капиюсона или тесьма соски, вокруг шеи ребенка.

НЕ подвешивайте веревки над изделием и не привязывайте веревки к игрушкам.

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИЗДЕЛИЕ** при обнаружении повреждения или поломки.

Качели предназначены для детей весом до 9 кг.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте изделие, если какая-либо из деталей повреждена, порвана или отсутствует. Используйте только одобренные производителем запасные детали. Не используйте аксессуары, которые не одобрены производителем.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Избегайте нахождения изделия вблизи открытого огня и других источников сильного тепла, таких как электрические и газовые камины.

Сборка данного изделия должна проводиться взрослыми людьми. Внимательно выполняйте инструкции по сборке. В случае возникновения каких-либо трудностей обращайтесь в Отдел обслуживания.

**Адаптер или батареи:** Изделие следует подключать только к рекомендуемому количеству источников питания.

Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.

Электронные игрушки (в некоторых моделях): Не открывать. Внутри отсутствуют обслуживаемые пользователем детали. Извлеките и сразу выбросьте пластиковый фиксатор из разъема игрушки.

### **БЕЗОПАСНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БАТАРЕЙ:**

Храните батареи в недоступном для детей месте.

Соблюдайте полярность при установке батарей.

Необходимо использовать только рекомендуемые батареи или эквивалентные им по напряжению и размеру.

Извлекайте отработанные батареи из изделия.

**НЕ ДОПУСКАЙТЕ** короткого замыкания на клеммах питания.

Извлекайте перезаряжаемые батареи из изделия перед их зарядкой.

Зарядка перезаряжаемых батарей должна проводиться только под присмотром взрослых.

Использование батарей разных типов, неправильная установка (обратной стороной) или неодновременная замена/зарядка всех батарей может привести к утечке аккумуляторной кислоты. Не используйте вместе старые и новые батареи. Не используйте вместе щелочные, стандартные (цинково-угольные) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые) батареи.

Попадание батареи в огонь или попытка зарядить батарею, не предназначенную для перезарядки, может привести к утечке аккумуляторной кислоты или взрыву.

Не используйте зарядное устройство, предназначенное для одного типа элементов, с целью зарядки элементов другого типа.

Не заряжайте батареи, не предназначенные для перезарядки.

Сразу извлекайте протекающие батареи. Протекающие батареи могут привести к ожогам кожи или нанести другой ущерб здоровью человека. После извлечения батарей утилизируйте их надлежащим образом, в соответствии с государственными и местными нормами.

Обязательно извлекайте батареи из изделия, если не собираетесь использовать его в течение месяца или дольше. Оставленные в устройстве батареи могут протечь и нанести ущерб.

Рекомендуемый тип батарей — одноразовые щелочные. НЕ используйте вместе батареи разных типов. Если изделие перестает работать удовлетворительно, замените батареи.



Изображение перечеркнутого передвижного мусорного контейнера означает, что изделие предназначено для переработки.

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВРЕМЯ ОТ ВРЕМЕНИ ПРОВЕРЯЙТЕ ИЗДЕЛИЕ на предмет ослабленных креплений, износа деталей, повреждения материала и швов. При необходимости замените или отремонтируйте детали. Используйте только сменные детали Graco.

Допускается машинная стирка СЪЕМНОГО МАТЕРЧАТОГО ЧЕХЛА СИДЕНЬЯ в холодной воде в режиме бережной стирки и сушка без выжимания. БЕЗ ОТБЕЛИВАТЕЛЕЙ.

РАМА ОЧИЩАЕТСЯ с помощью хозяйственного мыла и теплой воды.

БЕЗ ОТБЕЛИВАТЕЛЕЙ и моющих средств.

Чрезмерное воздействие солнечных лучей или высокой температуры может вызвать коробление или выцветание деталей.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

### Изделие не работает:

1. Отсутствуют батареи.
2. Батареи разряжены.
3. Слишком низкое значение настройки скорости.
4. Батареи установлены обратной стороной — проверьте расположение «+» и «-».
5. Коррозия на клеммах батарей. Проверните батареи на месте относительно клемм или, в случае значительной коррозии, почистите их с помощью наждачной бумаги или стальной мочалки.
6. Ребенок слишком сильно наклоняется вперед.
7. Ребенок хватается за ножки качелей. (Прекратите использование).
8. Сиденье недостаточно высоко поднимается для успешного старта.
9. Активировано защитное устройство. (Выключите двигатель, подождите 3 минуты и заново запустите качели). 9. Se ha activado el sistema de protección. (Apague el motor, espere 3 minutos y vuelva a encender el columpio).

### Сиденье не раскачивается высоко:

1. Слишком низкое значение настройки скорости.
2. Одеядло свисает, образуя повышенное сопротивление ветру.
3. Слабый заряд батарей.
4. Ребенок слишком сильно наклоняется вперед.
5. Ребенок слишком тяжелый или активный. (Прекратите использование).
6. Мягкий ковер (на твердом полу сиденье раскачивается выше).

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте только шнур питания, поставляемый в комплекте. Используемые с изделием адаптеры необходимо регулярно проверять на предмет повреждения шнура, вилки, корпуса и других частей. В случае такого повреждения адаптеры использовать нельзя до устранения повреждения.

Адаптеры или батареи: Изделие следует подключать только к рекомендуемому количеству источников питания.

Изделие можно использовать только с рекомендуемым адаптером.

Изделие предназначено для использования только с трансформатором для игрушек.

Игрушка предназначена для использования вместе с прилагаемым трансформатором.

Адаптер — это не игрушка.

Используйте только рекомендованный адаптер переменного тока, поставляемый с изделием. Включайте адаптер переменного тока только в одинарную розетку.

1 اطغ فويجت مدق بوبنأ لخاد حجج رزالأ مدق بوبنأ دحأ يلخدأ  
نيبم وه امك عققط توصأ ادحم رزلا قيشعت متي يتح قيراطب  
ل.كشلاب

2 اطغلل يرخأ مدقلا يف حجج رزالأ مدق نم رخأ لبا نجالا لخدأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك عققط توصأ ادحم رزلا قيشعت متي يتح

3 نييفلخلل نيمدقلا بوبنأ يف نيرخأ نيديمدقلا يلخدأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك عققط توصأ ادحم رزلا قيشعت متي يتح

4 نيديمدقلا راطلأ بيكرت مت

#### عجج رزالأ يعارذ بيكرت

5 ةروصلأ يعجار - سيركلاب صاخلا سارلأ فرط

6 يداجأ ل تيبتللا سوق عم بوبنأ يلخدأ. سيركلأ بيلقا  
نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط يعجان رازالأ هيچوت عم  
ل.كشلاب

6 ةروصلأ يعجار - رزلا

6 ةروصلأ يعجار - تيبتللا سوق

6 ةروصلأ يعجار - سيركلاب صاخلا سارلأ فرط

7 ةنوسبك - ةروصلأ يعجار

8 ةروصلأ يعجار - تيبتللا سوق

9 ةروصلأ يعجار - رزلا

9 رازالأ هيچوت عم يئانثلا تيبتللا سوق عم بوبنأ يلخدأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط قيشعت

10 قيشعتللا متي يتح تيبتللا ناكم لخاد بوبنأ يلخدأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط قيشعت

11

12 وه امك يداجأ ل تيبتللا سوق بوبنأ يف مزح 2 يطبرا  
ل.كشلاب نيبم

12 امك امه قوف سيلو نيبوبنأ نيب نيمازح لاريمت نم يدكأت  
12a ل.كشلاب نيبم وه

12a ةروصلأ يعجار

13 نيديمدقلا لوج سيركلأ ةوسك يف

14 نيديمدقلا لوج سيركلأ ةوسك ل فرطلا بوبنأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك

15 3 يطبرا لوج سيركلأ ةوسك ل فرطلا بوبنأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك نيبوبنأ نم تاعومجم

16 سيركلأ نم رخأ ل فرطلا بوبنأ

17 نيديمدقلا بوبنأ يف نيبوبنأ لوط  
ل.كشلاب

18 ةنوسبك قوف سيركلأ ةوسك نم رخأ ل بوبنأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك لوط

سيركلأ بيكرت مت

#### نيديمدقلا لوج سيركلأ بيكرت

19 فيوجت لخاد يداجأ ل تيبتللا سوق بوبنأ يلخدأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط يعجان رازالأ هيچوت عم  
ل.كشلاب

20 فيوجت لخاد يئانثلا تيبتللا سوق بوبنأ يلخدأ  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط يعجان رازالأ هيچوت عم  
ل.كشلاب

21 نم نم أو حيحص لكشب بوبنأ لارقتساو بيكرت نم يدكأت  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط يعجان رازالأ هيچوت عم  
ل.كشلاب

#### باعالأ عارذ بيكرت

22 لكشب هطبر متي يتح سيركلأ فرط يف باعالأ عارذ يطبرا  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط يعجان رازالأ هيچوت عم  
ل.كشلاب

23 فيوضوللا لكشلا يف نيبم وه امك باعالأ بيكرت  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط يعجان رازالأ هيچوت عم  
ل.كشلاب

#### عوضوللا طبر

24 ةروصلأ يعجار

25 ةروصلأ يعجار

26 سولواو فتكلأ يئزج يف دوجومال قلزمنلا كبشم لاريمت  
ل.كشلاب نيبم وه امك سيركلاب صاخلا سارلأ فرط يعجان رازالأ هيچوت عم  
ل.كشلاب

27) یروصلا یغی عرار

28) یف ةدوجوملما نیسابکلا یف ،طبرلا ةمزحأ عروسم ریغتل  
چراخ طبرلا ةمزحأ یب حسا ،طبرلا ةمزحأ یل لوصولل یسرکلا ةدعاق  
یسرکلا ةوسک یف ةدوجوملما تاحتالفا

28) دن ع .ةبوظلملما تاحتالفا یف طبرلا ةمزحأ بیكرت یدیغأ  
طبرلا ةمزحأ بیكرت نم یدكأت ،طبرلا ةمزحأ تاحتالفا عروسم ریغتل  
یسرکلا ةوسک یف یزاوتلملما تاحتالفا سفن لالخال

29) یف نیئتدوجوملما نیئتحتالفا لالخال طبرلا یمازح رمی نأ بجی  
یبنجت .أللیقلمه نم یلعالأ نیئتحتالفا وأ نیفیکلا یوتسم  
طبرلا ةمزحأ ءاوتلال

یلع طغضلا ةلاح یف ،زازه لیلغشت عم تقوؤم الم ادختسا دن ع  
ی دؤی .قیاقدا 10 ةدمل تقوؤم الم لیغشت متی فوسف ةدحاو ةرم رزلا  
فغضلل لیغشتلما نمز ةدایز یل لریخأ ةرم تقوؤم الم رز یل ع طغضلا  
دایز یل ل ةثلاث ةرم طغضلا ی دؤی لثملابو .قیقید 20 حبصی ف  
قیقید 30 یل لیغشتلما نمز

ةع یبطلما تاوصأ/یقیسوم الم لیغشت عم تقوؤم الم ادختسا دن ع  
قلاعتی امی ف قبابسا الم ءدادع یف کی سفنب تقوؤم الم دادع لم تیس  
زازه لالبا .“

37) مُحول التیار المتردد

(On/Off) فاقی/لیغشت رز یل ع یطغضا :زازه ل لیغشت فاقی ل

30) (On/Off) فاقی/لیغشت رز یل ع یطغضا - (SPEED) ةعرسلما رز  
فاقی ل رز یل ع طغضلا دن ع 6 یل ل 1 نم ةعرس ی یل ع یطغضا وأ  
مت ةعرس دادع لریخأ یل ع لثملال لیغشت ادبی ،(On/Off) لیغشت  
زازه ل لیغشت فاقی لبق ءم ادختسا

31) هیل ع یطغضا - (ON/OFF POWER) ةقاطلا فاقی/لیغشت رز  
زازه ل ءكرح فاقی ل رزلا یل ع یطغضا .لیغشتلما فاقی ل لیغشتل

32) “Music” یقیسوم ل رز یل ع یطغضا - (MUSIC) یقیسوم ل رز  
ةنیغأ ل یل ل لاقتنال لریخأ ةرم رزلا یل ع یطغضا .ءلیغشتل  
تایغأ 10 دجوت .ةیلالاتل

33) - (MUSIC/NATURE OFF) ةعیبطلما توص/یقیسوم ل فاقی ل رز  
لیغشتلما فاقی ل رزلا یل ع یطغضا

34) عفرل (+) رز یل ع یطغضا - (VOLUME) توصلا یوتسم ارز  
تاداع ل 5 دجوت .توصلا یوتسم سفنل (-) رزو توصلا یوتسم  
توصلا یوتسم

35) رز یل ع یطغضا - (NATURE SOUNDS) ةعیبطلما تاوصأ رز  
رزلا یل ع طغض لک .ةعیبطلما یقیسوم رایتخا لیغشتل “Nature”  
توصلا رایتخا دع ب .یلالاتل ةعیبطلما توص ل ل لاقتنال لریخأ  
یل ل ی دؤت .یلوالا ةنیغأ لریخأ ةم ئاقلا دوعت ،سم اخل

36) طبضل “Timer” تقوؤم ل رز یل ع یطغضا - (TIMER) تقوؤم ل رز  
ةلاح یف .ةعیبطلما تاوصأ/یقیسوم ل وأ زازه ل لیغشت ةرتف  
زازه ل لم ع رمتسیس ءلاح ل هذو یف ،تقوؤم ل رز یل ع طغض ل مدع  
لیغشت رز یل ع طغضلا نیحل ةعیبطلما تاوصأ/یقیسوم ل وأ  
تاوصأ/یقیسوم ل لیغشت/فاقی ل رز یل ع طغضلا وأ (On/Off) فاقی ل  
ةعیبطلما





أروف ليلخادلا اهضماح اهنع برس تي يتلا تايراطبال نم يصلخت شادخ لىل ليلخادلا اهضماح اهنع برس تي يتلا تايراطبالا يدوت دق تايراطبالا نم صلختل دنن . ىرخأ ةيخصش تاباصل وأ دلجلاب قورج تاميظننلللأقفو ةجحصلا ةقيرطلاب اهنم صلختل نم يدكأت كقتظنم يف ليلخادلا

مدع ةلاح يف جتنملا نغأمئاد تايراطبالا يليزا ، ةماع ةدعاقك دق جتنملا يف ةكورتتملا تايراطبالا . رثكأ وأ رهش ةدمل همادختسا جتنملا فلت لىل يدؤي امم أببرست اهنع جتنم

مادختساتل ةيولقلا تايراطبالا - همادختساب ىصوملا تايراطبالا نم ةفلمتخم عاونون نم طيلخ مادختسا رذحي . اهتنحنش دافن ىتج ءادلأا يف جتنملا ءدب ىتم تايراطبالا لىلدببسا ، تايراطبالا بضم ريغ لكشب

ريماسم دوجو مدع نم ققحتلل جتنملا يصحفا ، رخآك تقو نم لىلدببسا . ةعوطم ةطايخ وأ ةقزم داوم وأ ةيلاب ءازجأ وأ ةكوكفم ةدراولا رايغلل اعطق طقف يمدختسا . ةجالح بسح ءازجالا ليح لىل وأ Graco نم

ةلاسغ يف بيكرتلاو لكفل لباقلا سيركلا ، اطغ لس نكمي فجي هكرتو ةساسحلا تاجوسنملا ةرود يلع دراب ءامب سبالملا . تاجوسنملا تاضيبم يمدختست ال . طيقننتلاب ءامو يداعل نوباصل طقف يمدختسا ، يندعالم راطللا فيظننتل ئافا

تافظنم وأ تاضيبم مادختسا رذحي

حبصرت لىل ةرارحلل سمشلا ةعشأل طرفملا ضرعتل يدؤي دق ةهوشم وأ ةتهاب ءازجالا



اذه نأ ينعث وبوظشملا ةمامقلا قودنص ةملاع هريودت ةداعل متيس جتنملا

#### تال كشم لىل ح

#### لىلم عي ال جتنملا

1. زازهل سيركلا يف تايراطب دجوت ال .
2. ققاطلا ةيهتنم تايراطبالا .
3. آدج ةئيظب ةمدختسملا ةعرسلال .
4. هيجوتلل نم يققحت - سوكعم عضو يف ةبكرم تايراطبالا .  
"-." بلالساو "+" بجوملا بطقلل ليحصلال
5. هيو تايراطبالا يفل . ةيراطبالا سمالت فارطأ يف لكأت كانه .  
سمالتل فارطأ يظنن وأ ليصوتل فارطأ عم ةسمالتمو اهعضوم يف ديدش لكأت دوجو ةلاح يف يندعالملا فوصلل وأ ةرفنصللاب
6. مالم لىل آرپت ك لي م لي لفظلا .
7. سيركلا مادختسا نغ يف قوت . زازهل سيركلا مادقأ بذجي لفظلا . (زازهل)
8. ليغش لىل فاك لكشب لىل سيركلا عفد متي مل .
9. روتوملا ليغشت يف قو (وأ) . ليغش لىل عضو يف ةيامحلا زاهج .  
(زازهل) ليغشت يديعأ مٲ قئاقد 3 يرظنتاوا

#### لىل لىل آرپت ك زتهه لىل سيركلا

1. آدج ةئيظب ةمدختسملا ةعرسلال .
2. فيزازتههلا ةكرحلل ةمواقم اهنع ببستي امم ةيلىدتم ةيناطبالا .
3. آدج ةفيعض تايراطبالا .
4. مالم لىل آرپت ك لي م لي لفظلا .
5. مادختسا نغ يف قوت ) آرپت ك كرحتي وأ آدج لي لفظلا .  
(زازهل) لىل سيركلا
6. لكشب لىل لىل لىل سيركلا زتهه ) ةمغان ةداجس لىل عضووم سيركلا .  
(ةبلص ةيضرأ لىل هعضو دنن لىل لفظلا

## ري ذحت:

تالو حمال ص ح ف م تي . دوزم لاقاطال لباك طقف يدختسا: ري ذحت  
دوحو مدغ نم دكأتلل يروود وحن ىلع جتنم لاق عم ةدوزم لاقية ابهرك لاق  
ةلاح يفو ، يرخال اءازجالاو فالغالو سبالاق وأ كلس لاق يف تاي فلت  
فلتلال حالصل نيجل لو حمال مادختسا زوجي الف ، فلت ياً دوحو

لباق ريغ جتنم لاق اذه : تاي راطبالا وأ ئي ابهرك لاق تالو حمال  
اهب ىصوم لاق قاطالاب دادم لاق تادحو نم ربكأ ددغ عم لي صوتلل  
ءابهرك لاق لو حمال هب ىصوم لاق عونللا عم طقف جتنم لاق مادختسا بچي

لا يُستخدم المنتج إلا مع محوّل كهربائي للألعاب.

تُستخدم اللعبة مع المحوّل الكهربائي المرفق.

ةبع ل سيل يبهرك لاق لو حمال

عم دوزم لاق هب ىصوم لاق ددرتم لاق رايتلال لو حمال طقف يم دختسا  
يدرف ءابهرك ذفنم يف ددرتم لاق رايتلال لو حمال سبالاق يلصو . جتنم لاق

- 1 Stavite jednu od cijevi nožice njihovlje u cijev nožice kućišta baterije dok se gumb ne uglati kako je prikazano.
  - 2 Stavite drugu stranu nožice njihovlje u drugu nožnu cijev kućišta dok se gumb ne uglati kako je prikazano.
  - 3 Stavite drugu nožicu u cijevi stražnje nožice dok se gumb ne uglati kako je prikazano.
  - 4 Okvir je sastavljen.
  - 5 Kraj Voditelj sjedala - vidi sliku
  - 6 Okrenite sjedalicu. Stavite cijev s jednim nosačem tako da su gumbi okrenuti prema prednjem kraju sjedalice, kako je prikazano.
  - 6 Zagrada - vidi sliku
  - 6 Dugme - vidi sliku
  - 6 Kraj Voditelj sjedala - vidi sliku
  - 7 Klik - vidi sliku
  - 8 Zagrada - vidi sliku
  - 9 Dugme - vidi sliku
  - 9 Stavite cijev s dva nosača tako da su gumbi okrenuti prema prednjem kraju sjedalice kako je prikazano.
  - 10 Pritišćite cijev u držače dok se ne uglati.
  - 11
  - 12 Pričvrstite 2 trake na cijev s jednim nosačem kako je prikazano.
  - 12 UVJERITE SE da trake prolaze između cijevi, a ne preko cijevi kako je prikazano na slici 12a
  - 12a Vidi sliku
  - 13 Omotajte podlogu sjedalice kroz cijevi kako je prikazano.
  - 14 Povucite drugu stranu podloge sjedalice prema gore kroz cijevi kako je prikazano.
  - 15 Povucite drugu stranu podloge sjedalice prema gore i zakopčajte s 3 kompleta utisnih kopči (drukeru) kako je prikazano.
  - 16 Učvrstite središnju utisnu kopču kako je prikazano.
  - 17 Učvrstite utisne kopče na drugoj strani sjedalice kako je prikazano.
  - 18 Učvrstite drugu stranu podloge sjedalice preko središnje utisne kopče kako je prikazano.
- Sjedalo je sastavljeno.
- 19 Uvucite cijev s jednim držačem u prednje viseće nosače dok se ne uglati.
  - 20 Uvucite cijev s dva držača u stražnje viseće nosače dok se ne uglati.
  - 21 **PROVJERITE** jesu li cijevi sigurno uglatljene tako što ćete vući prema dolje.
  - 22 Učvrstite šipku za igračke na rub sjedalice tako da bude sigurno uglatljena.
  - 23 Spojite igračke kako je prikazano. (Igračke se mogu razlikovati)

## Sigurno dijete

- 24 Vidi sliku
- 25 Vidi sliku
- 26 Za dodatno prilagođavanje upotrijebite klizni prilagodnik na remenima i struku.
- 27 Vidi sliku
- 28 Kako biste promijenili položaj trake pojasa, otkopčajte drukere na dnu sjedalice kako biste došli do traka pojasa. Povucite trake pojasa iz utora na podlozi sjedalice.

Ponovno uvucite trake u željeni komplet utora. Kad mijenjate utore traka pojasa, UVJERITE SE da trake pojasa prolaze kroz iste utore na podlozi sjedalice.

- 29 Trake pojasa moraju prolaziti kroz utor koji je u ravнини ili malo iznad ramena. Izbjegavajte uvrtanje remenja.

Dok je beba izvan njihaljke, otvorite poklopac pretinca baterije umetanjem ključa u utor: Umetnite četiri D (LR20 -1.5V) baterije. Zamijenite poklopac baterije.

PROVJERITE jesu li baterije pravilno stavljene. Vaša njihaljka neće raditi ako su baterije okrenute naopako.

- 30 BRZINA – pritisnite tipku Uklj. / Isklj. ili pritisnite bilo koju brzinu od 1 do 6. Kada pritisnete tipku Uklj. / Isklj., automatski će se pokrenuti na zadnjoj postavci brzine koju ste odabrali prije isključivanja njihaljke.

- 31 UKLJUČI / ISKLJUČI NAPAJANJE – Pritisnite da biste UKLJUČILI i zatim ISKLJUČILI. Pritisnite tipku za prestanak pokreta njihanja.

- 32 GLAZBA – Pritisnite tipku "Glazba" da biste uključili glazbu. Pritisnite ponovno tipku da biste prešli na sljedeću pjesmu. Postoji 10 pjesama.

- 33 GLAZBA / PRIRODA ISKLJUČENA – Pritisnite tipku da biste ISKLJUČILI.

- 34 JAČINA ZVUKA – Pritisnite plus (+) da biste povišili jačinu zvuka i minus (-) da biste smanjili jačinu zvuka. Ima 5 postavki jačine zvuka.

- 35 ZVUCI PRIRODE– Pritisnite tipku "Prirode" da uključite odabir zvukova prirode. Svakim pritiskom će se promijeniti na sljedeći zvuk prirode. Nakon odabira 5. zvuka, vratit će se na prvi zapis.

- 36 TAJMER – Pritisnite tipku "Tajmer" da biste namjestili tajmer za njihanje i/ili zvuke glazbe/prirode. Ako tipka tajmera nije pritisnuta, njihanje i/ili zvuk glazbe/prirode će nastaviti svirati sve dok se ne pritisne tipka za uključeno/isključeno ili do pritiska na tipku glazba/priroda.

Kada se koristi tajmer dok je njihaljka uključena, ako je tipka pritisnuta jednom, tajmer je namješten na 10 minuta. Pritiskom na tipku tajmera drugi put povećat će se vrijeme rada na 20 minuta, pritiskom na tipku treći put povećat će se vrijeme rada na 30 minuta.

Kod uporabe tajmera s uključenim glazbenim/prirodnim zvukovima, tajmer će se postaviti na 10, 20 ili 30 minuta kako je opisano za njihaljku.

- 37 AC adapter

Na ovoj njihaljki koristite samo ovaj naslon za glavu. Nikada nemojte koristiti ovaj naslon na bilo kojem drugom proizvodu.

## HR UPOZORENJE:

U skladu sa standardom EN 16232:2013+A2:2023

**VAŽNO - Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.**

**Nepoštivanje ovih upozorenja i uputa za sklapanje može uzrokovati tešku ozljedu ili smrt.**

**UPOZORENJE:** Uvijek upotrebljavajte sustav za vezivanje.

**UPOZORENJE:** Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.

**UPOZORENJE:** Nemojte koristiti ovaj proizvod kad dijete počne sjediti samo ili kad bude imalo više od 9 kg.

**UPOZORENJE:** Ovaj proizvod nikad ne upotrebljavajte na uzdignutoj površini (npr. stolu itd.).

**UPOZORENJE:** Nemojte pomicati niti podizati ovaj proizvod dok je beba u njemu.

**UPOZORENJE:** Nemojte dopustiti da se djeca igraju s ovim proizvodom.

**UPOZORENJE:** Uvijek koristite na ravnom i ujednačenom podu.

**UPOZORENJE:** Nikad ne dopustite djetetu da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod ne može zamijeniti sklopivi ili običan dječji krevetić. Ako dijete zaspi, treba ga staviti u odgovarajuću sklopivi ili običan dječji krevetić.

**UPOZORENJE:** Proizvod nemojte koristiti bez jastuka za sjedalicu.

**UPOZORENJE:** Proizvod nemojte koristiti bez jastuka za sjedalicu.

Uzice mogu uzrokovati davljenje. **NEMOJTE** djetetu oko vrata stavljati predmete s vrpčama poput kapuljače s konopom ili dude s vrpcom.

**NEMOJTE** vješati vrpce iznad proizvoda niti privezivati konope za igračke.

**PRESTANITE KORISTITI PROIZVOD** ako se ošteti ili slomi.

**PRESTANITE KORISTITI PROIZVOD** ako se ošteti ili slomi.

Njihaljka je namijenjena za djecu težine do 9 kg.

**UPOZORENJE:** Proizvod prestanite koristiti ako mu je neki dio polomljen, potrgan ili ako nedostaje, te koristite samo zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač. Nemojte upotrebljavati pribor koji nije odobrio proizvođač.

**UPOZORENJE:** Budite svjesni opasnosti od otvorene vatre i drugih izvora jake topline kao što su električne grijalice, plinske grijalice itd. u blizini ovog proizvoda.

Ovaj proizvod mora sastavljati odrasla osoba. Pažljivo slijedite upute za sastavljanje. Ako budete imali teškoće, obratite se korisničkoj službi - 0844 4121212.

**Transformator ili baterije:** Proizvod se ne smije spajati na više od preporučenog broja izvora napajanja.

**Transformator ili baterije:** Proizvod se ne smije spajati na više od preporučenog broja izvora napajanja.

**Elektroničke igračke (na određenim modelima):** Ne otvarati. Unutra nema dijelova za popravak. Skinite i odmah bacite plastični jezičak iz otvora u igrački.

### ZA SIGURNU UPOTREBU BATERIJA:

Spremite njihaljku podalje od djece.

Čuvajte baterije izvan dohvata djece.

Kod umetanja baterija pazite na odgovarajući polarnitet.

Mogu se koristiti samo preporučene baterije ili njihovi ekvivalenti, po naponu i veličini.

Iz proizvoda izvadite potrošene baterije.

**NEMOJTE** izazivati kratak spoj između napojnih kontakata.

Punjive baterije moraju se izvaditi iz proizvoda prije punjenja.

Punjive baterije smiju se puniti jedino pod nadzorom odrasle osobe.

Svaka baterija može ispustiti baterijsku kiselinu ako se pomiješa s baterijom druge vrste, ako se krivo postavi (postavi obrnuto) ili ako se istodobno ne zamijene ili ne napune sve baterije. Nemojte miješati stare i nove baterije. Nemojte miješati alkalne, standardne (ugljen-cink) ili punjive (nikal-kadmij) baterije.

Svaka baterija može ispustiti baterijsku kiselinu ili eksplodirati ako se baci u plamen ili ako se pokuša puniti baterija koja nije namijenjena ponovnom punjenju.

Nikada nemojte puniti baterijsku ćeliju jedne vrste u punjaču namijenjenom ćelijama druge vrste.

Baterije koje nisu punjive ne smiju se puniti.

Odmah bacite baterije koje su počele curiti. Baterije koje cure mogu opeći kožu ili izazvati druge osobne ozljede. Kod bacanja baterija pazite da ih pravilno odložite u skladu s državnim i lokalnim propisima.

Uvijek izvadite baterije ako proizvod ne koristite mjesec ili više dana. Baterije ostavljene u proizvodu mogu curiti i prouzročiti štetu.

Preporučena vrsta baterija - alkalne za jednokratnu uporabu. NIKADA ne miješajte baterije različitih vrsta. Promijenite baterije kad proizvod prestane raditi na zadovoljavajući način.



Prekriženi znak kante za smeće s kotačićima znači da proizvod treba reciklirati.

## BRIGA I ODRŽAVANJE

POVREMENO PROVJERITE DA NA PROIZVODU nema labavih vijaka, pohabanih dijelova, poderanog materijala ili šavova. Dijelove po potrebi zamijenite ili popravite. Koristite samo zamjenske dijelove marke Graco.

ODVOJIVU NAVLAKU OD TKANINE ZA SJEDALO perite u perilici u hladnoj vodi na programu za osjetljivo rublje i sušite na sušilu. NE UPOTREBLJAVAJTE IZBJELJIVAČ.

OKVIR ČISTITE samo sapunom za domaćinstvo i toplom vodom.

Ne upotrebljavajte IZBJELJIVAČ ili deterdžent.

Prekomjerno izlaganje suncu ili toplini može uzrokovati bljedenje ili deformaciju dijelova.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

### Proizvod ne radi:

1. U njihovlci nema baterija.
2. Baterije su prazne.
3. Postavka brzine je preniska.
4. Baterije su postavljene obrnuto - provjerite + i -.
5. Hrdā na završecima baterija. Okrećite baterije u mjestu trljajući kontakte ili u slučaju jake korozije očistite brusnim papirom ili čelićnom vunom.
6. Beba se previše naginje prema naprijed.
7. Beba hvata noge njihovlje. (Prekinite s upotrebom.)
8. Sjedalo nije zabaćeno dovoljno visoko da bi dobilo zamah.
9. Aktivirana je zaštitna naprava. (Isključite motor, prićekajte 3 minute te nanovo pokrenite njihovlje.)

### Sjedalo se ne njiše jako visoko:

1. Regulator je prenisko podešen.
2. Deka visi van te uzrokuje povećan otpor vjetra.
3. Baterije su preslabe.
4. Beba se previše naginje prema naprijed.
5. Beba je preteška ili preaktivna. (Prekinite s upotrebom.)
6. Mekani tepih (njihovlje se podiže više na tvrdim podovima).

## UPOZORENJE:

UPOZORENJE: Koristite samo isporučeni kabel za napajanje. Transformatore koji se koriste s proizvodom treba redovito pregledavati radi oštećenja kabela, utikača, kućišta i ostalih dijelova, a u slučaju takvog oštećenja, ne smiju se koristiti dok se oštećenje ne popravi.

Transformatori ili baterije: Proizvod se ne smije spajati na više od preporučenog broja izvora napajanja.

Proizvod se mora koristiti samo s preporučenim transformatorom.

Proizvod se smije koristiti isključivo s adapterom za igračke.

Igračka se mora koristiti s isporučenim adapterom.

Transformator nije igračka.

Koristite samo preporučeni AC adapter koji se isporučuje s proizvodom. AC adapter uključite samo u jednostruku utičnicu.



- 1 Introduceți tubul uneia dintre tălpile balansoarului în tubul piciorului carcasei pentru baterii, până când butonul se fixează pe poziție cu un clic, conform ilustrației.
  - 2 Introduceți celălalt capăt al tălpii balansoarului în celălalt picior al carcasei până când butonul se fixează pe poziție cu un clic, conform ilustrației.
  - 3 Introduceți cealaltă talpă în tuburile picioarelor din spate până când butonul se fixează pe poziție cu un clic, conform ilustrației.
  - 4 Cadrul este asamblat.
  - 5 Capului scaunului - vezi imaginea
  - 6 Întoarceți scaunul invers. Introduceți tubul prevăzut cu un singur suport cu butoanele îndreptate spre capul scaunului, conform ilustrației.
  - 6 Paranteză - vezi imaginea
  - 6 Buton - vezi imaginea
  - 6 Capului scaunului - vezi imaginea
  - 7 Clic - vezi imaginea
  - 8 Paranteză - vezi imaginea
  - 9 Buton - vezi imaginea
  - 9 Introduceți tubul prevăzut cu suporturi duble cu butoanele îndreptate spre capul scaunului, conform ilustrației.
  - 10 Împingeți tubul în suporturi până când se fixează pe poziție.
  - 11
  - 12 Prindeți două curele de tubul prevăzut cu un singur suport, conform ilustrației.
  - 12 ASIGURAȚI-VĂ că cele două curele trec printre tuburi, nu pe deasupra acestora, conform ilustrației 12a
  - 12a Vezi imaginea
  - 13 Înfășurați pernița scaunului printre tuburi, conform ilustrației.
  - 14 Treceți cealaltă parte a perniței scaunului printre tuburi, conform ilustrației.
  - 15 Treceți cealaltă parte a perniței scaunului și prindeți cele trei seturi de capse, conform ilustrației.
  - 16 Prindeți capsă din mijloc, conform ilustrației.
  - 17 Prindeți capsele de pe cealaltă parte a scaunului, conform ilustrației.
  - 18 Prindeți cealaltă parte a perniței scaunului peste capsă din mijloc, conform ilustrației.
- Scaunul este asamblat.
- 19 Introduceți tubul prevăzut cu un singur suport în suporturile de suspensie frontale până când se fixează pe poziție.
  - 20 Introduceți tubul prevăzut cu suporturi duble în suporturile de suspensie posterioare până când se fixează pe poziție.
  - 21 VERIFICAȚI dacă tuburile sunt bine fixate trăgând de ele.
  - 22 Fixați bara pentru jucării de marginea scaunului până când se fixează bine pe poziție.
  - 23 Atașați jucăriile, conform ilustrației. (Jucăriile pot varia).

## Sigurno dijete

24) Vezi imaginea

25) Vezi imaginea

26) Utilizați butoanele de reglare de la umăr și de la mijloc pentru a strânge hamul.

27) Vezi imaginea

28) Pentru a schimba poziția curelelor hamului, desfaceți capsele din partea de jos a scaunului pentru a ajunge la curelele hamului. Scoateți curelele hamului din fantele perniței scaunului.

Reintroduceți curelele în setul de fante dorit. Atunci când introduceți curelele hamului prin alte fante, ASIGURAȚI-VĂ că acestea intră prin aceleași fante ale perniței scaunului.

29) Curelele hamului trebuie să intre în fanta care este în dreptul sau puțin deasupra umerilor. A se evita răsucirea curelelor:

Atunci când bebelușul nu se află în balansoar, deschideți capacul compartimentului pentru baterii introducând o cheie în fantă. Introduceți patru baterii tip D (LR20 -1,5V). Închideți capacul compartimentului.

VERIFICAȚI dacă bateriile sunt instalate în poziția corectă. Balansoarul dvs. nu va funcționa dacă bateriile sunt instalate în poziție inversă. Consultați pagina 2 din broșură, „Pentru utilizarea bateriilor în siguranță.”

30) VITEZA – Apăsați butonul Pornit/Oprit sau orice viteză de la 1 la 6. Atunci când apăsați butonul Pornit/Oprit, acesta pornește automat cu ultima setare de viteză selectată înainte de oprirea balansoarului.

31) BUTONUL PORNIT/OPRIT – Apăsați pentru pornire și oprire. Apăsați butonul pentru a opri mișcarea de balansare.

32) MUZICĂ – Apăsați butonul „Muzică” pentru a porni muzica. Apăsați din nou butonul pentru a trece la melodia următoare. Sunt 10 melodii.

33) OPRIT MUZICĂ/SUNETE DIN NATURĂ – Apăsați butonul pentru OPRIRE.

34) VOLUM – Apăsați semnul plus (+) pentru a crește volumul și semnul minus (-) pentru a reduce volumul. Există 5 reglaje de volum.

35) SUNETE DIN NATURĂ – Apăsați butonul „Natură” pentru a porni selecția de sunete din natură. Fiecare apăsare va permite trecerea la următorul sunet din natură. După selectarea celui de-al cincilea sunet, se revine la primul sunet.

36) CRONOMETRU – apăsați butonul „Cronometru” pentru a seta timpul pentru balansoar și/sau Muzică/Sunete din natură. Dacă nu se apasă cronometrul, balansoarul și/sau muzica/sunetele din natură vor continua să funcționeze până când se va apăsa pe butonul Pornit/Oprit sau pe butonul Muzică/Sunete din natură.

Atunci când cronometrul este utilizat cu balansoarul activat, dacă butonul este apăsat o singură dată, cronometrul este setat pentru 10 minute. Apăsând cronometrul a doua oară, timpul de funcționare va crește la 20 de minute, iar apăsând butonul a treia oară, timpul va crește la 30 de minute.

Atunci când cronometrul este utilizat cu Muzica/Sunetele din natură activate, cronometrul va putea fi setat la 10, 20 sau 30 de minute, la fel ca în descrierea pentru balansoar.

37) Adaptorul CA

Utilizați doar această tetieră împreună cu acest balansoar. Nu utilizați niciodată această tetieră pentru un alt produs.

Conform cu EN 16232:2013+A2:2023

**IMPORTANT - Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le consulta ulterior.**

**Nerespectarea acestor avertismente și a instrucțiunilor de asamblare poate avea drept rezultat rănirea gravă sau decesul.**

AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna sistemul de fixare a copilului.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.

AVERTISMENT: Nu utilizați produsul odată ce copilul dvs. poate sta singur în poziția așezat sau greutatea sa depășește 9 kg.

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată acest produs pe o suprafață înaltă (de exemplu, o masă etc.).

AVERTISMENT: Nu deplasați sau ridicați acest produs atunci când copilul se află în el.

AVERTISMENT: Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs.

AVERTISMENT: Utilizați întotdeauna pe o podea dreaptă.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată copilul să doarmă în acest produs. Acest produs nu înlocuiește un cărucior sau un pat. În cazul în care copilul trebuie să doarmă, puneți copilul într-un cărucior, pătuț pliant sau pat adecvat.

AVERTISMENT: Nu utilizați produsul fără pema scaunului.

AVERTISMENT: Nu lăsați sau așezați produsul în apropierea unui alt produs care ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, șnururi, cordoane de la jaluzele/perdele etc.

Șnururile pot provoca strangularea. NU așezați obiecte cu șnur în jurul gâtului copilului dvs., cum ar fi o glugă cu șnururi sau o suzetă cu cordon etc.

NU agățați șnururi deasupra produsului sau de jucării.

**ÎNTRERUPEȚI UTILIZAREA PRODUSULUI** în cazul în care se deteriorează sau se defectează.

Nu utilizați produsul dacă există componente deteriorate sau lipsă.

Balansoar destinat pentru copii până la greutatea de 9 kg.

AVERTISMENT: Nu utilizați produsul dacă există componente deteriorate, rupte sau lipsă și utilizați doar piese de schimb omologate de producător. Nu utilizați accesorii altele decât cele omologate de producător.

AVERTISMENT: Atenție la riscul de foc deschis și alte surse de căldură puternică, cum ar fi incendiile provocate de radiatoare electrice, gaze etc., în vecinătatea produsului.

Acest produs trebuie asamblat de un adult. Urmați instrucțiunile de asamblare cu atenție. Dacă întâmpinați dificultăți, vă rugăm să contactați Departamentul de Servicii Clienți - 0844 4121212.

Transformator sau baterii: Produsul nu trebuie conectat la mai multe surse de alimentare decât numărul recomandat.

Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

Jucării electronice (pe anumite modele): Nu deschideți. Nu conține în interior piese care pot fi reparate. Îndepărtați și aruncați imediat piesa din plastic din fanta jucăriei.

### **PENTRU UTILIZAREA BATERIILOR ÎN SIGURANȚĂ:**

Nu lăsați balansoarul la îndemâna copiilor.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.

Bateriile trebuie introduse cu polaritatea corectă.

Se vor utiliza doar bateriile recomandate sau baterii echivalente ca voltaj și dimensiune.

Scoateți bateriile consumate din produs.

NU scurtcircuitați terminalele de alimentare.

Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate.

Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult.

O baterie poate prezenta scurgeri de acid atunci când este combinată cu un alt tip de baterie, când este introdusă încorect (invers) sau când bateriile nu sunt înlocuite sau reîncărcate toate în același timp. Nu amestecați baterii vechi cu baterii noi. Nu amestecați baterii alcaline cu baterii standard (carbon-zinc) sau reîncărcabile (nichel-cadmium).

O baterie poate prezenta scurgeri de acid sau exploda dacă este aruncată în foc sau atunci când se încarcă încărcarea unei baterii care nu este reîncărcabilă.

Nu reîncărcați niciodată o celulă de un anumit tip folosind un încărcător destinat pentru alt tip de celule.

Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.

Aruncați imediat bateriile care prezintă scurgeri de acid. Bateriile care prezintă scurgeri de acid pot provoca arsuri la nivelul pielii sau alte leziuni. Atunci când aruncați bateriile, asigurați-vă că le eliminați în mod adecvat, conform reglementărilor naționale și locale.

Scoateți întotdeauna bateriile dacă produsul nu va fi utilizat timp de cel puțin o lună de zile. Bateriile lăsate în dispozitiv pot prezenta scurgeri de acid și provoca daune.

Baterii recomandate - alcaline de unică folosință. Nu amestecați NICIODATĂ baterii de mai multe tipuri. Schimbați bateriile atunci când produsul nu mai funcționează în mod satisfăcător.



Simbolul pubelei cu roți barate indică faptul că produsul trebuie reciclat.

## ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

**DIN CÂND ÎN CÂND, VERIFICAȚI-VĂ PRODUSUL** pentru a depista orice șuruburi slăbite, piese uzate, materiale rupte sau cusături descusute. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar. Utilizați numai piese de schimb Graco.

**HUSA TEXTILĂ DETAȘABILĂ A SCAUNULUI** poate fi spălată în mașina de spălat, utilizând apă rece și un program pentru rufe delicate, și poate fi întinsă la uscat. **NU UTILIZAȚI ÎNĂLBITOR.**

**PENTRU A CURĂȚA CADRUL**, folosiți numai săpun de rufe și apă caldă.

**NU UTILIZAȚI ÎNĂLBITOR** sau detergent.

Expunerea excesivă la soare sau la căldură ar putea provoca decolorare sau deformarea pieselor.

## REZOLVAREA PROBLEMELOR

### Produsul nu funcționează:

1. Balansoarul nu are baterii.
2. Bateriile sunt consumate.
3. Viteza setată este prea joasă.
4. Bateriile sunt instalate invers - verificați „+” și „-”.
5. Terminalele bateriilor sunt corodate. Rotiți bateriile în terminale sau curățați cu hârtie abrazivă sau un burete de sârmă în cazul în care coroziunea este severă.
6. Bebelușul este aplecat prea mult în față.
7. Bebelușul apucă picioarele balansoarului. (Întrerupeți utilizarea.)
8. Scaunul nu este împins suficient de tare pentru o pomire optimă.
9. Dispozitivul de protecție este activat. (Oprți motorul, așteptați 3 minute, apoi reporniți balansoarul.)

### Scaunul nu se balansează foarte tare:

1. Setarea de control este prea joasă.
2. Pătura atârnă, crescând rezistența la vânt.
3. Bateriile sunt prea slabe.
4. Bebelușul este aplecat prea mult în față.
5. Bebelușul este prea greu sau prea activ. (Întrerupeți utilizarea.)
6. Covorul este moale (se balansează mai tare pe podele dure).

## AVERTISMENT:

AVERTISMENT: Utilizați numai cablul de alimentare inclus. Transformatoarele utilizate împreună cu produsul trebuie examinate periodic pentru a depista orice deteriorări ale cablului, ștecherului, carcasei și celorlalte piese și, în cazul în care se constată deteriorări, acestea nu trebuie utilizate până când nu sunt reparate.

Transformatoare sau baterii: Produsul nu trebuie conectat la mai multe surse de alimentare decât numărul recomandat.

Produsul trebuie utilizat numai cu transformatorul recomandat.

Produsul trebuie utilizat numai împreună cu un transformator pentru jucării.

Jucăria trebuie folosită împreună cu transformatorul inclus.

Transformatorul nu este o jucărie.

Utilizați doar adaptorul CA recomandat furnizat împreună cu produsul. Conectați adaptorul CA doar la o singură priză.

1 Vstavite eno od cevk nihajne noge v cevko noge ohišja baterije, da se gumb zaskoči na mestu, kot je prikazano.

2 Drugo stran nihajne noge vstavite v drugo nogo ohišja, da se gumb zaskoči na mestu, kot je prikazano.

3 Vstavite drugo nogo v zadnje cevke noge, da se gumb zaskoči na mestu, kot je prikazano.

4 Okvir je sestavljen.

5 Glava konec sedeža - glej sliko

6 Sedež obrnite. Cevko z enojnim okvirjem vstavite z gumbi navzdol v vzglavni del sedeža, kot je prikazano.

6 Nosilec - glej sliko

6 Gumb - glej sliko

6 Glava konec sedeža - glej sliko

7 Klik - glej sliko

8 Nosilec - glej sliko

9 Gumb - glej sliko

9 Cevko z dvojnim okvirjem vstavite z gumbi navzdol v vzglavni del sedeža, kot je prikazano.

10 Cevko potisnite v montažne nastavke, da se zaskoči na mestu.

11

12 Pritrdite 2 trakova na cevko z enojnim okvirjem, kot je prikazano.

12 PREPRIČAJTE SE, da gresta trakova med cevkami in ne prek njih, kot je prikazano v 12a

12a Glej sliko

13 Skozi cevke napnite blazino sedeža, kot je prikazano.

14 Drugi del blazine sedeža povlecite po cevkah, kot je prikazano.

15 Drugi del blazine sedeža povlecite navzgor in pritrdite 3 komplete sponk, kot je prikazano.

16 Središčno sponko pritrdite, kot je prikazano.

17 Sponke pritrdite na drugi strani sedeža, kot je prikazano.

18 Pritrdite drugi del blazine sedeža čez središčno sponko, kot je prikazano.

Sedež je sestavljen.

19 Vstavite cevko z enojnim okvirjem v sprednji montažni nastavek, da se zaskoči na mestu.

20 Vstavite cevko z dvojnim okvirjem v zadnji montažni nastavek, da se zaskoči na mestu.

21 PREVERITE, ali so cevke varno nameščene, tako da jih povlečete navzdol.

22 Drog za igrače pritrdite na rob sedeža, da je varno pritrjen.

23 Pritrdite igračo, kot je prikazano. (Igrače so lahko različne)

## Varno za dojenčke

- 24 Glej sliko
- 25 Glej sliko
- 26 Za tesnejšo prilagoditev pasov uporabite drsne mehanizme pri ramenih in pasu.
- 27 Glej sliko
- 28 Če želite spremeniti položaj H-pasu, odprite sponke na dnu sedeža, da dosežete H-pasove. Povlecite H-pasove skozi reže v sedežni blazini.

Ponovno vstavite trakove skozi želeni komplet rež. Pri menjavi rež za pasove ZAGOTOVITE, da so pasovi napeljeni skozi reže na enaki višini v sedežni blazini in naslonjalu za hrbet.

- 29 Pasovi morajo biti napeljeni skozi režo, ki je na isti višini kot ramena ali malce nad rameni. Pasov ne zvijajte.

Otrok ne sme biti v gugalnici, ko vstavite ključ v režo, da odprete predal za baterije. Vstavite štiri baterije D (LR20 -1,5V). Ponovno zaprite pokrov.

PREVERITE, ali so baterije vstavljene pravilno. Gugalnica ne bo delovala, če so baterije vstavljene obrnjeno. Glejte 2. stran knjižice "Za varno uporabo baterij".

- 30 HITROST – Pritisnite gumb Vklp/Izklop ali pritisnite katero od hitrosti med 1 in 6. Ko pritisnete gumb Vklp/Izklop se samodejno zažene z zadnjo nastavljeno hitrostjo, ki ste jo izbrali pred izklopom gugalnice.

- 31 VKLOP/IZKLOP – Pritisnite za VKLOP ali IZKLOP. Pritisnite na gumb, da ustavite guganje.

- 32 GLASBA – Pritisnite gumb "Glasba", da vklopite glasbo. Ponovno pritisnite, da preskočite na naslednjo skladbo. Skladb je 10.

- 33 IZKLOP GLASBE/NARAVE – Pritisnite gumb za IZKLOP.

- 34 GLASNOST – Pritisnite (+) za povečanje in (-) za zmanjšanje glasnosti. Nastavitev glasnosti je 5.

- 35 ZVOKI NARAVE – Pritisnite gumb "Narava" za vklop izbiro zvokov narave. Z vsakim pritiskom preskočite na naslednji zvok narave. Po izbiri 5. zvoka se vrnete na prvega.

- 36 ČASOVNIK – Pritisnite na gumb "Časovnik" za nastavitev časa guganja in/ali zvokov glasba/narava. Če ne pritisnete na gumb za časovnik, se guganje in/ali glasba/zvoki narave nadaljujejo, dokler ne pritisnete na gumb za vklop/izklop ali na gumb za glasbo/narava.

Pri uporabi časovnika med vklopljenim guganjem se časovnik z enim pritiskom nastavi na 10 minut. Z drugim pritiskom na gumb za časovnik se čas podaljša na 20 minut, s tretjim pa na 30 minut.

Če uporabite časovnik ob vklopljeni glasbi/zvokih narave, se časovnik nastavi na 10, 20 ali 30 minut, kot je opisano za gugalnico.

- 37 Napajalnik

S to gugalnico uporabljajte le to oporo za glavo. Te opore za glavo nikoli ne uporabljajte z drugimi izdelki.

## SL OPOZORILO:

Izdelek je v skladu z EN 16232:2013+A2:2023

**POMEMBNO - Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo.**

**Neupoštevanje the opozoril in navodil za sestavo lahko povzroči resne poškodbe ali smrt.**

OPOZORILO: Vedno uporabljajte zadrževalni sistem.

OPOZORILO: Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora.

OPOZORILO: Tega izdelka ne uporabljajte, ko lahko otrok nenadzorovano sedi ali tehta več kot 9 kg.

OPOZORILO: Nikoli ne uporabljajte tega izdelka na dvignjenih površinah (npr. na mizi).

OPOZORILO: Tega izdelka ne premikajte ali dvigujte z otrokom v njem.

OPOZORILO: Ne dovolite, da bi se otroci s tem izdelkom igrali.

OPOZORILO: Uporabljajte le na položnih, ravnih tleh.

OPOZORILO: Otrok v tem izdelku nikoli ne sme spati. Izdelek ni nadomestilo za zibelko ali otroško posteljico. Če otrok zaspi, ga odložite v primerno zibelko ali otroško posteljico.

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte brez blazine za sedež.

AVERTISMENT: Nu lăsați sau așezați produsul în apropierea unui alt produs care ar putea prezenta un pericol de sufocare sau strangulare, de exemplu, șnururi, cordoane de la jaluzele/perdele etc.

OPOZORILO: Izdelka ne puščajte ali postavljajte v bližino drugih izdelkov, ki lahko predstavljajo nevarnost za zadušitev ali zadavljenje, npr. trakovi, vrvice za žaluzije/zavese ipd.

Okoli izdelka NE obešajte vrvic in na igrače ne pritrjujete vrvic.

**IZDELEK PRENEHAJTE UPORABLJATI**, če je poškodovan ali zlomljen.

Ne uporabljajte izdelka, če je kateri od delov zlomljen ali manjka.

Gugalnica je namenjena otrokom s telesno maso do 9 kg.

OPOZORILO: Izdelka ne uporabljajte, če je kateri od delov zlomljen, raztrgan ali manjka in uporabljajte le nadomestne dele, ki jih je izdelovalec odobril. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih izdelovalec ni odobril.

OPOZORILO: Zavedajte se nevarnosti, ki jih predstavljajo odprti ognji in drugi viri močne toplote, kot so električni kamini, plinski kamini itd. v bližini izdelka.

Izdelek mora odrasla oseba sestaviti. Pazljivo sledite navodilom za sestavljanje. Če naletite na težave, se obrnite na oddelek za pomoč strankam - 0844 4121212.

Transformatorji ali baterije: Izdelka ne povežite z večjim številom napajanja od priporočenega.

Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi igrali s to napravo.

Elektronske igrače (z nekaterimi modeli): Ne odpirajte. Znotraj ni delov, ki jih je treba servisirati. Plastični jeziček iz reže v igrači odstranite in takoj zavržite.

### ZA VARNO UPORABO BATERIJ:

Gugalnico shranjujte nedosegljivo otrokom.

Baterije shranjujte nedosegljivo otrokom.

Baterije morate vstaviti s pravilnim polom.

Uporabite samo priporočene ali druge enakovredne baterije po napetosti in velikosti.

Iz izdelka odstranite izrabljene baterije.

NE kratkostičite napajalnih terminalov.

Baterije za ponovno polnjenje morate iz izdelka odstraniti, preden jih ponovno polnite.

Baterije za ponovno polnjenje se lahko polnijo le pod nadzorom odrasle osebe.

Vsaka baterija lahko pušča kislino, ki je v njej, če se mešajo različne vrste baterij, ob nepravilni vstavitvi (vstavitvi nazaj) ali če vseh baterij ne zamenjate ali polnite sočasno. Ne mešajte starih in novih baterij. Ne mešajte alkalnih, standardnih (cink-karbon) ali baterij, ki se ponovno polnijo (nikelj-kadmij).



Iz vsake baterije lahko izteka baterijska kislina in lahko eksplodira v ognju ali ob poskusu polnjenja baterije, ki ni namenjena ponovnemu polnjenju.

V polnilni napravi, izdelani za polnjenje določene vrste baterij, ne polnite baterij drugih vrst.

Ne polnite baterij, ki niso za ponovno polnjenje.

Takoj zavržite baterije, ki puščajo. Baterije, ki puščajo, lahko povzročijo kožne opekline ali druge poškodbe. Baterijo zavržite na pravilen način v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.

Baterije vedno odstranite, če izdelka ne uporabljate en mesec ali več. Baterija, ki jo pustite v enoti, lahko steče in poškoduje enoto.

Priporočene vrste baterij - alkalne, za enkratno uporabo. NIKOLI ne mešajte različnih vrst baterij. Baterije zamenjate, če izdelek več ne deluje zadovoljivo.



Prekrižan simbol koša za smeti pomeni, da je treba izdelek reciklirati.

## NEGA IN VZDRŽEVANJE

**OD ČASA DO ČASA IZDELEK PREGLEJTE** glede zrahljanih vijakov, izrabljenih delov, strganega materiala ali šivov. Dele po potrebi zamenjajte ali popravite. Uporabljajte samo nadomestne dele Graco.

**ODSTRANLJIVA BLAZINA SEDEŽA** se lahko pere v stroju s hladno vodo na programu za občutljivo perilo. Pustite, da se odcedi in posuši. **NE BELITE.**

**OKVIR** čistite samo z milom in toplo vodo.

**NE UPORABLJAJTE BELILA** ali detergenta.

Pretirano izpostavljanje soncu ali vročini lahko povzroči pobelbelost ali zvijanje delov.

### Izdelek ne deluje:

#### Produsul nu funcționează:

1. V gugalnici ni baterije.
2. Baterije so izrabljene.
3. Nastavitev hitrosti je premajhna.
4. Baterije so vstavljene narobe - preverite "+" in "-".
5. Terminali baterije so zarjaveli. Baterije zamenjajte tako, da bodo pravilno na terminalih, ali jih očistite z brusilnim papirjem ali jekleno volno, če so močno zarjaveli.
6. Otrok se nagiba preveč naprej.
7. Otrok grabi za noge gugalnice. (Prenehajte uporabljati.)
8. Sedeža niste dovolj potisnili, da bi se dobro zagnal.
9. Aktivirana je zaščitna naprava. (Izklopite motor, počakajte 3 minute, nato ponovno zaženite gugalnico.)

#### Sedeș se ne guga visoko:

1. Kontrolna nastavitev je prenizka.
2. Odejica visi navzdol in povzroča upor.
3. Baterije so prešibke.
4. Otrok se nagiba preveč naprej.
5. Otrok je pretežek ali preveč aktiven. (Prenehajte uporabljati.)
6. Preproga je premehka (na trdih tleh je guganje višje).

## OPOZORILO:

OPOZORILO: Uporabljajte le priloženi kabel. Transformator, ki ga uporabljate z izdelkom, redno pregledujte zaradi poškodovanega kabla, vtiča, ohišja in drugih delov. Če odkrijete take poškodbe, izdelka ne uporabljajte, dokler poškodbe ne popravite.

Transformatorji ali baterije: Izdelka ne povezujte z večjim številom napajanja od priporočenega.

Izdelek lahko uporabljate samo s priporočenim transformatorjem.

Izdelek je dovoljeno uporabljati le skupaj s transformatorjem za igrače.

Igračo je treba uporabljati s priloženim transformatorjem.

Transformator ni igrača.

Uporabljajte le priporočeni adapter A/C, priložen izdelku. Adapter A/C vtikajte le v enojno vtičnico.

1 Salıncak ayağı çubuklarından birini, düğme gösterildiği şekilde yerine oturana dek pil yuvasının bulunduğu çubuğa itin.

2 Salıncak ayağının diğer ucunu da düğme gösterildiği şekilde yerine oturana dek pil yuvası bulunan diğer çubuğa itin.

3 Diğer ayağı, düğme gösterildiği şekilde yerine oturana dek arka ayak çubuğuna itin.

4 Gövde montajı tamamlanmıştır.

5 Koltuğun baş ucuna - resmi görmek.

6 Koltuğu ters çevirin. Tek bağlantı parçası bulunan çubuğu, düğmeler gösterildiği şekilde koltuğun baş ucuna bakacak şekilde yerleştirin.

6 Parantez - resmi görmek.

6 Düğmeler - resmi görmek.

6 Koltuğun baş ucuna - resmi görmek.

7 Klik - gkao što je prikazano.

8 Parantez - resmi görmek.

9 Düğmeler - resmi görmek.

9 Çift bağlantı parçasına sahip çubuğu, düğmeler gösterildiği şekilde koltuğun baş ucuna bakacak şekilde yerleştirin.

10 Çubuğu, yerine oturana kadar yuvalara itin.

11

12 2 kemeri tek bağlantı parçasına sahip çubuğa gösterilen şekilde bağlayın.

12 Kemelerin 12a'da gösterildiği şekilde çubukların üzerinden değil, arasından geçmesini SAĞLAYIN.

12a Resmi görmek.

13 Koltuk minderini gösterildiği şekilde çubuklardan geçirin.

14 Koltuk minderinin diğer tarafını gösterildiği şekilde çubukların arasından yukarı çekin.

15 Koltuk minderinin diğer tarafını yukarı çekin ve 3 çitçrti gösterilen şekilde takın.

16 Ortadaki çitçrti gösterilen şekilde takın.

17 Koltuğun diğer yanındaki çitçrti gösterilen şekilde takın.

18 Koltuk minderinin diğer tarafını, gösterildiği şekilde orta çitçrtin üzerinden tutturun.

Koltuk montajı tamamlanmıştır.

19 Tek bağlantı parçalı çubuğu, yerine oturana kadar ön kısımdaki yuvalara itin.

20 Çift bağlantı parçalı çubuğu, yerine oturana kadar arka kısımdaki yuvalara itin.

21 Çubukları aşağı doğru çekerek güvenli bir şekilde yerlerine oturup oturmadıklarını KONTROL EDİN.

22 Oyuncak çubuğunu güvenli bir şekilde koltuğun kenarlarına takın.

23 Oyuncakları gösterilen şekilde takın. (Oyuncaklar farklı olabilir)

## Emniyetli bebek

- 24 Resmi görmek.
- 25 Resmi görmek.
- 26 Daha sıkı ayarlama yapmak için omuz ve bel kısmındaki kayar ayarlayıcıyı kullanın.
- 27 Resmi görmek.
- 28 Güvenlik kemerinin konumunu değiştirmek için koltuğun altındaki çitçitleri açıp kemerlere ulaşın. Güvenlik kemerlerini koltuk minderindeki yuvalardan çekerek çıkarın.

Kemerleri istediğiniz yuvalara yeniden geçirin. Güvenlik kemeri yuvalarını değiştirirken güvenlik kemerlerinin koltuk minderindeki aynı yuvalardan geçmesini SAĞLAYIN.

- 29 Güvenlik kemerleri, omuzlarla aynı hizada veya omuzların biraz üstünde yer alan yuvadan geçmelidir. Kemerlerin katlanmamasına dikkat edin.

Bebek salıncakta değilken, pil bölmesinin kapağını, yuvaya anahtar sokarak açın. Dört adet D tipi (LR20 - 1.5V) pil yerleştirin. Pil kapağını yerine takın.

Pillerin doğru şekilde yerleştirildiğini KONTROL EDİN. Piller ters takıldığında salıncığınız çalışmaz. "Güvenli Pil Kullanımı İçin" kitapçığının 2. sayfasına bakın.

- 30 HIZ – Açma/kapama düğmesine basın veya I ile 6 arasındaki hız tuşlarından birine basın. Açma/Kapama düğmesine basıldığında, salıncak kapanmadan önce seçilen son hız ayarında otomatik olarak çalışmaya başlar.

- 31 AÇMA/KAPAMA – Cihazı AÇMAK ve KAPATMAK için basın. Sallanma hareketini durdurmak için düğmeye basın.

- 32 MÜZİK – Müziği açmak için "Müzik" düğmesine basın. Sonraki şarkıya geçmek için düğmeye tekrar basın. 10 adet şarkı vardır.

- 33 MÜZİK/DOĞA KAPALI – KAPATMAK için düğmeye basın.

- 34 SES – Sesi açmak için artı (+) tuşuna, kısmağ için eksi (-) tuşuna basın. 5 ses ayarı vardır.

- 35 DOĞA SESLERİ – Doğa sesi seçimini açmak için "Doğa" düğmesine basın. Düğmeye her basıldığında bir sonraki doğa sesine geçer. 5. sestten sonra tekrar ilk sese döner.

- 36 ZAMANLAYICI – Salıncak ve/veya Müzik/Doğa sesleri için Zamanlayıcı ayarlamak üzere "Zamanlayıcı" düğmesine basın. Zamanlayıcı düğmesine basılmazsa açma/kapama düğmesine veya müzik/doğa düğmesine basılana kadar salıncak ve/veya müzik/doğa sesi çalmaya devam eder.

Zamanlayıcı, salıncak çalışırken kullanıldığında, düğmeye bir kez basılırsa zamanlayıcı 10 dakikaya ayarlanır. Zamanlayıcı düğmesine ikinci kez basmak, çalışma süresini 20 dakikaya çıkarır; üçüncü kez basmak bu süreyi 30 dakikaya çıkarır.

Zamanlayıcı Müzik/Doğa sesleri açıkken kullanıldığında, sallanma özelliğinde olduğu gibi 10, 20 veya 30 dakikaya ayarlanır.

- 37 AC Adaptörü

Bu baş desteğini yalnızca bu salıncakta kullanın. Başka bir üründe bu baş desteğini kesinlikle kullanmayın.

## SR UPOZORENJE:

Usaglašeno sa EN 16232:2013+A2:2023

**Važno – zadržite ovo uputstvo za buduću upotrebu.**

**Nepriдрžavanje ovih upozorenja i uputstava za sklapanje može da ima za posledicu ozbiljnu povredu ili smrt.**

UPOZORENJE: Uvek koristite sistem za vezivanje.

UPOZORENJE: Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj proizvod kada dete bude moglo da samo sedi ili bude težine veće od 9 kg.

UPOZORENJE: Nikada ne koristite ovaj proizvod na izdignutoj površini (npr. na stolu i slično).

UPOZORENJE: Ne premeštajte i ne podižite ovaj proizvod kada se beba nalazi u njemu.

UPOZORENJE: Ne dozvolite da se deca igraju sa ovim proizvodom.

UPOZORENJE: Uvek koristite na ravnom podu.

UPOZORENJE: Ne ostavljajte dete da spava u ovom proizvodu. Ovaj proizvod nije zamena za krevetac ili krevet. Ako vaše dete treba da spava, onda je potrebno da stavite dete u odgovarajući krevetac ili krevet.

UPOZORENJE: Ne koristite ovaj proizvod bez jastučeta sedišta.

UPOZORENJE: Ne stavljajte i ne ostavljajte ovaj proizvod pored nekog drugog proizvoda koji bi mogao da predstavlja opasnost od gušenja ili davljenja, kao što su uzice, kanapi od žaluzina ili zavesa itd.

Uzice mogu da prouzrokuju davljenje. NE stavljajte predmete sa uzicom oko vrata vašeg deteta kao što su uzice od kapuljače ili uzice od cucle i slično.

NE kačite uzice preko ovog proizvoda niti ih kačite na igračke.

**PRESTANITE DA KORISTITE VAŠ PROIZVOD** ako je oštećen ili polomljen.

Njihalica je predviđena za decu težine do 9 kg.

UPOZORENJE: Nemojte koristiti ovaj proizvod ako je bilo koji deo polomljen, pocepan ili nedostaje i koristite samo rezervne delove koje je odobrio proizvođač. Nemojte koristiti dodatke osim onih koje je odobrio proizvođač.

UPOZORENJE: Imajte u vidu rizik od otvorenog plamena i drugih izvora jake toplote u blizini ovog proizvoda kao što su plamen od električne grejalice, plamen od gasa itd.

Neophodno je da odrasla osoba sklopi ovaj proizvod. Pažljivo sledite uputstva za sklapanje. U slučaju da imate bilo koji problem, obratite se odeljenju korisničke službe. - 0844 4121212.

Transformator ili baterije: Nije predviđeno da se ovaj proizvod povezuje s višezvora napajanja nego štđe to preporučeno.

Potrebno je da neko pazi na decu kako se ona ne bi igrala sa ovim uređajem.

Elektronske igračke (na pojedinim modelima): Ne otvarati. U unutrašnjosti se ne nalaze delovi koje je moguće servisirati. Uklonite i odmah odbacite plastični jezičak iz otvora u igrački.

### ZA BEZBEDNO KORIŠĆENJE BATERIJA:

Držite baterije dalje od domašaja dece.

Baterije se moraju ubaciti sa ispravnim polaritetom.

Potrebno je koristiti samo preporučene baterije ili njihove ekvivalente, voltažu i veličinu.

Uklonite potrošene baterije iz proizvoda.

Terminali za napajanje se NE smeju kratko spojiti.

Punjive baterije treba ukloniti iz ovog proizvoda pre nego što se napune.

Punjive baterije se moraju puniti samo pod nadzorom odrasle osobe.

Iz svake baterije može da iscuri kiselina ako se pomeša s drugim tipom baterije, ako se nepravilno umetne (obrne) ili ako sve baterije nisu istovremeno zamenjene ili napunjene. Ne mešajte stare i nove baterije. Ne mešajte alkalne, standardne (cink-ugljenične) ili punjive (nikl-kadmijumske) baterije.

## BRIGA I ODRŽAVANJE

Iz svake baterije može da iscuri kiselina ili može doći do eksplozije baterije ako se ona baci u vatru ili ako se pokuša punjenje baterije koja nije punjiva.

Nikada ne punite bateriju jednog tipa u punjaču napravljenom za bateriju drugog tipa.

Baterije koje nisu punjive se ne smeju puniti.

Odmah odložite baterije koje cure. Baterije koje cure mogu da prouzrokuju opekotine na koži ili druge telesne povrede. Prilikom odlaganja baterija, obavezno ih odložite na pravilan način, u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima.

Uvek uklonite baterije ako se proizvod neće koristiti tokom perioda od mesec dana ili duže. Baterije koje ostanu u jedinici mogu da procure i prouzrokuju oštećenje.

Preporučeni tip baterija – alkalne baterije za jednokratnu upotrebu. NIKADA ne mešajte tipove baterija. Napunite baterije kada proizvod prestane da radi na zadovoljavajući način.



Simbol precrtane kante za otpatke označava da je proizvod potrebno reciklirati.

POVREMENO PROVERAVAJTE DA LI NA PROIZVODU postoje olabavljeni vijci, pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi. Koristite samo Graco zamenske delove.

UKLONJIVI PLATNENI POKRIVAČ SEDIŠTA se može prati u mašini u hladnoj vodi, na ciklusu za osetljivo rublje i ostavite ga da se sam osuši.

NE KORISTITE IZBELJIVAČ.

DA BISTE OČISTILI RAM, koristite samo sapun za upotrebu u domaćinstvu i toplu vodu.

NE KORISTITE IZBELJIVAČ ili deterdžent.

Predugo izlaganje sunčevim zracima ili toploti može dovesti do toga da delovi izblede ili se iskrive.

## REŠAVANJE PROBLEMA

### Proizvod ne radi:

1. Nema baterija u njihalici.
2. Baterije su ispražnjene.
3. Podešavanje brzine je previše nisko.
4. Baterije su pogrešno okrenute – proverite „+“ i „-“.
5. Terminali baterije su korodirali. Okrećite baterije u mestu uz terminale ili ih očistite šmirglom ili čeličnom žicom u slučaju jake korozije.
6. Beba se previše naginje unapred.
7. Beba hvata noge od njihalice. (Prekinite sa upotrebom).
8. Sedište nije gurnuto dovoljno visoko za dobar start.
9. Aktiviran je zaštitni uređaj. (Isključite motor, sačekajte 3 minuta, zatim ponovo pokrenite njihalicu).

### Sedište se ne kreće dovoljno visoko:

1. Podešavanje kontrole je previše nisko.
2. Čebe visi i dovodi do većeg otpora vazduha.
3. Baterije su previše slabe.
4. Beba se previše naginje unapred.
5. Beba je preteška ili previše aktivna. (Prekinite sa upotrebom).
6. Meki tepih (više se njiše na čvrstim podovima).

## UPOZORENJE:

UPOZORENJE: Koristite samo priloženi strujni kabl. Potrebno je redovno proveravati da li je na transformatorima koji se koriste sa ovim proizvodom došlo do oštećenja kabla, utičnice, kućišta i drugih delova, a u slučaju takvog oštećenja se ne smeju koristiti sve dok to oštećenje ne bude popravljeno.

Transformatori ili baterije: Nije predviđeno da se ovaj proizvod povezuje s više izvora napajanja nego što je to preporučeno.

Ovaj proizvod se mora koristiti samo s preporučenim transformatorom.

Ovaj proizvod se mora koristiti samo s transformatorom za igračke.

Ova igračka se mora koristiti sa isporučenim transformatorom.

Transformator ne služi za igranje.

Koristite samo preporučeni AC adapter koji je isporučen s proizvodom. AC adapter uključujte samo u pojedinačnu utičnicu.

## TR UYARI:

EN 16232:2013+A2:2023'e uygundur

**ÖNEMLİ DİR - İleride başvurmak üzere bu talimatı saklayın.**

**Bu uyarılara ve montaj talimatlarına uymamak ciddi yaralanmalara veya ölüme yol açabilir.**

UYARI: Her zaman çocuk koltuk sistemini kullanın.

UYARI: Hiçbir zaman çocuğu gözetimsiz bırakmayın.

UYARI: Çocuğunuz yardım almadan oturmaya başladığında veya 9 kiloyu aştığında bu ürünü kullanmayın.

UYARI: Bu ürünü, masa gibi yüksek bir yüzey üzerinde kesinlikle kullanmayın.

UYARI: Bebek içindeyken bu ürünü hareket ettirmeye veya kaldırmaya çalışmayın.

UYARI: Çocukların bu ürünle oynamasına izin vermeyin.

UYARI: Her zaman düz bir zemin üzerinde kullanın.

UYARI: Çocuğun bu ürünün içinde uyumasına asla-izn vermeyin. Bu ürün bir karyolanın veya beşiğin yerine geçmez. Çocuk uykuya dalarsa, uygun bir bebek karyolasına veya beşiğe yerleştirilmelidir.

UYARI: Koltuk minderini olmadan bu ürünü kullanmayın.

UYARI: Havasızlık veya boğulma tehlikesi yaratabilecek başka ürünlerin (ip, güneşlik/perde kordonu vb.) yakınında bulundurmayın.

İp boğulmaya yol açabilir. Çocuğunuzun boynunun etrafına, başlık ipi veya emzik kordonu gibi ipli ürünler KOYMAYIN.

Ürününüzün üzerine ip ASMAYIN veya oyuncaklara ip BAĞLAMAYIN.

Ürün hasar görür veya kırılırsa ÜRÜNÜ KULLANMAYIN.

Herhangi bir parçası kırık ya da eksikse ürünü kullanmayın.

Salıncak 9 kg'a kadar olan çocuklar içindir.

UYARI: Herhangi bir parçası kırık, yırtık ve eksik ise ürünü kullanmayın ve sadece üreticinin onayladığı yedek parçaları kullanın. Üreticinin onayladıkları dışından aksesuar kullanmayın.

UYARI: Ürününüzün civarındaki açık ateş ve elektrikli bar ateşi, gaz ateşi vb. gibi diğer güçlü ısı kaynaklarından sakınınız.

Bu ürün yetişkinlerce monte edilmelidir. Montaj talimatlarına dikkatle uyunuz. Herhangi bir güçlükte karşılırsanız lütfen Müşteri Hizmetleri Bölümü ile iletişime geçin - 0844 4121212.

Transformatör veya pil: Ürün, önerilenden fazla güç kaynağına bağlanmamalıdır.

Cihazla oynamamaları için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.

Elektronik oyuncaklar (bazı modellerde): Açmayın. İçinde kullanışlı parçalar yoktur. Plastik plakayı oyuncaktaki boşluktan çıkarıp derhal atın.

### GÜVENLİ PİL KULLANIMI İÇİN:

Salıncığı, çocuklardan uzak yerde saklayınız.

Pilleri çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.

Piller doğru kutulara göre yerleştirilmelidir.

Voltaj ve ebat açısından sadece önerilen piller veya eşdeğerleri kullanılmalıdır.

Biten pilleri üründen çıkarınız.

Güç terminallerinde kısa devre YAPMAYINIZ.

Şarj edilebilir piller şarj edilmeden önce üründen çıkarılmalıdır.

Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir.

Piller, başka bir pil tipiyle karıştırılır, yanlış yerleştirilir (ters yerleştirilir) veya tüm piller aynı anda değiştirilmez veya şarj edilmez ise asit sızdırabilir. Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. Alkalın, standart (karbon-çinko), şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) pilleri birlikte kullanmayın.



Piller ateşe maruz kalır veya şarj edilmemesi gereken bir pil şarj edilmeye çalışılırsa asit sızdırabilir ya da patlayabilir.

Hiçbir zaman için bir pili, başka tip pil için yapılmış şarj etme gereğinde şarj etmeyin.

Şarj edilmeyen piller şarj edilmemelidir.

Sızdıran pilleri derhal atınız. Sızdıran piller cildi yakabilir veya başka kişisel yaralanmalara neden olabilir. Pilleri atarken eyalet mevzuatına ve yerel mevzuata göre doğru şekilde hareket edilmelidir.

Ürün bir ay ya da daha uzun bir süre boyunca kullanılmayacaksa, pillerini çıkarınız. Cihazda bırakılan piller sızdırabilir ve hasara neden olabilir.

Tek kullanımlık alkalin pillerin kullanılması önerilir. **HİÇBİR ZAMAN** farklı türde pilleri birlikte kullanmayınız. Ürün yeterli olacak şekilde çalışmıyorsa pillerini değiştirin.



Üzeri çizili çöp kutusu sembolü ürünün geri dönüştürülebileceği anlamına gelmektedir.

## BAKIM VE ONARIM

**ZAMAN ZAMAN ÜRÜNÜNÜZÜ** gevşemiş vidalar, eskimiş parçalar, yırtılmış materyal ve sökükler bakımından kontrol edin. Parçaları gerektiği şekilde değiştirin ya da tamir edin. Yalnızca Graco yedek parçalarını kullanınız.

**DEĞİŞTİRİLEBİLİR KOLTUK MİNDER KILIFI** makinede hassas devre ile soğuk su ayarında yıkanabilir ve asılarak kurutulabilir. **ÇAMAŞIR SUYU KULLANMAYINIZ.**

**ÇERÇEVEYİ TEMİZLEMELİK İÇİN** sadece ev sabunu ve ılık su kullanınız.

**ÇAMAŞIR SUYU** veya deterjan **KULLANMAYIN.**

Fazla güneş veya ısıya maruz bırakılırsa parçalar solabilir veya eğrilebilir.

## SORUN ÇÖZÜMÜ

### Ürün çalışmıyor

1. Salıncakta pil yok.
2. Piller bitmiş.
3. Hız ayarı çok düşük.
4. Piller ters takılmış: + ve - kutupları kontrol edin.
5. Pil terminallerinde çürüme. Terminallerde konulmuş pillerin yerlerini değiştirin veya çürüme ileri derecede ise zımpara kağıdı veya çelik yün ile temizleyin.
6. Bebek çok ileri sarkıyor.
7. Bebek salıncak ayaklarını yakalıyor. (Artık kullanmayın.)
8. İyi bir başlangıç için koltuk yeterince yüksek değil.
9. Korumayı geç etkinleştirilmiştir. (Motoru kapatın, 3 dakika bekleyin ardından salıncığı tekrar çalıştırın.)

### Koltuk yükseğe sallanmıyor

1. Denetim ayarı çok düşük.
2. Battaniye aşağı sarkıyor ve rüzgarın direncini artırıyor.
3. Piller çok zayıf.
4. Bebek çok ileri sarkıyor.
5. Bebek çok ağır veya çok hareketli. (Artık kullanmayın.)
6. Halı Yumuşak (sert zeminlerde salıncak daha yükseğe çıkıyor).

## UYARI:

UYARI: Yalnızca verilen güç kablosunu kullanın. Ürünle kullanılan transformatörler; kordonda, fişte, kutusunda veya diğer parçalarında hasar olup olmadığının saptanması için düzenli şekilde incelenmelidir ve bir hasar olması halinde hasar giderilinceye kadar kullanılmamalıdır.

Transformatör veya pil: Ürün, önerilenden fazla güç kaynağına bağlanmamalıdır.

Ürün sadece önerilen transformatörle kullanılmalıdır.

Ürün yalnız oyuncaklara yönelik bir transformatör ile kullanılmalıdır.

Oyuncak, birlikte verilen transformatör ile kullanılmalıdır.

Transformatör bir oyuncak değildir.

Sadece ürünle beraber sunulan, önerilen AC Adaptörünü kullanın. AC Adaptörünü sadece bir çıkışa takın.



**Allison Baby UK Ltd**

Venture Point, Towers Business Park  
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

**NUNA International B.V.**

Van der Valk Boumanweg 178 C, 2352  
JD Leiderdorp, The Netherlands

**Customer Service**

[gracobaby.eu](http://gracobaby.eu)  
[www.gracobaby.pl](http://www.gracobaby.pl)

For UK and ROI  
[Customerservices.uk@gracobaby.eu](mailto:Customerservices.uk@gracobaby.eu)  
+44 0800 952 0063